



كتاب التاج في اخلاق الملوك

في امور الديار

تصنيف ابي عثمان عمرو بن بحر

المشهور بالجاحظ تغمد الله

بغفرانه ورضوانه

٥٨٢١



هدوه من السجده العظمى وحسن المعظم  
مالك المروان بن الحكم بن السريان  
الغاري محمد بن حبان وصاحبها سر عماره  
احمد بن راده المعلى بن يحيى  
السريان عمهما



كتاب التاج في اخلاق الملوك



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاللَّهُ يَتَوَكَّلُ  
 الحمد لله الذي له ما في السموات وما في الارض وله الحمد في الآخرة  
 والاولى وهو الحكيم الخبير احمد على تبايع الآله وترادف  
 منه واستمديه واستوفقه لما يرضيه وينتهي به واشهد انه  
 لا اله الا هو الذي له شبهه ولا نظير الذي غزا الاجزاء والتبعيض  
 والتحديد والتتمثيل والحركة والسكون والنقطة والزوايا والنصف  
 من حال الى حال لا اله الا هو الكبير المتعال واشهد ان محمدا  
 عبده ورسوله وامنه ونجته ابتعثه على فتره من الرسالة وطرس  
 من الهداية ودرس شرائع الانسآ والمرسلين لينذر من كان  
 حيا وتحقق القول على الكافرين والعرب تأد اولادها ويتسافك  
 دماءها وتتناوح اموالها وتعبد اللآت والعزى ومناة  
 الثالثة الاخرى فصدع بامر ربه وجاهد في سبيله ودعا الى معالم  
 دينه وجاء بما عجزت الانس والجن ان يأتوا بمثله ولو كان بعضهم لبعض

جل

ظهير افصلى الله عليه وعلى جميع المرسلين وخصته بصلوة من نوافله دون  
 العالمين وعليه السلم ورحمة الله وبركاته اما بعد فان الذي  
 هدانا على وضع كتابنا هذا معان منها ان الله عز وجل لما خص  
 الملوك بكرامته واكرمهم بسلطانه ومكن لهم في بلادهم وخولهم عبادته  
 اوجب على علماءهم تعظيمهم وتوقيرهم وتعزيرهم وتقريرهم كما اوجب  
 عليهم طاعتهم والخضوع لهم فقال وهو الذي جعلكم خلائف  
 الارض ورفع بعضكم فوق بعض درجات وقال واطيعوا الله  
 واطيعوا الرسول واولي الامر منكم ومنها ان الكرامة العامة وبعض  
 الخاصة يجهل الاقسام التي تجب للملوكها عليها وان كانت متمسكة  
 بجملة الطاعة فحصرنا آدابها في كتابنا هذا لئلا يجهلها قذوقها واما ما  
 لتأديتها وايضا فان لنا في ذلك اجزى من اما احد بما فلما بيننا عليه  
 العامة من معرفة حق ملوكها واما الاخر فلما يجب من حق الملوك  
 علينا من تقويم كل مآئل ورد كل نافر اليها ومنها ان سعادة العامة



في تجليل الملوك وطاعتها كما قال ارسطو بن بابك سعادة الرعية  
 في طاعة الملوك وسعادة الملوك في طاعة الممالك ومنها ان الملوك  
 هم الالاس والرعية هم البناء ومالا أسلم مهردوم ومنها  
 انا الفنا كتابا قبل هذا فيه اخلاق الفتيان وفضائل اهل البطالة  
 وكان غير ذلك والى بنا واحق في طبعنا واحرى ان نعرف عنايتنا اليها  
 والى ما يجب للملوك من ذكر اخلاقها وشيمها اذ فضلها الله على العالمين  
 وجعل ذكرها في الباقيين الى يوم الدين الا تراه حين ذكر  
 الامم السالفة والقرون الخالية لم يقصد في ذكرها الى وضع ولا  
 خامل بل قال عز من مضي <sup>حاليا</sup> ربنا انا اطعنا سادتنا وكرآنا فاضلونا  
 السبيلا وقال واخذوا احبارهم ورجالهم اربابا مردون الله  
 وقال الم ترا الى الذي حاج ابرهيم في ربه ان آتاه الله الملك وقال  
 وقال موسى اذكر وانه نعم الله عليكم اذ جعل فيكم انبياء وجعلكم ملوكا  
 وانا كرم الم يوت احد الم العالمين وقال ان الملوك اذا دخلوا

الملوك

قريبة افسدوها وجعلوا اعزة اهلها اذلة وقل اللهم مالك  
 الملك توحي الملك فرستاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء و  
 تذل من تشاء بيدك الخير انك على كل شئ قدير وقد بعث الله  
 موسى الى اعنتي خلفته واشدهم عتوا وهر وفاعز امره فقال اذهب  
 الى فرعون انه طغي فقولا له قولا لينا لعله يتذكر او يخشى فليفهم  
 الحكماء هذه الامجوبة التي فصلت عن الله تبارك وتعالى فان فيها  
 حكمة عجيبة وموعظة بليغة وشيئا لمن كان قلبه حداثا اصحنا  
 عن مقدم عن ابن ابي نجيح عن مجاهد في قوله فقولا له قولا لينا قال  
 كنياء وانما امرهم بذلك لان الملوك وان عصى اكثرها فنحتمها ان  
 تدعى الى الله باسمه القبول والين اللفظ واحسن المخاطبة فاذا كان  
 هذا حكم الله في العاصي من الملوك والذين ادعوا الربوبية وخذوا  
 بلايات وعاندوا الرسل فما ظنك بمن اطاع الله وحفظ شرائعه  
 وقلد مقام انبيائه وجعله الحجّة بعد حجته وفرض طاعته حتى قرئنا

صحة الامور في حق الملوك  
 من انهم اذا ادعوا الربوبية  
 وخذوا بلايات وعاندوا الرسل  
 فما ظنك بمن اطاع الله وحفظ  
 شرائعه وقلد مقام انبيائه  
 وجعله الحجّة بعد حجته



بطاعته وطاعة رسوله صلى الله عليه وسلم فرأينا اذا اخطأنا في  
تقديمنا اهل البطالة وان كان فيها بعض الآداب وما يحتاج اليه  
اهل الشرف من محاسن الاخلاق ان نتلأ في ما فرط منا بوضع كتاب  
اخلاق الملوك وخصايتها التي هي لها في نفسها وان نحن بوضع  
كتابنا هذا الا مير الفتح بن خاقان مولانا امير المؤمنين اذا كان  
بالحكمة مشغورا وعلى طلبها مثابرا وفيها وفي اهلها راغبا ليبقى له ذكر  
وتحبي به اسمه ما بقى الضياء والظلام وبالله التوفيق

وبعد فان اكثر كلامنا في هذا الكتاب كما هو على مزاج الملك  
الاعظم اذ لم يكن في استطاعتنا ان نصف اخلاقه بل نجيز عن نهاية  
ما يجب له لو زنا شرحها وايضا فان من تكلف ذلك بعدنا من  
الناس باقتضى تكلف واعور ذهن واخذ فكر فلعله ان يعتذر مثل  
اعتذارنا وليس اخلاق الملك الاعظم نهاية تقوم في وهم ولا تحيط  
بها فكر وانتراها تنريد مداول ملك الدنيا الى هذه

الغاية ومن ظن انه يبلغ اقصى هذا المدى فهو عندنا كما قال  
بالتشبيه مثلا وبالجمم معارضة ولعل قائلنا يقول اذا را ان  
قد حكينا في كتابنا هذا بعض اخلاق الملوك الماضين من اساسا  
وملوك العرب قد ناقض واضع هذا الكتاب اذ زعم انه ليس  
الملك الاعظم نهاية فيظلم في اللفظ ويعتدي في المقال واولئك  
الملوك هم عند ملوكنا كالطبقة الوسطى عند النمط الاعلى انت  
تجد ذلك عيانا ونشهد عليك بياننا وعلى من هذه المقالة لا يقولها  
من نظري في سير من مضى وسير من شاهد وبالله التوفيق

**في الدخول على الملك وما يجب على الملك اذا دخل الرجل عليه**  
فان كان الدخيل من الأشراف والطبقة العالية في حق الملك ان يقف  
منه في الموضع الذي لا ينأى عنه ولا يقرب منه وان يسلم عليه قائما  
فان استدناه قرب منه فاكب على طرفه يقبلها ثم يتحنى عنه قائما  
حتى يقف في مرتبة مثله فان او ما اليه بالتعجب تعد فان كلمة اجابه



بالخفاض صوت وقلة حركة وان سكت نهض من ساعته قبل ان يتكلم  
 به مجلسه بغير تسليم ولا انتظار امر وان كان الداخل من الطبقة  
 الوسطى فن حق الملك اذ ارأه ان يقف وان كان نبأياً عنه فان استندنا  
 دنا خطأ ثلثاً او نحوها ثم وقف ايضا فان استدناه دنا نحو من دون  
 الاول ولا ينظر الى لفت الملك في اسائه ولا تحريك جارية فان  
 ذلك وان كان فيه على الملك معاناة فهو من حقه وتعظيمه وان كان  
 دخوله عليه من الباب الاول يقابل وجه الملك وتحاذيه وكان له  
 طريق عن يمينه او شماله عدل نحو الطريق الذي لا يقابله فيه بوجهه  
 ثم الحرف عن مجلس الملك نسلم قائماً ملاحظاً للملك فان سكت عنه انصرف عنه  
 راجعاً من غير سلام ولا كلام وان استدناه دنا خطأ وهو مطرق شعر  
 رفع راسه فان استدناه دنا خطأ ايضا ثم رفع راسه اليه حتى اذا امسك  
 الملك عن اسائه او حركة وقف في ذلك الموضع الذي يقطع فيه الملك  
 اشارته قائماً فان اوعى اليه بالعود تعد مقبياً او جاثياً فان كلمه

اجابه بالخفاض صوت وقلة حركة وحسن استماع فاذا قطع الملك كلامه  
 قام فرجع القهقري فان امكنه ان يستتر عنه بجدار او مسلك لا يحاذيه  
 اذا وتى مشى كيف شاء وعلى الملك اذا دخل عليه من سياويه في  
 السلطان والتبع والعز والولادة والبيت ان يقوم فيخطوا اليه خطأ  
 ويعانقه وياخذ بيده ويقعد في مجلسه ويجلس وانه لان هذه  
 حال لاحتاج الملك الي مثلها من الداخل عليه اذا رآه فان نحسه خطه  
 ومنعه ما يجلب له لم يامن الملك ان يفعل به مثل ذلك ومتى فعل كل واحد  
 منهما بصاحبه ما هو خارج من التوايس والشرعية تولد من ذلك  
 فساد وحرث له ضغائن بين الملوك يقع بسببها التباغض والتعادي  
 والتحاسد واذا اجتمع ذلك في المملكة كان سبباً للبوار وداعية الى التخاصم  
 وعلى الملك اذا راي هذا الذي قد مناصفته الانصاف ان يقوم معه  
 اذا قام ويدعوا بدابته ليركب حيث يراه ويشيعه ماشياً قبل ركوبه  
 خطأ يسيراً وياخذ يده بالسعي بين يديه وعلى هذا كانت اخلاق



آل ساسان من الملوك وابتائهم وبهذه السياسة اخذهم اردشير  
 فلم يزل فيهم حتى ملك ابرويز فغيرها فكان فيما اعتد عليه ابنه شيرويه  
 في ذكر مثالبه ومعائبه وقد قلنا ان فرحق الملك لا يطيل احد  
 القصور فان اخطأ مخطئ في ذلك من اذرع الملك بالانصاف ان يلحظه  
 فاذا عرف ذلك فلم يقم كان ممن يحتاج الى ادب وكان الذي اوصله بالملك  
 ظالمه ولنفسه **في مطاعمة الملك**  
 ومن حق الملك ان يتبدل بين يدي احد او انس به من مطاعمة <sup>ينسبط</sup> الآ  
 به في مطعمه بين يديه فان في ذلك خلافا مذمومة منها ان  
 انبساطه يدل على شرهه ومنها ان في ذلك سوء ادب وقلة  
 تمييز ومنها ان فيه جراءة على الملك ببسط اليد ومدها وكثرة  
 الحركة وليس في كثرة الاكل مع الملك معنى تحمد الا ان يكون الاكل كثيرة  
 التراس وحفص الكيال الذين انما يحضرون لكثرة الاكل فقط  
 فاما اهل الادب والرقه فانما حظهم من مآثر الملك المرتبة التي

رفعتم لها والانس الذي خصم به قال — وحدثني ابراهيم بن  
 السدي عن ابيه قال دخل شاب من بني هاشم على المنصور فاستجلسه  
 ذات يوم ودعا بغداة وقال للفقاد انه فقال الفقيه قد تغربت  
 فكف عنه الربيع حتى ظننت انه لم يعطن لخطائه فلما انفض للخروج  
 امهله فلما كان في ذواته التردد دفع في قفاه فلما رأى الحجاب ذلك  
 منه دفعوا في قفاه حتى اخرجوه من الدار ودخل رجال من عمومة  
 الفقيه فشكوا الربيع الى المنصور فقال المنصور ان الربيع لا يقدم على مثل  
 هذا الا وفي يد حجة فان شتمت اغضيتم على ما فيها وان شتمت سألته  
 وانتم تسمعون قالوا فسله فدعا الربيع وقصوا قصته فقال الربيع هذا  
 الفقيه كان يسلم من بعيد وينصرف فاستدناه امير المؤمنين حتى سلم  
 عليه من قرب ثم امره بالجلوس ثم بتدليله بفضيلة المرتبة التي خصم  
 فيها ان قال حين دعاه الى طعامه قد فعلت واذا ليس عندك لمن اكل  
 مع امير المؤمنين الا سدخلة الجوع ومثل هذا لا يقوم القول والنعل



قال وحدثني احمد بن عبد الرحمن الحراني قال كنت احضر مأدنة استخوب  
 ابراهيم انا وهشام بن اخي الابرص والناصري فقلت عد علي مأدنة  
 ثلثين طيرا فاما الحلو والحامض والحار والبارد فاكثر من ان احصيه  
 فلا بدري من ذلك كله الا بمقدار ما ياكل الطائر انما يكسر الخبز باظفار  
 قلت فما كان ينشظكم قال لا ولو فعل ما فعلنا قال فما هو الا ان يتواري  
 عن عينه حتى ينتهب وكذا يجب للملوك الا يشترع احدا الى طعام مهم  
 ولا يكون غرضه ان يملأ بطنه وينصرف الى رحله الا ان يكون الاكل  
 اخا للملك او ابنة او عمة او ابن عمة او من شبه هؤلاء ولا يكون الضا الا  
 من يقيم بعد الاكل ويطيل المناذمة وتجعلها يأكل غذاء يومه وليلته  
 اذ كان لا يمكنه الا نصراف متي شاء وكانت ملوك الاعاجم اذارات  
 رجلا في فنون الحال التي وصفنا في شره المطعم والنهم اخرجون من طبقة  
 الجدد الى طبقة الهزل ومن باب التعظيم الى باب الاحتقار والتصغير  
 والملك وان بسط الرجل لطعامه فمن حقه على نفسه وحق للملك عليه

الا يترك استعمال الادب ولا يميل الى ما تموي طبيعته فانه من عرف  
 بالشرف لم تجب له اسم الادب ومن عرف بالثمن زال عنه اسم التمييز  
 واذا وضع الملك بين يدي احد طعاما فليعلم ذلك الرجل انه  
 لم يضعه بين يديه ليا تي عليه بل لعله ان كان لم يقصد بذلك الى اكرامه  
 او مواساة ان يكون اراد ان يعرف ضبطه نفسه اذ ارأى ما يشتهي  
 من بسطه لها ويجب على الرجل اذا التحف الملك تحفة على مأدته ان  
 يضع يدك عليها فان ذلك تجزيه ويزيد في آدابه الا يرى ان معوية  
 حين وضع بين يدي الحسن عليه السلام دجاجة فقلما نظر اليه فقال  
 معوية هل كان بينك وبين امها عداوة فقال له الحسن هل كان بينك  
 وبين امها قرابة وان كان هذا الكلام الذي دار بينهما قد فرح في  
 قلب كل واحد منهما وان معوية لم يقل هذا القول لانه كان يعظم عليه قدرا  
 الدجاجة وكف يكون ذلك وهو يكتب الى اطرافه وعماله والى من يراى بالعراس  
 باطعام السائلة وذوي الحاجة ولهم في كل يوم اربعين مأدنة تقسمها



وجوه جند الشام ولكن علم ان من حق الملك توقيف مجلسه وتعظيمه  
 وليس من التوقير والتعظيم مديدا واطهار العزم وشدق النهم  
 وطلب الشبح بين يدي الملوك وتخضرتها وعلى هذا كانت ملوك  
 الامم من لدن رديشيل الى يزجره وفعال ان سابور ذا  
 الاكناف لما مات موبذ موبذان وصف له رجل من كورة اصطفى  
 يصلح لقضاء القضاء في العلم والتأله والامانة فوجه اليه فلما قدم دخل  
 عليه ودعا بالطعام ودعا اليه فدنا فاكل معه فاخذ سابور دجاجة  
 فنصفها ووضع نصفها بين يديه ثم اومى اليه ان كل من هذه فانه اقرأ  
 لطعامك واخف على معدتك واقل سابور على النصف كما كان ياكل  
 الرجل من النصف قبل فراغ سابور ثم مديده الى طعام آخر وسابور  
 يلحظه فلما رقت لما نك الله الا ان يغسل او يحدد ومن حق  
 الملك ان يحدث على طعامه حديث جدد ولا يزل وان ابتدأ الحديث فليس من  
 حقه ان يعارض عليه وليس فيه الكفر الا استماع الحديث والابصار

خاشعة ولسي ما كان ملوك آل ساسان اذا قدمت موايدهم تزموا  
 عليها فلم ينطق ناطق تخرف حتى يرفع فان اضطرر الى الكلام كان  
 مكانه اسان وانما يدل على العزم الذي اراد ولولمغنى الذي قصدوا  
 انهم كانوا يقولون ان هذه الاطعمة بها حياة هذا العالم فينبغي للانسان  
 ان يجعل ذهنه في مطعمه وبشغل روجه وجوارحه فيه لان يأخذ كل  
 جراحة بقسطها من الطعام فيغدى بها البدن والروح الحيوانية  
 التي في القلب والطبيعية التي في الكبد اغذاء تاما ويقبله الطبيعة  
 بقولا جامعا وفي ترك الكلام فضائل كثيرة هي في آيينهم تركها ذكرها  
 اذ كانت ليس من جنس كتابنا هذا **قال** وحدثني بعض المحدثين  
 قال قال بعض الامراء واظنه بلال بن ابي بردة لا بني نوفل الجارود بن  
 ابي ستره ماذا تصنعون عند عبد الاعلى اذا كنتم عنده قال فشاهدنا  
 احسن حديث واحسن استماع قال ثم يأتي الطباخ فيتمثل بين عينيه  
 فنقول ما عندك فيقول عندي لون كذا ودجاجة كذا ومر الحلو كذا قال



ولم يسئل عن ذلك قال لمصر كل رجل عيال يشتميه حتى ياتيه بما يستهي  
 قال ثم يوتى بالخوان فيتضايق ويتسع ويقصر وتجهت فاذا استغنى  
 حوى كحوى الظليم ثم اكل اكل الجائع المفرور والجارود  
 هو الذي قال سوء الخلق يفسد العمل كما يفسد الخل العسل  
**في المنادمة** ومن اخلاق الملك ان يجعل ذمائه طبقات  
 ومراتب ويعم ويقرب ويباعد ويرفع ويضع اذا كانوا على اقسام وادوات  
 فانا قد نرى الملك يحتاج الى الوضيع للقوم كما يحتاج الى الشجاع لباسه  
 وتحتاج الى المضحك لحكايته كما يحتاج الى الناسك لعظته وتحتاج الى  
 اهل الهزل كما يحتاج الى اهل الجد والنبل وتحتاج الى الزامر المطرب  
 كما يحتاج الى العالم المفتي وهذه اخلاق الملوك ان حضرم كل طبقة  
 اذا كانوا يتصرفون في حال جد الى حال هزل ومن ضحك الى تذكير ومن  
 لهو الى عظة فكل طبقة من هذه الطبقات ترفع مرة وتخط اخرى  
 وتعطي مرة وتحرم اخرى خلا الاشراف والعلماء فان الذي يجب لهم

رفعة المرتبة واعطاء القسط من المرتبة والنصفة عند المعاشرة  
 ما لزموا الطاعة ورعوا حقها وليس من حق الملك ان يبرح احد  
 من مجلسه الا لقتضا حاجة فان اراد ذلك من الواجب ان يلاحظه فان  
 سكت الملك قام بين يديه ابدا وان طال ذلك حتى يوجي اليه بالتعوي فاذا  
 تعد فقعا او جاثيا فان نظرا اليه بعد تعوده فهو اذنه له بالتكلم في  
 تعوده وليس له ان يختار كيف يشرب تا ذلك الى الملك ان مرحقه  
 على الملك ان يامر بالعدل عليه والنصفه له ولا يجاوز به حد طاقته  
 ولا وسع استطاعته فيخرج به من ميزان القسط وحد القصد لانه  
 لا يامس من ان يتلف نفسا وهو تجدد الى احيائها سبيلا ومن اخلاق  
 الملك السعي ان يحرص على اجراء بطانته حرصه على احياء نفسه اذ كان  
 بهم نظام واذ قد انتهينا الى هذا القول فبنا حاجة الى الاخبار  
 عن مراتب الطبقات الثلاث من النداء والمغنين وان كانت مراتبهم  
 في كتاب الاغاني محصوره فقد تجب ذكرها في هذا الموضوع ايضا لانها



داخلة في اخلاق الملوك ولبدا بملوك الاعاجم اذا كانوا  
 هم الاول في ذلك وعلم اخذنا آيين المملكة وترتيب الخاصة والعامة  
 وسياسة الرعية والزام كل طبقة حظها والاقتصار على جديلتها  
 كان اردشير اول مرتبة لنداء واخذ بزمام سياستهم فجعلهم  
 ثلث طبقات وكانت الاساورة وانباء الملوك في الطبقة الاولى  
 وكان مجلس هذه الطبقة من الملك على عشرة اذرع وهم بطانة  
 الملك ونداء ومحدثون من اهل الشرف والعلم ثم الطبقة الثالثة  
 وكان مجلسهم من الثانية على عشرة اذرع وهم المضحكون واهل البطالة  
 غير انه لم يكن في هذه الطبقة الثالثة خسيس الاصل ولا وضعه  
 ولا ناقص الجوارح ولا فاخر الطول والقصر ولا مأوف ولا محروم بآبنة  
 ولا مجهول الابوين ولا ابن صناعة دينة كابن حائل او حجام ولو كان  
 يعلم الغيب مثلا وكان اردشير يقول ما شئ اضر على نفس ملك  
 من معاشره سخيف او مخاطبة وضع لانه كما ان النفس تصلح على مخاطبة

توجه بوجهه في قوله  
 على عشرة اذرع  
 في قوله  
 على عشرة اذرع  
 في قوله  
 على عشرة اذرع

الشريف الاديب الحبيب كذلك تفسد معاشره الذي السخيف  
 حتى يقدح ذلك فيها فزيتها عن فضيلتها وكان الرج اذا مرت <sup>بالطيب</sup>  
 حملت طيبا يجتبا به النفوس ويقوى به جوارحها كذا اذا مرت  
 بالنتن فحملته املت له النفوس واضربا علقها اضرارا تاما وكذلك  
 جعل الناس على اقسام اربعة وخص كل طبقة على قسمتها فالاول  
 الاساورة من انباء الملوك والقسم الثاني النساك وسيدته  
 بيوت النيران والقسم الثالث الاطباء والكتاب والنجوم <sup>خدمته</sup>  
 والقسم الرابع الزراع والمهاتن وكان اردشير يقول ما شئ اسرع  
 في انتقال الدول وخراب المملكة من انتقال هذه الطبقات غم من تهم  
 حتى يرفع الوضيع الى مرتبة الشريف وتخط الشريف الى مرتبة الوضيع  
 وكان الذي يعابل الطبقة الاولى من الاساورة وانباء الملوك  
 اهل الخدافة بالموسيقىات والاغاني وكانوا بازانها نصب خط <sup>ستوا</sup>  
 وكان الذي يعابل الطبقة الثانية من انباء الملك وبطانته الطبقة



الثانية من اصحاب الموسيقى وكان الذي يقابل الطبقة الثالثة  
 من اصحاب الفكاهات والمضحكين واصحاب التوج والمعاذير والطناير  
 وكان لا ينضم الحاذق من الزامر من الا على الحاذق من المغنين وان  
 امر الملك بذلك راجعه واحتج عليه وقل ما كانت ملوك الاعاجم  
 خاصة تأمر ان ينمر على المغني الا من كان معه في اسلوب واحد لئلا  
 يكن فرسانهم ان ينقلوا احدا من طبقة وضعية الى طبقة رقيقة الا  
 ان الملك كان ربما غلبه السكر حتى لو ثر فيه فاما الزامر من الطبقة  
 الثانية ان ينمر على المغني من الطبقة الاولى فابر ذلك حتى ربما  
 ضربه الخدم بالراوح والمذاب فيكون اعتداه ان يقول ان كان ضربه  
 بامر الملك وعزرايه فانه سيرضى عني اذا صح بلزومي مرتبتي  
 وكان اردشير قد وكل غلامين ذكيتين لا يفارقان مجلسه لحفظ الفاظه  
 عند الشرب والمنادمة فاحدهما يملك والاخر يكتب حرفا وهذا انما  
 يفعلونه اذا غلب عليه السكر فاذا اصبح ورنع عن وجهه الحجاب قرأ عليه

الكاتب كل ما لفظ به في مجلسه الى ان نام فاذا قرأ ما امر به الزامر ومخالفة  
 المغني اياه دعا بالزامر فخلع عليه وجراه خيرا وقال اصبحت فما فعلت  
 واحظا الملك فيما امر به فهذا ثواب صوابك وعقوبة من اخطا الا انهم  
 اليوم الا على خبز الشعير والخبز فلا يطعم في يومه ذلك غيرهما وما  
 ذاك الا لمحافظةهم على السنة واخذ العادة بالسياسة التامة والامر  
 اللازم فلم يزل على ذلك ملوك الاعاجم حتى ملك بهرام بن يزيد جرد  
 فاقر مرتبة الاسراف وابناء الملوك على ما كانت وسوء بين  
 الطبقتين من النداء والمغنين ورفع من اطربه وان كان في  
 اوضع الدرجات الى الدرجة الاولى وحظ قصره عز ارادة  
 الى الطبقة الثانية فافسد اقسام اردشير في المغنين واصحاب  
 الملاهي خاصة فلم يزل الامر على ذلك حتى ملك كسرى  
 انوشروان فرد الطبقات الى مراتبهم الاولى وكانت ملوك الاعاجم  
 كلها من لدن اردشير الى يزيد جرد تحتجب عن النداء بستان



فكان يكون بينه وبين اول الطبقات عشرون ذراعاً لان الستارة  
من الملك على عشرة اذرع والستارة من الطبقة الاولى على عشرة اذرع  
وكان الموكل بحفظ الستارة رجلاً من ابناء الاساورة يقال له  
خرم باش اذا جلس الملك للندوة وشغله امر رجلاً ان يرتفع على  
اعلى مكان في قرار دار الملك ويغرد بصوت رفيع يسمعه كل من حضر  
فيقول بالسان احفظ الرأس فالتجالس في هذا اليوم ملك الملوك  
ثم يترك فكان هذا في كل يوم مجلس الملك في القصور فلا يجترئ احد  
من خلق ان يفض لساتره في فيه نخير ولا غيره حتى تحرك الستارة فيطلع  
القائم عليها فيأمر بما مر فينفذه ويقول افعل يا فلان كذا وتعتق انت يا  
فلان كذا وكذا وكان الندوة من العظماء والاشراف وانباء  
الملوك واخوة الملك وعمومته وبنين عمه وواضع الطبقات في مجلس  
الملك في نصاب واحد اطلاقاً واخباراً وسكوناً طائر وقلة حركة  
فلم يزل امر الملوك في الاعاجم كذلك حتى ملك الارذوان الاحمر فكان يقول

فكانت له منكم حاجة فليكتبها في رقعة وليرفعها قبل شغلي فانتم ما فيها  
وتخرج اليه امري وعقلي صحيح وفكري جامع فنسأل في غير هذا الوقت  
خاصة ضربت عنقه وهو اول من فتح هذا ولا يرد سألوا ولا يعطي  
مبتدئاً فلم يزل الامر كذلك حتى ملك بهرام جومر فكان يقول  
للندوة اذا رايتموني قد طربت وخرجت من باب الجدة الى باب الغزل  
فسلوا حوائجكم وكان يوكل بحوائجهم صاحب الستارة وكان اذا سكر هذا الناس  
ايديهم برقايم فاخذها صاحب الستارة فاندها اليه فاخذها بيديه  
ثم رمى بها من غير ان ينظر في شيء منها ويقول انقد واكل ما فيها فكان  
ذلك من تمام بلع في ليلة واحدة من سؤال في اقطاع او قضاء دين او طلب  
منيحة الف الف واكثر لان ذلك لم يكن يتبعها وكان اذ رفع احد هم  
في رقعة ما ليس تجوز لمثله وهو خارج من حد القصد وداخل في  
باب الافراط لم يقض له حاجة وسبى جاهلاً ولم يؤخذ له رقعة ابداً  
ثم لم يكن يجد في اخلاق الملوك من الاعاجم والعرب حتى يزيد بن الوليد

برعبد الملك  
تحت



نسوى بين الطبقة العليا والسفلى وافسد اقسام المراتب وغلب عليه  
 اللهو واستخف بايين الملائكة واذن للنداء في الكلام والضحك  
 والمزول في مجلسه والرد عليه وهو اول من شتم في وجهه من الخلفاء  
 على جملة الهزل والسخف قل لابي اسحق بن ابراهيم الموصلي  
 هل كانت الخلفاء من بني امية نظهر للنداء والمغنيين قال اما معونة  
 و مروان وعبد الملك والوليد وسليمان وهشام و مروان بن الحكم وبن  
 النداء ستان فكان لا نظهر احد من النداء علي ما يفعله الخليفة اذا  
 طرب والتدحى حتى يتقلب و عشى ويحرك كفيه ويرقص ويتجرد حيث يراه  
 الاخاص جواريه الا انه كان اذا ارتفع من خلف الستان صوت او  
 تغير طرب او رقص وعركة بزفير تجاوزا لمقدار قال صاحب الستان  
 حسبك باجاريه كفي انتهى قصرى يوم النداء ان العاقل لذلك بغض الجوارى  
 فاما الباقي من خلفاء بني امية فلم يكونوا يتحاشون ان يرقصوا ويتجردوا  
 وتحضروا عراة لحضرة النداء والمغنيين وعلى ذلك لم يكن احد منهم في مثل

حال يزيد بن الوليد بن عبد الملك والوليد بن يزيد في المجون والرفث  
 بحضرة النداء والتجرد ما يباليان ما صنعوا قلت عمر بن عبد العزيز  
 قال في سمعه حرف غناء منذ افضت الخلافة اليه الى ان فارق الدنيا  
 ما طرقت  
 فاما ما قبلها وهو امير المدينة فكان سمع الغناء ولا يظهر الا الاقرع الجليل  
 وكان رثما صفق وربما تمزغ على فراشه وضرب برجليه فاما ان يخرج  
 من مقدار السخف فلا قلت فخلفاء بني العباس قال كان ابو العباس  
 في اول ايامه يظهر للنداء ثم احجب عنهم بعد سنة اشار عليه اسيد بن عبد الله  
 فكان يطرب ويتبعه ويصبح من وراء الستان احسنت والله اعز هذا  
 الصوت فيعاد له مرارا فيقول في كلها احسنت وكانت فيه فضيلة لا تجرد  
 في احد كان لا يحضر نديم ولا مغن ولا ملهى فينصرف الا بصلة او كسوة قلت  
 او كثر وكان لا يؤخر احسان محسن لغد ويقول العجب من انسان يفرح  
 انسانا فتعجل السرور ويجعل ثواب من ستم تسويفا وعدة فكان في كل  
 يوم و ليلة يتعد فيه لشغله لا ينصرف احد ممن حضر الا مسرورا ولم يكن



هذا لعزتي ولا يحجى قبله غير انه تخلى عن بهرام جور ما يقارب هذا  
 فاما ابو جعفر فلم يكن يظهر لنديم ولا راه احد يشرب الا الماء مثلها  
 فاذا اغناه المغني واطربه حركة السنان بعض الجوارى فاطلع اليه  
 الخادم صاحب السنان فيقول له احسنت ببارك الله عليك وبتما حبت  
 ان يصفق بيديه فتقوم عن مجلسه ويدخل بعض حجر نسائه فيكون ذاك  
 هناك وكان لا يشيب احد من نداءه وغيرهم درهما فيكون له سما في ديوان  
 ولم يُقطع احد ممن كان يضاف اليه مهية او ضحك او هزل موضع قدم  
 من الارض وكان يحفظ كل ما اعطى واحدا منهم عشر سنين ويجسبه  
 وندكره له وكان ابو جعفر المنصور يقول من صنع مثل ما صنع  
 اليه فقد كافا ومن اضعف كان شكورا ومن شكر كان كريما ومن علم  
 ان ما صنع فالى نفسه صنع لم يستب على الناس في شكرهم ولم يستزد هم في  
 مودتهم ولا تلمس من غيرك شكر ما اتيت به الي نفسك ووقيت به عرضك  
 واعلم ان الطالب ليك الحاجة لم يكرم وجهه عن مسالكك فاكرم وجهك عن

ردّه وكان المهدي في اول امره تلحجبت عن النداء امتشبا  
 بالمنصور نحو من سنة ثم ظهر لهم فاشار عليه ابو عون بان يلحجبت عنهم  
 فقال اليك عنى يا جاهل انما اللذة في مشاهد السرور وفي الدنوم من  
 سرى فاما من وراء وراء فما خيرها ولذتها ولو لم يكن في الظهور  
 للنداء والاخوان الا اني اعطيهم من السرور بمشاهدي مثل الذي  
 يعطوني من فوائدهم لجعلت لهم في ذلك حظا موقرا وكان كثير العطايا  
 وافرها قل من حضر الا اغناه وكان بين العربية سهل الشريعة  
 لذيد المنادمة قصير المناومة ما يمل ندما ولا يتركه الا من ضر ورق  
 صبور على الجلوس ضاحك السن قليل الاذي وكان الهادي  
 شكس الاخلاق صعب المرام قلل الاعضاء سيئ الظن قل من توقاه  
 وعرف اخلاقه الا اغناه وما كان شي ابغض اليه من ابتدائه بسؤال  
 وكان يأمر للمغني بالمال الخطير الجزيل فيقول لا يعطيني بعدها شيئا  
 فيعطيه بعد ايام مثل ذلك العطيّة ويقال انه قال يوما وعند ابن جامع



وابراهيم الموصلي ومعاذ بن الطيب وكان اول من دخل عليه معاذ  
 وكان حاذقا بالاغاني عارفا لها من اطر بني منكم فله حكمة فغناه  
 ابن جامع غناء لم يحرره وكان ابراهيم قد فهم غرضه فغناه  
 سليمان اجمعت بينا فان يقولها اينما فطرب حتى قام من مجلسه  
 ورفع صوته وقال اعد بالله وبيحاي فاعاد وقال انت صاحبي فاحكم فقال  
 ابراهيم يا امير المؤمنين حافظ عبد الملك بزمروا زرع عينه الخوان  
 بالمدينة قال فدارت عيناه في راسه حتى صار كأنهما جمرتان ثم قال  
 يا ابن اللحناء اردت ان تسمع العامة انك اطربتني وايني حكمتك فاطعك  
 لو لمبادر فجهلك التي غلبت على صحيح عقلك وفكرك لضربت الذي فيه عيناك  
 ثم سكت هيبته قال ابراهيم فرأت ملك الموت واقفا بيني وبينه ينتظر  
 امره ثم دعا ابراهيم الحرآني فقال خذ بيد هذا الجاهل وادخله بيت المال  
 فليأخذ منه ما شاء فاحذ الحرآني بيدي فقال كم تأخذت مائة بدرة  
 قال دعني أو امرع قلت فاحذ تسعين قال حتى أو امرع قلت فثمانين قال لا وأمرع

الا ان وعرفت غرضه فقلت آخذ سبعين وكثر ثلثون قال شانك فانصفت  
 بسبعين بدرة وانصرف ملك الموت عن الدار قال وكان الرشيد  
 في اخلاق ابي جعفر غشها كلها الا في العطايا فانه كان يتفوا فعلم  
 ابي العباس والمهدي ومن اخبرك انه رأى يشرب الا الماء فكذبه وكان  
 لا يحضر شربه الا خاص جواريه ومن تماطرب للغناء فتحرك حركة بين  
 الحركتين في القلعة والكثرة وهو من بين خلفاء بني العباس من جعل  
 للمغنيين مراتب وطبقات على ما وضعهم ارد شير وانوشروان وكان  
 ابراهيم وابن جامع وزلزل في الطبقة الاولى وكان زلزل يضرب ونغني  
 هذان عليه والطبقة الثانية سليمان بن سلامه وعمر والعزال ومن  
 اشبههما والطبقة الثالثة اصحاب المعازف والزوج والطنابير  
 وعلى قدر ذلك كانت خرج جوائزهم وصلاحهم وكان اذا وصل  
 واحدا من الطبقة الاولى بالمال الكثير الخطير جعل لصاحبه الذين  
 معه في الصنعة نصيبا منه وجعل للطبقتين اللتين تليانه منه



ايضا نصيبا واذا وصل احد من الطبقتين الاخرين لم يعط واحدا من الطبقة  
العالية منه درهما ولا يجزئ ان يعرض ذلك عليه قال  
فسأل الرشيد يوما ابرصوما الزاهر فقال يا اسحق ما تقول في ابن جامع  
خرج رأسه وقال خمر قطربل بعقل الرجل ويذهب بالعقل قال  
فما تقول في الموصل قال بستان فيه خوخ وكثري وتفاع وشوك وخرنوب  
قال فما تقول في سليمان بن سلام فقال ما احسن خضابه قال  
فما تقول في عمر والعرال قال ما احسن ثيابه وكان منصور يقول نزل  
احد من برأ الله بالمجسس فكان اذا جسن العود فلو سمعه الاصف ومن  
تحالم في درهم كله لم يملك نفسه حتى يطرب قال ابراهيم فغيت يوما  
على حربه فخطأني فقلت لصاحب السنان هو والله اخطأ قال رفع السنان  
قال يقول لك امير المؤمنين انت والله اخطأت فحي زلزل وقال يا ابراهيم  
تخطئي فوالله ما فتح احد من المغنين فاه بغناء قط الاعرف غرضه فكيف  
اخطئي وهن حالي فاذاها صاحب السنان فقال الرشيد قل له صدقت انت

كما وصفت نفسك وكذب ابراهيم واخطأ قال ابراهيم فغيتي ذلك  
وكان منصور زلزل من اسخى الناس واكرمهم نزل بين ظفري قوم  
وقد كانت تخل لهم اخذ الزكوة فامات حتى وجبت عليهم الزكوة وكان  
اسحق ابرصوما في الطبقة الثانية قال فطرب الرشيد يوما لزمراه  
فقال له صاحب السنان يا اسحق ازمع على غناء ابن جامع قال لا افعل  
قال يقول لك امير المؤمنين فلا تفعل قال ان كنت ازمع على الطبقة العالية  
رفعت اليها فاما ان اكون في الطبقة الثانية وازمع على الاولى  
فلا افعل قال الرشيد لصاحب السنان ارفعه الى الطبقة الاولى  
فاذا فت فادفع البساط الذي في مجلسهم اليه فرفع اسحق الى الطبقة  
العالية واخذ البساط وكان ساوي الفى دينار فلما حمله الى منزله  
استبشرت به امته واخوانه وكانت امه بتطيته كئنا فخرج ابرصوما  
عن منزله لبعض حوائجه وجاء نساء جيرانه يهنونه بما خص به دون  
اصحابه ويدعون لها فاخذت سكينها وجعلت تقطع لكل من يهنوها



قطعة من البساط حتى اتت على الكرم فجاء ابرصوما فاذا البساط قد  
 تقسم بالسكاكين فقال وتلك صنعت فقالت لم ادر ظنفت انه كذا  
 تقسم فحدثا لرشيد بذلك فضحك ووهب له آخروزم سعيد بن وهب  
 ان ابراهيم الموصلي غنى امير المؤمنين هرون صوتا فكاد يطير طربا  
 فاستعادته عامة ليله وقال ما رأيت صوتا يجمع السخا والطرب وجودة  
 الصنعة والصفى غير هذا الصوت فاقبل ابراهيم فقال لا امير المؤمنين  
 لو وهب لك انسان مائة الف درهم او لو وجدت مائة الف درهم مطروحة  
 كنت اسر بها او بهذا الصوت قال والله لا نأسى هذا الصوت مني بالف  
 الف والف الف قال فلو فقدت من بيتك مائة الف كان اشد عليك او لو فقدت  
 هذا الصوت وقائل هذا السرور قال بل الف الف والف الف اهون علي  
 قال فلم لا تهب مائة الف او مائتي الف لمن اتاك بسئ فقدا الف الف اهون  
 عليك منه فامر بما تاتي الف درهم قلت لا سمح فالمخلوع اين كان  
 من الذين ذكرنا قال ما كان اعجب امر واما تبدله فما كان يبالي اين تعد

ومع من تعد وكان لو كان بينه وبين ندمانه مائة محاب خرقها  
 كلها والقاها عن وجهه حتى يتعد حث تعدوا وكان من اعطى  
 الخلق لذهب وفضة والذهبهم للاموال اذا طرب اولها وقد رأيت  
 وقد امر لبعض اهل بيته في ليلة بوقر زورق ذهبيا فانصرف به  
 وامر لي باربعين الف دينار فحملته اما مي ولقد غناه ابراهيم  
 المهدي غناء لم ارتضه فقام عن مجلسه فاكب عليه فقبل رأسه فقام  
 ابراهيم فقبل ما وطئت رجلاه من بساطه فامر له بما تاتي الف دينار  
 ولقد رأيت يوم ما وعلى رأسه بعض غلمانة فنظر اليه فقال  
 ويلك ثيابك هن تحتاج الى ان تغسل انطلق فخذ ثلثين بدرقه فاغسل  
 بها ثيابك ولقد حدثني علويه عنه قال لما احيط به وبلغت حجارة  
 المنجنيق بساطه كذا عند فغنته جارية له بغناء تركت فيه شيئا ولم تجد  
 حكايته فصاح يا زانية تغيبني الخطأ خذوها فحملت وكان آخر العهد بها  
 فلت فلما مون قال اقام بعد ثلثه عشرين شهرا لم يسمع حرفا



من الغناء ثم سمعه من وراء حجاب متشبها بالرشيده فكان ذلك سبب  
 حج ثم ظهر للنساء والمغنيين قال وكان حين اجب السماع ظاهرا  
 لعنه الكرد ال اهل بيته ويقال انه سأل عن اسحق بن ابراهيم الموصلي  
 فغص من حصر فامسك عن ذكره قال فجاءه زرزيو ما فعال لا سمح نجى  
 اليوم عند امير المؤمنين قال اسحق فغنه بهذا الشعر  
 يا سرحة الماء قد سدت موارده اما اليك طريق غير مسدود  
 لحائيم حام حتى لا حيام به محلا طريق الماء مطروح  
 قال فلما غناه به زرزيو اطربه وابججه وحررك له جوارحه  
 وقال ويك من هذا قال عبدك المحفوق المطرح ياسيدي اسحق قال المحضر  
 الساعة فجاهه رسوله واسحق مستعد قد علم انه قد سمع الغناء من مجيد  
 يؤدي انه سيبعث اليه فجاهه الرسول فحدثت انه لما دخل عليه ودنا منه  
 مدين اليه ثم قال دن مني فاكب عليه واحتضنه المامون وادناه وقبل  
 بوجهه مسورا به ومن اخلاق الملك السعيد ترك

القطوب في النادرة وقلة التحفظ على ندائه وسيما اذا غلب احدهم  
 على عقله وكان غير املك به منه بنفسه وللسكر حد اذا بلغه نديم  
 الملك فاجل الامور واخراها باخلاصه ان لا يؤخذ بزله ان سبقت  
 ولا بلفظة غلبت على لسانه ولا بهفوة كانت اخذ خواطرم والحد في  
 ذلك لا يعقل ما يقول ولا ما يقال له وان جلي ونفسه رمى بهاني مهواة  
 وان اراد احد اخذ ثيابه لم يمانعه فاما اذا كان ممن يعرف ما ياتي  
 وما يذره وكان اذا رام احد اخذ ما منعه قاتله دونه وكان اذا شتم  
 غضب وانصر واذا تكلم ارفع وقل سقطه فاذا كانت هن صفات  
 وجاءت منه زلة فعلى عمد اتاها ويقصد فعلها فالملك جدير ان يعاقبه  
 بقدر ذنبه فان ترك عقوبة هذا ومن اشبهه قدح في عنز وسلطانه  
 ومن الحق على الملك ان يتجاوز باهل الجريمة عقوبة جرائمهم  
 فان لكل ذنب عقوبة اما في الشرعية والنواميس واما في اللجم والاصطلاح  
 فمن ترك العقوبة في مواضعها فبالحرى ان يعاقب من ذنبه وليس بين



ترك العقوبة اذا وجت وعقوبة من لا ذنب له فرق وانما وضع  
الله الملوك بهذه المواضع الرفيعة ليقوموا كل ميل ويدعموا كل  
اقامة ومن اخلاق الملوك الا يشترك بطانته وندماءه في مسر  
الطيب ولا المحرم فان هذا وما اشبهه يرتفع الملك فيه عن مساواة  
احد وكذا يجب على بطانته الملك وقربته الا يمسوا طيبا اذا تطيب  
لينفرد الملك بذلك ونهم وليس الطيب كالطعام والشراب اللذين لا بد  
من مشاركة اليد على ما فيها فاكل ما يمكن الملك ان يفرج به دون  
خاصته وحامته من اخلاقه ان لا يشارك احداه وكذا  
حكى عن انوشروان ومعوية بن ابي سفيان وبعض اهل العلم لحكي عن  
الرسيد ما يقرب من هذا واولى الامور باخلاق الملك ان امكنه  
الفرج بالماء والهواء الا يشرك فيها احد فان البهائم والعن والابهة  
في التفرج الا ترى ان الامم الماضية من الملوك لم يكن شيء  
احب اليهم من ان يفعل شيئا يعجز عنها الرعية او يتزينون بزيت

ينهون عنه الرعية عن مثله فمن ذلك اردشير كان امثال ملوك  
آل ساسان كان اذا وضع التاج على راسه لم يضع احد في المملكة  
على راسه قضيب ريجان متبها به وكان اذا ركب في لبسة لم يركب  
احد مثلها واذا تختم بخاتم فحرام على اهل المملكة ان يتختموا بمثل ذلك  
الفص وان بعد في الشابه وهذا من فضائل الملوك وطاعة  
اهل المملكة ان يتجاسر اكثر زبي الملك واكثر احواله وشيمه حتى لا يأتي  
مالا بد لها منه وهذا ابو ابي سعيد بن العاص كان  
اذا اعتم بعمقه لم يعتم احد بعمه ماد امت على راسه وهذا الحاج كان  
اذا وضع على راسه طوبه لم تجس احد من خلق الله ان يدخل وعلى  
راسه مثلها وهذا عبد الملك بن مروان كان اذا لبس  
الحفا الاصفر لم يلبس احد من الخلق خفا اصفر حتى تنزع  
وهذا ابراهيم بن المهدي بالامس دخل على ابن ابي داود وعليه  
مبطنة ملونه من احسن ثوب في الارض وقد اعتم على راسه رصافية



بعامة خز سوجاء لها طرفان خلفه وامامه وعليه خف اصفر  
 وفي يده عكاز ابنوس ملوح بذهب في اصبعه فصر باوت  
 يضيء به يده فنظر اليه كهيئة ملأت قلبه وكان جميعا فقال يا ابراهيم  
 انه جئتني في لبسة وهيئة ما تصلح الا لواحد من الخلق فلم يأتته  
 حتى مات وحدثنا ابو حستان الرزادي وذكر الفضل بن سهل  
 فترحم عليه وقال وجهه الى ليلة وقد آويت الى فراشي رسول فقال يقول  
 كذو الرياستين لا يعتم غدا على قلنسوة اذا حضرت الدار قال  
 بنت واجما وانلا اعلم ما يريد بذلك وعذوت وعذا الناس  
 على طبقا تم و مراتبهم جيا الحسن بن سعيدي في الدار فقال ان  
 امير المؤمنين يتعد في هذا اليوم ويعتم على قلنسوة وانزعوا عما تمكم  
 وحدثني بعض اصحابنا عن الحسن بن موسى قال لما مات  
 القسم بن الرشيد وجهه الى المامون رسولا فاثبته فجعل يسألني  
 عن عياله وعن امواله ويشكوا الي ويقول كان يفعل كذا ويفعل كذا فكان

في تلك الشكايته ان قال وكان اذا ركب بمر وركب في رصافيه  
 ومن اخلاق الملوك اذا علم ان بعض النداء قد بلغ غاية محمود  
 في الشرب وان الزيادة بعد ذلك تضر ببدنه وجوارحه ان  
 يأمر بالكف عنه وان لا يكلف فوق وسعه فانه من تجاوز حق  
 العدل عن الخاصة لم تطع العامة في انصافه ومن حق الملك  
 ان لا يكلمه احد من النداء مبتدئا ولا سائلا لاجابة حتى يكون  
 هو المبتدئ بذلك فان جعل احدا يلزمه في ذلك تقدم اليه فيجب عليه  
 فان عاد فعلى الموكل بامر الدار ان يجلس اذ به والا ياذن له في الدخول  
 حتى يكلم الملك مبتدئ ذكر ثم يوعز اليه انه ان عاد سقطت مرتبة  
 فلم يطاق بساط الملك وكان شرويه بن ابرويز يقول انما تعذر  
 البطانة برفع حوائجها الى الملوك عند ضيقه يكثر او عند جفوت تناله  
 من ملوكهم او عند مؤن تحدث لهم او عند تناع ازمه فاذا كان  
 الملك هكذا فعليه تعهد ذلك من خاصته حتى تصلح لهم امورهم ويسد



خلتم فاذا كانوا من الكفاية في اقصى حدودها ومن خفض العيش في  
 ارفع خصائصه من خيرات اليد وادار العطايا في اتم صفاتها ثم  
 ان فتح احد فاه يطلب ما فوق هن الدرجة فالذي حله على ذلك الشرف  
 والمنافسة ومن ظهرت هاتان منه كان جديرا ان ينزع كفايته  
 من يد وتصير في يدي غيره ونقل الى الطبقة الخسيسية ويلزم اذنا  
 البقر وحرارة الارض ومن اخلاق الملك ان لا يمن باحسان  
 سبق منه ما استقامت طاعة من انعم عليه ودامت ولايته الا ان يخرج من  
 طاعة الى معصية فاذا فعل ذلك فمن اخلاقه ان يمن عليه او لا باحسانه  
 اليه ويذكره بلاءه عند وقته شكره ووفائه ثم يكون من وراء عقوبته  
 بقدر ما يستحق ذلك الذنب في غلظه ولينه وحديثي ابن الجهم  
 وداود بن ابي داود قال جلس الحسن سهل في مصلى الجماعة لنعيم بن حازم  
 فاقبل نعيم حافيا حاسرا وهو يقول ذنبي اعظم من الهواء ذنبي اعظم من الجلاء  
 قال فقال له الحسن بن سهل على رسلك تقدمت منك طاعة وكان آخر امرك التوبة

وليس للذنب بينهما مكان وليس ذنبك في الذنوب باعظم من عفوا مير المنيبر  
 في العفو ومن اخلاق الملك السعيد الا يعاقب وهو غضبان لان هن  
 حال لا يستلم معهما التقدي والتجاوز لحد العقوبة فاذا سكن غضبه ورجع  
 الى طبعه امر بعقوبته على الحد الذي سنته الشريعة ونقلته الملة  
 وان لم يكن في الشريعة ذكر عقوبه ذنبه فمن العدل ان يجعل عقوبة  
 ذلك الذنب واسطة بين غلظ الذنوب ولينها وان جعل الحكم  
 عليه فيه ونفسه طيبة وذكر القصاص منه على باب فاما العقوبة  
 فلا يجوز اذ ارفع امرها الى الملك وليس الذنب خضم الملك كالذنب  
 لخضم السوق ولا الذنب خضم الحاكم كالذنب خضم الجاهل لان الملك  
 هو بين الله وبين عباده فاذا وجب خضرته الذنب فحق العقوبة  
 عليه ليندجر الرعايا عن العثايات والتابع في الفساد ومن  
 حق الملك اذا هم بالحركة للقيام ان يسبقه بطانته وخاصته بذلك  
 فان اوحى اليهم ان لا يرحوا لم يتعد احد منهم حتى يتولري عن اعينهم فاذا



خرج من حقه ان يقع نظره عليهم وهم قيام فاذا تعد كانوا على حالهم  
 تلك فان نظرا ليم لم يتعدوا ولم يتعدوا واجملة بل يتعد الطبقة الاولى  
 اولاً فاذا تعدت عن آخرها بتعبها الطبقة الثانية فاذا تعدت  
 عن آخرها بتعبها الطبقة الثالثة وايضا فان لكل طبقة  
 رأساً وذنباً من الواجب ان يتعد من كل طبقة رأسها ثم هلم جراً  
 على مراتب الطبقة اولاً واولاً ومن حق الملك ان يدنو منه  
 احد صغير ولا كبير حتى يمس ثوبه الا معروف في مركب حسن غير  
 حامل الذكرو ولا مجهول فان احتاج الملك الى مشافهة حامل او وضع  
 واضطر اليها اما لنيحية يسترها اليه اولاً مرلية من حق الملك  
 ان لا يجاوز الدنو منه حتى يفتش اولاً ثم يأخذ بضمعيه اثناً  
 احد هما عن يمينه والآخر عن شماله فاذا ابدل ما عنده وقبل منه  
 الملك ما جاء به من حقه على الملك الاحسان اليه والعائدة عليه  
 والنظر في حاجة ان كانت له ليرغب ذوالنصائح في رغبها الى ملوكهم

والتقرب بها اليهم ومن حق الملك اذا حدثت له حديث ان يضرب  
 من حضره فكره وذهنه عنه فان كان يعرف الحديث الذي تحدثت  
 به الملك استمعه استماع من لم يدري في حاشية سمعه ولم يعرفه واظهر  
 السرور لفائدته الملك والاستبشار بخديته فان في ذلك امرين احدهما  
 ما يظهر من حسن ادبه والاخر فانه يعطى الملك حقه من الاستماع وان  
 كان لم يعرفه والنفس الى فوائد الملوك والحديث عنها اقرم منها الى  
 فوائد السوقة ومن اشبهها وانما مدار الامر والغاية التي اليها تجري  
 الفهم والافهام والطلب ثم التثبت قال عمرو بن العاص  
 لثله لا املن جليسي ما فهم عني وثوني ما سترني ودابتي ما حملت رحلي  
 وذكر الشعبي ثنا فقال ما رأيت مثلم اشده تناقدا في مجلس ولا  
 احسن فيما عن محدث وقال سعيد بن سالم لا امير المؤمنين  
 الامامون لو لم اشكر الله الا على حسن ما ابلايني يا امير المؤمنين من  
 الى الحديث وشارته الى نظره لقد كان ذلك من اعظم تفضله الشريعة



ووجبه الحرية قال المأمون لان امير المؤمنين والله تجدد عندك من حسن  
 الافهام اذ تحدثت وحسن الفهم اذا حدثت فالم تجد عند احد فيما مضى  
 ولا يظن انه تجد فيما بقي وفيما حكى عن انوشروان انه  
 بيناهو في مسير له وكان لا يساين احد من الخلق مبتدئا ولا اهل  
 المراتب لعاليه خلف ظهره وعلى مراتبهم فان التفت يمينا دنا منه <sup>حبا</sup>  
 الخرس وان التفت شمالا دنا منه المؤيد فامر باحضار <sup>مسايرة</sup> مراراد  
 قال والتفت في مسير هذا فدنا منه صاحب الخرس فقال فلان فقال  
 حدثني عن اردشير حين واقع ملك الخزر وكان الرجل قد سمع من  
 انوشروان هذا الحديث مرة فاستعجم عليه واوهم انه لا يعرفه فحدثه  
 انوشروان بالحديث فاصغى اليه الرجل حوارحه كلها وكان مسيرا  
 على شاطئ نهر وترك الرجل لاقباله على حديثه النظر الى مواضع خافر  
 دابته فرلت احدي قوائم الدابة فالت بالرجل الى النهر فوقع في الماء  
 ونفرت دابته وابتدرها حاشية الملك وعلمانه فازالوها عن الرجل

وجد بوه فحملوه على ايديهم حتى اخرجوه فاغتم لذلك الملك ونزل عن دابته  
 وبسط له هناك فاقام حتى تغدى في موضعه ذكر ودعا بشباب  
 من خاص كسوته فالتفت على الرجل واكل معه وقال له كيف اعفلت  
 النظر الى موطن حافر دابتك قال ايها الملك ان الله اذا انعم على عبده  
 نعمة قابها بحسنة وعارضها ببلية وعلى قدر النعم تكون المحن وان الله  
 انعم علي بنعمتين عظيمتين منها اقبال الملك علي بوجهه من بين هذا  
 السواد الاعظم ومنها هذه الفائدة وتدبير هذا الحرب الذي حدث  
 فيها عن اردشير حتى لو دخلت الى حيث تطلع الشمس او تغرب فيه  
 كنت رايا فلما اجتمعت نعمتان جليلتان في وقت قابلنا هذه المحنة  
 ولولا اساورة الملك وخدمه كنت بعرض هلكة وعلى ذلك فلو عرفت  
 حتى اذهب عن جديد الارض كان قد اتقى لي الملك فكمرا متلدا مخلدا  
 ما بقى الضياء والظلام نسر الملك وقال ما ظننتك لهذا المعدار الذي  
 انت به فحشانه جوعل ودرنا ثنا واستبطنه حتى غالب على الكرام



وهكذا يحكى عن يزيد بن شحيم الرهاوى انه بينا هو يسير معوية  
 ومعوية يجذته عن يوم خراعه وبني محزوم وقريش وكان هذا قبل  
 الهجرة وكان يوما اسرف لفرقان على الهلكة حتى جاءهم ابوسفيا  
 فارتفع ببعير على رابية ثم اومى بكفه الى الفريقين فانصرفوا قال  
 بينا معوية تحدث يزيد بهذا الحديث ذمك وجهه اعني يزيد  
 حجر عاير فادماه وجعلت الداء تسيل من وجهه على ثوبه ما يمسح  
 وجهه فقال معوية لله انت ما ترى ما نرى بك قال وما ذاك يا  
 امير المؤمنين قال هذا دم وجهك يسيل على ثوبك قال اعتق ما املك ان لهر  
 يكن حديث امير المؤمنين الهاني حتى غمر فكري وعطى على قلبي فما شعرت  
 بشئ حتى انتهت له امير المؤمنين فقال له معوية لقد ظلمت من جعلك  
 في الف من العطاء واخرجك عن عطاء ابناء المهاجرين وحماء اهل صغير  
 فامله بخمس مائه الف درهم وجعله بين جلدك وثوبه فلئن  
 كان يزيد بن شحيم خدع معوية في هذه معاوية بمن لا يحارى

رواه ابن ابي عمير  
 في تاريخه  
 عن ابن ابي عمير  
 في تاريخه

فامثله الا كما قال الاول من نك العير نك نيا كما  
 بلغ من بلارة يزيد بن شحيم وقله حسه ما وصف به نفسه ما كان  
 يجدير بخمس مائه الف وزيادة الف في عطائه وما اظن ذلك خفي عن معوية  
 ولكنه تغافل على معرفة ويروي عن معاوية انه كان يقول  
 المشرف والتغافل وهكذا يحكى عن ابي بكر الهذلي انه بينا هو يكلم  
 ابا العباس يحدث من احاديث الفرس فعصفت لريح فوردت طستا  
 من سطح الى مجلس ابي العباس فارتاع من حضم ولم يتحرك ابوبكر لذلك  
 ولم تزل عينه مطابقة لعين ابي العباس فقال له ما اعجب شأنك يا هذلي لم ترتع  
 ما راينا فقال يا امير المؤمنين ان الله عز وجل يقول ما جعل الله لرجل  
 من قلبين في جوفه وانما المرء قلب واحد فلما غم السرور بفائدة امير  
 المؤمنين لم يكن فيه لحادث مجال فان الله اذا انفرج بكرامة احدوا حب  
 ان يبقى له ذكرها جعل تلك الكرامة على لسان نبيه وخليفته وهذه  
 كرامة خصت بها مال اليها ذهني وشغل بها فكري فلما انقلب الخضر

عنه  
 في تاريخه  
 عن ابن ابي عمير  
 في تاريخه



على البيضاء ما أحسست لها ولا توجهت لها إلا بما يلزمي في نفسي لمير  
المؤمنين فقال له أبو العباس لئن بعثت لك رفعت منك ضيعة لا تطيف  
به التبع ولا ينحط عليه العقبان وكان ابن عباس يقول لم تتقرب العامة  
إلى الملوك مثل الطاعة ولا العبيد مثل الخدمة ولا البطانة مثل حسن  
الاستماع وكان روح بن زنباع يقول إذا اردت أن يملكك الملك  
مراذنه فامكن اذنك من الاصغاء اليه إذا حدث وكان اسماء بن  
خاربه يقول ما غلبني احد قط الا رجل يصغي الى حديثي وكان معاوية  
يقول غلب الملك حتى يركب بشيئين بالحكم عند سمرته والاصغاء الى  
حديثه وما خلاق الملك اذ قرب انسانا او انس به حتى يغازله  
ويضا حكه ثم دخل عليه دخول من لم يجز بينهما انس قط واظهر من الاجلال  
له والتعظيم والاعزاز اكثر مما كان عليه قبل فان اخلاق الملك ليست  
على نظام ومن اخلاقهم الا يكون اخلاقهم معروفة فمثل عليها  
ويعاملون بها الا يرى ان الملك قد يعصب على شخص من جماعته وبطانته

اما الخيانة في صلب مال او الخيانة في حرمة الملك فهو خسر عقوبته  
دهرا طويلا ثم لا يظهر له ما يوحشه حتى تنقذك في اللحظة والكلمة  
والاشارة وما اشبه ذلك ليس هن اخلاق سائر الناس اذ كنا  
نعلم ان طبائع الناس لا تنتصر في اول اوقات الجنايات وعند  
بواد الغضب اما الملوك وابنائهم فليست تقاس اخلاقهم ولا تقال  
عليها اذ كان احدهم يضع احد خلق الله بين ذنوه وعاقبه وبين  
سحره وخرم فتطول بذلك المدة ومرتبه الا زمنه وهوله قتله في اول  
حادثة تكون وعند اول عزمه يعتذر لم يكن بين هذه القتل وبين اخرى بعد  
عشرين سنة اذ كان لا يخاف بارا ولا في الملك وهنا وفيما يذكر عن سبير  
انوشروان ان رجلا من خاص خدمه جنى جنياه اطلع عليها انوشروان  
والرجل غافل عنه وكانت عقوبة تلك الجنايه توجب القتل في الشريعة فلم يدبر  
كيف يقتله لا هو ولا وجدا من اظاهر الحكم بمثله الحكام فيسفل به دم  
ولا قدر على كشف ذنبه لما في ذلك من الوهن على الملك والملاكمة ولا وجد



عذرا لنفسه في قلبه غيلة اذ لم يكن ذلك من شرايع دينهم ووراثه تسلفهم  
 فدعاه به بعد جنابته بسنة فاستحلاه وقال قد خرجتني امر من اسرار  
 ملك الروم وني حاجة الى ان اعلمها وما اجريني اسكن الى احد سكوني اليك  
 اذ حلت من قلبي المحل الذي انت فيه وقد رأيت ان ادفع اليك مثالا  
 لحمل الى هناك تجارة وتدخل بلاد الروم فتقيم بها لتجارتك فاذا بعت  
 ما معك حملت خزانتي في بلادهم من تجاراتهم واقبلت الي وفي خلال ذلك  
 تصفي الى اخبارهم وتطلع طلع ما بنا حاجة اليه من امورهم واسرارهم  
 فقال الرجل افعل ايها الملك وارجو ان ابلغ في ذلك محبة الملك ورضاه  
 فامر له بال ولجئت الرجل وخرج بتجارته فاقام ببلاد الروم حتى  
 باع واشترى ولقن من كلامهم ولغتهم ما عرف به مخاطبتهم وبعض  
 اسرارهم ثم انصرف الى انوشروان فاستبشر بقدمه وزاد في بره وورده  
 الى بلادهم وامره بطول المقام والترتب بتجارته ففعل حتى عرف  
 واستفاض ذكره فلم يزل لك حاله ست سنين حتى اذا كان في السنة

السابعة امر الملك ان تصور صورة الرجل في جام من جامات التي يشرب  
 فيها وصورة وجعله مخاطبا له ومشيرا اليه من بين اهل المملكة  
 ويدي رأسه من راس الملك في الصورة كأنه يسان ثم وهب ذلك الجمام  
 لبعض خدمه وقال له ان الملوك لترغب عن مثل هذا الجمام فان اردت بيعه  
 فادفعه الى فلان اذا خرج نحو بلاد الروم بتجارته فانه ان يباعه من  
 الملك نفسه نفعك وان لم يكن يبيعه من الملك يباعه من وزيره او من بعض  
 حاشيته فجاء غلام الملك بالجمام ليلا وقد وضع الرجل رجلاه في غزيرته  
 فسأله ان يبيع جامه من الملك ويتخذ بذلك عنده يدا وكان الملك يقدم  
 ذلك الغلام وكان من حاض غلمانته وصاحب شرايه فلجابه الى ذلك وامره  
 ببيع الجمام الى صاحب خزانته وقال احمه فاداه صرت الى باب الملك فليكن في  
 اعرضه عليه فلما صار الى باب الملك دفعه صاحب الخزانة اليه فعزله فورا  
 تعرض على الملك فلما وقع الجمام في يدي الملك نظر اليه ونظر الى صورته انو  
 فيه والى صورة الرجل وتركيبه عضوا عضوا وجارحة جارحة فقال اخبرني



هل تصور مع الملك صورة رجل خيس الاصل قال لا قال فهل تصور  
 في آينه صورة واحد لا اصل لها ولا علمه قال لا قال فهل في دار الملك  
 اثنان يتشابهان في صورة واحد حتى يكون هذا كانه هذا في الصون  
 كلها وكلاهما يدعى الملك قال لا اعرفه قال له تم قائما فوجد صورته  
 قائما في الجوام قال بر فادبر فاقابل صورته في الجوام مدبرا ثم قال  
 اقبل فاقبل فاقابل صورته في الجوام مقبلا فوجدها بالحكاية واحدة و  
 وتخطيط واحد فضحك ولم تجترأ الرجل ان يسأله عن سبب ضحكه  
 اجلالا واعظاما فقال ملك الروم الشاة اعقل من الانسان اذ كانت  
 تاخذ بمذيتها فتدفعها وانت اهديت لنا موتك بيدك ثم قال تغذيت  
 قال لا قال قربوا اليه طعاما فقال الرجل ناعبد ذليل والعبد لا يأكل  
 بحفرة الملك قال الملك انت عبد ما كنت عند ملك الروم متطلعا على الموت  
 متبعا لاسرام بل انت ملك ونديم ملك اذ اقدمت بلاد فارس المعوم  
 فاطعم واسقي الخمر حتى اذا مثل قال ان من سنين ملوكها ان يقتل الجواسيس

في اعلام موضع يقدر عليه ولا تقتل جائعا ولا عطشا فامر ان يصعد به  
 الى صرح مكان يشرف منه على كل من في المدينة اذا صعد فضربت عنقه  
 هناك واقبت حنثه من ذلك الصرح ونصب برأسه للناس فلما بلغ  
 كسرى امر صاحب الحسن ان يامر بالعوذ بضر الخباية اذا ضرب يا حراس  
 الذهب ان تقول اذا امر على دور نساء الملك وجواريه كل نفس وجب عليه  
 القتل ففي الارض يقتل الامم تعرض لحنث الملك فانه يقتل في السماء فلم يدس  
 احد من اهل مملكته ما اذا اراد به حتى مات فليس في الارض نفس  
 تصبر على مفضل الحق ومطاوله الايام بها صبر الملوك ولذلك  
 بطل القياس على اخلاقهم ووجهت لراء ذوي الحجي والتميز في العمل  
 عليها والمقابلة بها حتى خرج على رأي واحد ونظم مؤلف  
 وكذلك حكى عن عبد الملك بن مروان وعمر بن سعيد انه اقام بضع سنين  
 يزاول قله مرة يرجئه واخرى يمتم به واخرى تجسم واخرى يقدم حتى  
 قله على اخبث حالاته وحديثي وشمير بن سليمان قال



قال حدثني حين الحاقم قال شهد بالله لكست من الرشيدي وهو متعلق  
 باستار الكعبة بحيث عسى ثوبي ثوبه وهو يقول في مناجاة ربه  
 اللهم اني استجيرك في قل جعفر بن يحيى ثم قتله بعد ذلك نحو اوست  
 سنين ومن حق الملك الا يرفع احد من خاصته وبطائه رأسه  
 الى حرمة له صغرت ام كبرت وكم مرفيل قد وطئ هامة عظيم وبطنه  
 حتى بدت معاه وكم فرشيف وعزيز قوم ودرت زنت السباع ومسسه  
 وكم فرجابه كانت كريمة عزيزه في ناديهما قد اكلها حيتان البحر وطير  
 الماء وكم فرججه كانت تصان وتعلي بالمسك والبان قد بندت بالعرأو  
 غيتت حبثما في الرئي سبب الحرم والنساء والخدم والاولياء ولم ايات  
 الشيطان احد من باب قط حتى يراه بحيث لهوي منقسم اللحم والاعضاء  
 هو ابلغ في ملكيده واخرى ان يري فيه امنيته وهذا الباب اذ كان من  
 الطف مكاييد وادق وساوسه فعلى الحكيم المحب للقاء هذا التسمير  
 الدقيق وهذا الماء الرقيق ان تطلب دواها لنفسه بكل حيله محد الهب

سبيلا و يدفع مفارقتها لكل شئ يقع فيه التاويل بين امرين من سلامة  
 بنجي او عطي يثلف ولا تتكل على جنايته ان جنت او فرجة حظي بها احد  
 من اهل السفه والبطاله فان تلك لا تسمى سلامة بل انما هي خسر وندامة  
 يوم القيمة وكم من فعله قد ظهر عليها بعد مرور الايام وطول الازمنة  
 لها فاوردت من كان قد احسن بها الظن حتى تركته كامس الذاهب  
 كان لم يكن في العالم ومن حق الملك اذا انش بانسان حتى يضا حله  
 ويفضي اليه بستم ويخصه دون اهله ثم دخل على الملك داخل افران زائر  
 لا يرفع اليه طرفه اعظاما واكراما وتجيلا وتوقيرا ولا يضحك بضحك  
 الملك ولا يعجب بعجبه وليكن غرضه الاطراق والصمت وقلة الحركة  
 ومن حق الملك الا يرفع احد صوته لحضرة لان من تعظيم الملك وتجييله  
 خفض الاصوات لحضرة اذ كان ذلك اكثر في بهائه وسلطانه وبهذا ادب  
 الله عز وجل اصحاب رسوله على الله عليه فقال يا ايها الذين امنوا لا  
 ترفعوا اصواتكم فوق صوت النبي ولا تجهروا له بالقول كجهر بعضهم



لِبَعْضِ أَنْ تَحْبِطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ فَاخْبِرْ أَنْ تَرْفَعُ  
 صَوْتَهُ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَدْ آذَاهُ وَعَرَّأَاهُ فَقَدْ آذَى اللَّهَ  
 وَعَرَّأَى اللَّهَ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَكَانَ قَوْمٌ مِنْ سَفَهَاءِ بَنِي تَمِيمٍ اتُّوُوا النَّبِيَّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا يَا مُحَمَّدُ أَخْرِجِ الْيَنَابِلَ نَكَلُكَ نَعْمَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَاءَ مَا ظَهَرَ مِنْ سُوءِ بَدَنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ  
 إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ثُمَّ أَتَى  
 عَلِيٌّ مِنْ غَضَبِ صَوْتِهِ خَفِضَ رَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الَّذِينَ يُغَضَبُونَ  
 أَصْوَاتُهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى  
 فَمَنْ تَعَظَّمَ الْمَلِكُ وَتَجَلَّى خَفِضَ لِأَصْوَاتِ خَضْرَتِهِ وَإِذَا قَامَ عَنْ مَجْلِسِهِ  
 حَتَّى لَا يَدْخُلَ الْمَلِكُ وَهْنٌ وَلَا خَلَلٌ وَلَا يَقْصُرُ فِي صَغِيرٍ مِنْهُ وَلَا جَلِيلِهِ  
 وَكَانَتْ مَلُوكٌ إِلا عَابَجُمْ تَقُولُ أَنْ حَرَمَهُ مَجْلِسُ الْمَلِكِ إِذَا غَابَ كَرَمَتُهُ إِذَا حَضَرَ  
 وَكَانَ لَهَا عَيْونٌ عَلَى مَجَالِسِهَا إِذَا غَابَتْ عَنْهَا فَرَضَتْهَا وَكَانَ فِي كَلَامِهِ وَإِشَارَتِهِ  
 وَقَلْبِهِ حَرَكَةٌ وَحَسَنُ الْفَاقِظَةِ وَادَّبَهُ عَلَى مِثْلِ مَا يَكُونُ إِذَا حَضَرَ الْمَلِكُ سُبْحِي ذَا وَجْهِ

وَمَنْ كَانَ عَلَى خِلَافِ ذَلِكَ وَظَهَرَ مِنْهُ خِلَافٌ يَظْهَرُ لِحَضْرَةِ الْمَلِكِ سُبْحِي ذَا  
 وَجْهِينَ وَكَانَ عِنْدَ الْمَلِكِ مَنفُوعًا مَقْصِيًا وَمِنْ إِخْلَاقِ الْمَلِكِ  
 أَنْ يَخْلَعُ عَلَى مَنْ دَخَلَ عَلَيْهِ سِرًّا أَمَا فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ وَأَمَا فِي تَوْكِيدِ  
 مَنْ حَقَّقَهُ أَنْ يَخْلَعُ عَلَيْهِ لِحَضْرَةِ الْعَامَّةِ لِيَنْتَشِرَ بِذَلِكَ الذِّكْرُ وَتُحْسِنَ بِهِ  
 الْإِحْدَاثُ وَتُصَلِّحَ عَلَيْهِ الْيَنَابِلُ وَيَسْتَدْعِي بِذَلِكَ الرَّغْبَةَ إِلَى تَوْكِيدِ  
 الْمَلِكِ وَتَسْدِيدِ أَرْكَانِهِ وَلَيْسَ مِنَ الْعَدْلِ أَنْ يُفْرِحَ الْمَحْسِنُ بِخَلْعَةٍ فَقَطْ  
 إِلا أَنْ تَكُونَ الْخَلْعَةُ عَلَى شَرِبٍ وَهُوَ فَا مَّا إِذَا كَانَتْ لِأَحَدٍ الْمَعْنِيَيْنِ الَّذِينَ  
 قَدْ مَنَّا ذَكَرَهُمَا مِنَ الْعَدْلِ أَنْ يَكُنَّ مَعَهَا جَانَّةٌ وَصَلَةٌ أَوْ تَرْبِيَةٌ أَوْ وِلَايَةٌ  
 أَوْ إِقْطَاعٌ أَوْ إِجْرَاءٌ أَوْ إِزْرَاقٌ أَوْ فُكٌّ أَوْ سِيرٌ أَوْ حَمَلٌ أَوْ قَضَاءٌ دِينٍ  
 أَوْ إِحْسَانٌ كَأَنَّ مَا كَانَ مِضَافًا إِلَيْهَا وَمَوْصُولًا بِهَا **فِي**  
**صِفَةِ نَدَمَاءِ الْمَلِكِ** يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ نَدِيمُ الْمَلِكِ مَعْتَدِلٌ  
 الطَّبِيعَةَ مَعْتَدِلٌ إِلا خِلَاطُ سَلِيمِ الْجَوَارِحِ وَلا إِعْلَاقٌ لِالصَّفْرَاءِ  
 تَعْلِقُهُ وَتَكْثُرُ حَرَكَتُهُ وَلا الرُّطُوبَةُ وَالبَلْغَمُ يَتَهَمُّ وَتَكْثُرُ بُولُهُ



وتطيل نومه ولا السواداء تضجر وتطيل فكه وتكثر امانه وتفسد  
 مزاجه فاما الذي فليس يدخل في هذه الاقسام المزمومة  
 اذ بالبدن اليه حاجة كحاجته الى تركيبه وسلامته ومن حجب  
 الملك اذ ازاله بعض بطانته ان يكون عارفا بمنازل الطريق وقطع  
 المسافة دليلا بهدايته واعلامه ومنازه قليل الثأوب قليل  
 السعال والنوم والعطاس معتدل المزاج صحيح النية طيب المفاكهة  
 والمحادثة قصير الملاحة عالما بايام الناس ومكارم اخلاقهم  
 عالما بالثأد ر من الشعر والتأثر من المثل متصرفا في كل فن قد اخذ  
 من الخير والشرب نصيبا ان ذكر الاخوة ونعيم اهل الجنة حدثه  
 بما اعتد الله لمن اطاعه فرثوا به في رغبته في اعنقه وان ذكر النار  
 حذر ما قرب اليها فزهد مرة ورغب ما خفي فان بالملك اعظم الخاتمة  
 الى من كانت هذه صفاته وبالحرى اذا اصاب هذا الايفارقه الاعن  
 امر ينقطع به العصمة وتجب به النعمة ومن حق الملك اذا خرج

لسفر او نزهة الا يفارقه خلع للكسبي اموال للصلوات وسياط  
 للآداب وقيود للعصاة وسلاح للاعداء وحماة يكونون من ورائه  
 وبين يديه ومونض يقضي اليه بستم وعالم يسأله عن جوادث اعرام  
 وسنة شريعته ومثله يقصر ليله ويكثر فوائده على هذا كانت ملوك  
 الاعاجم اولها واخرها وملوك العرب لم تزل تمتثل لهذا وتفعله  
 ولذراء الملك خلال مساوون فيها الملك ضرور ليس فيها  
 نقص على الملك ولا صنعة منها اللعب بالكرم وطلب الصيد والمرعى في  
 الاغراض واللعب بالشطرنج وما اشبه ذلك ومن الحوت على  
 الملك ان لا يمنع ملاعبه ما يجب له من النصفه في هذه الاقسام التي  
 عددنا ومن الملاعب المساحة والمكالية والمساواه والمعانقة  
 وترك الاعضاء والاخذ من الحق باقصى حدوده غير ان ذلك لا يكون  
 بذاو الكلام رقت ولا معارضة بما يزيل حق الملك ولا صياح بعلوم كلامه  
 ولا حزن ولا قذف ولا ما هو خارج عن ميزان العدل <sup>سابقه</sup> وفيها يحكى عن



انه لا لعب تريبا له بالشطرنج امر مطاعه فعمد تربه فقال له سابور  
 ما امرتك قال اركبك حتى اخرج بك الى باب العامة فقال له  
 سابور بئس موضع الدالة وضعتك فرد غير هذا قال لهذا جرى  
 لفظي فاسف لذلك سابور وحام فدعا ببرقع فتبرقع فلما جثا  
 لتر به امتنع ان يعيلو ظهر الملك اجلالا له واعظاما فنادى سابور  
 بعد ذلك في الرعية لا يلعبن احد لعبه على حكم غائب من فعل قدمه  
 هدر فاذا كانت المساحة على طلب الحق في هذا الاقام التي  
 ذكرنا بمعارضه الشعر وتوبيخ في مثل ونادى من الكلام واخبار  
 عن سوء لعب الملاعب وتأييد له فهذا امر يخاطب به الملك وبعارض فيه  
 فاما اذا خرج عن هذا فدخل في باب الجرأة كما فعل ترب سابور  
 فانه خطأ من فاعله وجهل من فائله وجرأة على ملكه وليس  
 للرعية الجرأة على الراعي ومن حق الملك على الرجل اذا  
 ضرب معه بالكرم ان يتقدم بدابته على دابة الملك وصولجانه على

صولجان الملك وان يعجز جهده في الاتبحس خطه ولا يعين في مسابته  
 ولا مراكضه ولا اللغات كره ولا يسبق الى حد ونهايه وما اشبه ذلك  
 وكذلك العول في الرماية في الاغراض وطلب الصيد ولعب الشطرنج  
 سمعت محمد بن حسن بن مصعب يقول كان لي صديق من بني مخزوم  
 وكان لا لعب بالشطرنج فذكرته لاني لابي العباس عبد الله بن طاهر فقال  
 اخبرم فقلت للخزويجي تعيا للقاء ابي العباس وكان متقرا فكثير الادب  
 فعددت به فلما وقعت عين ابي العباس عليه وقف آه من بعيد ثم  
 انصرف من غير ان يكلمه فقال له هذا رجل من اهل الادب فاعدته  
 ولاعبه بالشطرنج فحضرتي حتى اومر وعاتبته حتى خرج به الى باب  
 الهزل والشتيمه فلما تعدنا دارت لي عليه ضربة فقلت خذها وانا  
 الغلام البوسنجي وهو ساكت ثم دارت لي عليه ضربة اخرى فقلت  
 خذها بابن مخزوم في حرم مخزوم فسكت واستودن لرجل من آل عبد  
 الملك بن صالح وكان خاصا بابي العباس فلما دخل الهاشمي وقعد قال للخزويجي



ليس فكل موضع شرف ولا عز فاذا خرك انت بوشنحي ثمن دائق ولكن قل  
لهذا الهاشمي بغا خربي حتى ينظر ما يكون حاله فاما انت من انت حتى افا خرك  
فضحك ابو العباس حتى فخص برجله وامر له بخمس مائة دينار ومن  
اخلاق الملك اذا غلبته عينا ان ينهض من حضرة من صغيرا وكبير خركة  
لينه خفيفة حتى يتواري عن قرار مجلسه ويكون بحيث يعزبون منه  
ان انتبه ولا يقول انسان في نفسه لعل الملك ان هب من سنته الايسال  
عني اولعله ان يمد به النوم او يعرض له شغل فان هذا من اكر الخطا  
وقد قتل بعض الملوك رجلا في هذه الصفة وليس من الخرم ان يجعل  
الحكيم للملك على نفسه طريقا وهو وان سلم من عزل الملك ولائته لكرم  
الملك وشيخه قدح ذلك في نفس الملك واضطغن عليه وبالحرى الايسلم  
من عزل وتأنيب ومن حق الملك اذا حضرت لصلوة فالملك اولى  
بالاقامة لخصان منها انه الامام والرعية مامومة ومنها انه المولى  
وهم العبيد ومنها انه اولى بالصلوة في دار وموطني بساطه ولو حضر

انما تأنيب عتق ولا امره  
عاج

مجلسه ازهد الخلق واعلمهم فاذا قام للصلوة فمن حقه ان يكون بينه  
وبين من يصلي خلفه عشق اذرع والا يتقدم احد بر كوع ولا يسجده  
ولا تكبير ولا قيام وهذا وان كان تجب لكل من اتم قواما من صغيرا او  
كبيرا وشريفا ووضع فهو للملك اوجب فاذا سلم الملك فمن حقه ان  
يقوم كل من صلى خلفه قائما فانهم لا يدرون ايريد تنعلا او دخولا  
او قعودا في مجلسه فان قام لناقلة فليس من حقه ان يتنقلوا لانهم  
لا يدرون لعله ان يسبقهم او يقطع صلاته لحدث فيكون تلخاج ان  
يسبقهم وهم قيام يصلون بازائه وهو قاعد ولكن من حقه ان يكونوا اجاملهم حتى  
يعلموا ما الذي يفعل فان تعدا الحزنوا الى حيث لا يراهم فصلوا وانوا فلهم  
وان دخل صلوا على مكاناتهم ومن حق الملك ان يتدله احد  
بمسايير وان طلب ذلك من <sup>في الصلوة</sup> يستحق منه المسايير فالذي تجزبه من  
ذلك ان يعقف حيث يراه ويتصدى له فان او على مسايير وان امسك  
عن الايماء علم ان امساكه هو ترك الاذن له في مساييرته



ومن حقه اذا سايره ان لا يمسه ثوبه ثوب الملك ولا يذني دابته  
من دابته ولا ينبغي ان يتدغم بكلام وان كان لا يثق بلبس عنان  
دابته حتى يعرفه كيف شاء ومتى شاء فلذلك اني له الايسار فان في  
مسائرتة وصمة عليه وعلى الملك اما عليه فانه يحتاج الى حركة متواترة  
يتعب بها نفسه ودابته وتخرج بها عن حيز الادب والمرورة والشرف  
ولعله في خلال ذلك لا يبلغ ما يريد واما على الملك فانه وهن في المملكة  
لان الملك ان طلب الصبر عليه وعلى سيد دابته كان انما يسير ذلك بسيره  
وليس في آيين المملكة ان يسير الاعظم بسير من هو دونه وفيما يجلي  
عن قباد انه بينا هو يسير والموبد يسير اذ راثت دابته الموبد  
وظن له قباد فقال للموبد في كلام مومي اول ما يشتدل به على سحف  
الرجل ايها الموبد قال ان يعرف دابته في الليلة التي يركب في صبيحتها  
الملك فضحك قباد حتى افتر عن نواجذ وقال لله انت ما احسن ما  
ضمنت كلامك بفعل دابته ونحو ما تقدم الملك وجعلوا ازمة

احكامهم في يدك ووقف ثم دعا دابته من خواص مراكبه وقال  
له تحول عن هذا الجاني عليك الى ظهر هذا الطائع لك وهكذا يجلي  
عن معاوية انه بينا هو يسير وشرحيل بر السطح يسيره اذ دخل  
دابته شرحيل وكان عظيم الهامة بسيط القامة ففطن بروث  
الداية وساء ذلك شرحيل فقال معاوية يا ابا يزيد يقال ان الهامة  
اذا عظمت دلت على وفور الدماغ وصحة العقل قال نعم يا امير المؤمنين  
الهامة فانها عظيمة وعقلي ناقص ضعيف فتبسم معاوية وقال  
ذال لله انت قال لا طعاني لهذا النائل منه البارحة ملكي شعيب  
فضحك معاوية وقال الفحش وما كنت فاحشا فحمله على دابته من مراكبه  
فليتنكب من يسير الملوك ما تقدر عينه بكل جهد فان  
لسايرتهم شروطا تجب على من طلبها ان يستعملها ويحفظ ما فيها  
وقل ما حظي احد بمسايره ملك حتى يكون قبلها متقدرات تجب  
بها الخطوه فاما نفس المسيرة للملك المتصلة فان الاعاجم كانت



تتطير منها وتكرها وايضا فان الملك لم يكن يتأثر على مسايير  
 احد من بطانته بعينه لما كان يعلم من طيرتهم من ذلك وكرهتهم  
 له ويقال ان سعيد بن سلم بينا هو يساير المؤمنين موسى  
 وعبد الله بن مالك مامه والحربة بين يديه فكانت الريح تسفي  
 التراب الذي تشيره دابة عبد الله في وجه موسى وعبد الله  
 لا يشعر بذلك وموسى تخيد عن سنان التراب وعبد الله في خلال  
 ذلك يلحظه ويلحظ موضع مسير موسى فيطلب ان يحاذيه وان حاذاه  
 ناله فذكر فعال سعيدا ما ترى ما يلقي من هذا الخائن في مسيرنا  
 هذا قال الامير المؤمنين والله ما قصر في الاجتهاد ولكنه حرم  
 التوفيق وفيما يذكر عن عبد الله بن عبد الله بن حسن انه بينا  
 هو يساير ابا العباس بظهر مدينة الاثبار وهو ينظر الى بناء  
 قد بناه اذ قال ابو العباس هات ما عندك يا ابا محمد وهو يستطعمه  
 الحديث بالانس منه فانشده الم تر ما لكا ما تبني بناء بتقعة لبني

لقيله يؤمل ان يعثر عمر نوح وامر الله تحدث كل ليله  
 فتبسم ابو العباس كالمغضب قال لو علمنا لا شتر طنا حق المسايير  
 فقال عبد الله يا امير المؤمنين نواد الخواطر واغفال المسايير  
 قال صدقت خذني غير هذا وذكر المدائني ان عيسى بن موسى بينا  
 هو يساير ابا مسلم منصرفه الى ابي جعفر في اليوم الذي قتل فيه  
 انسد عيسى سيايل انفي القرون التي مضت واحل في اكلان عادي وجرهم  
 ومن كان ادنى مثل غزا ومخرا وانهد بالجيش القمام العرمم  
 فقال ابو مسلم هذا مع الايمان الذي اعطيت قال عيسى اعنق واعلك  
 ان كان هذا الشيء من امرك وما هو الا خاطر ابراه لسانني قال بنس  
 والله الخاطر انا ومن حق الملك الا يستي ولا يكتي في جد ولا هزل  
 ولا انس ولا غير ولو لا ان القراء من الشعراء كنت الملوك  
 وسمتهم في اشعارها واجازت ذلك واصطحت عليه ما كان جزاء من كني  
 خليفة او ملكا الا العقوبة على ان ملوك ساسان لم يكن بها احد



من رعاياها قط ولا سماها في شعر ولا خطبة ولا تزيين ولا غير  
 وانما حدث هذا في ملوك الحيرة والدريل على ذلك انه لو سمي احد من الخطباء  
 والشعراء ملكا او خليفة وهو يخاطبه باسمه كان جاهلا ضعيفا  
 خارجا من باب الادب ولو ان الاصطلاح <sup>الاصطلاح</sup> منعنا من ايجاب  
 المنع من ذلك كان من اول ما يجب لا ادري كم فعل القدر ذلك كما  
 اتي لا ادري لم اجازته تركها ورضيت به اذ كانت صفة الملوك ترتفع  
 عن كل شئ وترقى عنه وكانت الحفاة من العرب لشعرا ديبها  
 وغلظ تركيبها اذا التوا النبي صلى الله عليه وسلم خاطبوه ودعوه  
 باسمه وكنيته فاما اصحابه فكانت مخاطبتهم اياه يا رسول الله  
 ويا بني الله وهكذا يجب للملوك ان يقال في مخاطبتهم يا خليفة  
 الله ويا امين الله ويا امير المؤمنين <sup>ومحق الملك اذا دخل عليه</sup>  
 رجل وكان اسم ذلك الرجل الداخلة احد صفات الملك فسأله عن اسمه ان يكني  
 عنه او كني باسم ابيه كما فعل سعيد بن مرة الجندري حين اتى معاوية <sup>فقال له</sup>

يقال فان من خطب هذا الاسم  
 اي قولي عليه وهو منقول من  
 الضلالة صحاح

انت سعيد فقال له يا امير المؤمنين انت السيد وانا ابن مرة وكما  
 قال السيد بن الانس الازدي حين سأل المأمون فقال انت السيد  
 قال امير المؤمنين السيد وانا ابن انس وهكذا جانا الخبر  
 عن العباس بن عبد المطلب انه قيل له انت اكبر ام رسول الله  
 فقال هو اكبر مني وولدت انا قبله الا براه كيف تخلص الى احسن  
 احوال الادب فاستعمله وعلى هذا المثال يجب ان تكون مخاطبة الملوك  
 اذ كانت صنيعهم غير صنيع العامة كما قال اردشير في عهد الى الملوك  
 ومن حق الملك ان يتفرج في قرار داره بثلاثة اشياء فلا يطعم  
 طامع ان يشركه فيها فمنها الحجامة والفضد وشرب الدواء فليس لاحد  
 من الخاصة والعامة ومن في قصبه دار المملكة ان يشركه في ذلك وكانت  
 ملوك الاعاجم تمنع من هذا وتعاقب عليه وتقول اذا اراق الملك دمه  
 فليس لاحد ان يريق دمه في ذلك اليوم حتى يسوي في فعله بل على الخاصة  
 والعامة الفحص عن امر الملك والتشاغل بطلب سلامته وظهور عاقبته



وكيف وجد عافية ما يعالج به وليس الا قفقاء بفعل الملك في هذا وما اشبهه  
 من فعل من تمت طاعته وصحت نيته وحسبت معاونته لان في هذا  
 اسمها نداء الملك والمملكة ومقصود الى ان يترك الملك في شئ تجدد عند  
 مندوحة ومنه بذا تاتي بالمثل البسوط والايام المدود فهو عاصي مفارق  
 للشريعة ومن حق الملك اذا عطس ان لا يستت واذ ادعاهم يؤمن  
 على دعائه وكانت ملوك الاعاجم تقول حقيق على الملك الصالح ان يدعو للرعية  
 الصالحة وليس حقيق للرعية الصالحة ان تدعو للملك الصالح لان اقرب  
 الدعاء الى الله دعاء الملك الصالح ومن حق الملك الا يعزبه احد  
 من حاشيته وحامته واهل بيته وانما جعلت التعزيب غاب عن المصيبة  
 اولن قارب الملك في العز والسلطان والبهاء والقراب فاما من دون  
 هؤلاء فينبون عن التعزيب انتهى وها يذكرون عبد الملك  
 انه مات بعض بنيه وهو صغير فجاء الوليد فعزاه فقال يا بني مصيبي  
 منك اقدح في بدني من مصيبي يا خيك ومتى رايت ابنا عزى اباه

قال يا امر المؤمنين اتمى امرتي بذلك قال يا بني اهون علي  
 وهذا العزى من مشورة النساء ومن اخلاق الملك سرعة  
 الغضب وليس من اخلاقه سرعة الرضى فاما سرعة الغضب فانما تاتي  
 الملك من جهة دوام الطاعة وذلك لانه لا يدور في سمعه ما يكرم  
 طول عمره فاذا الفت النفس هذا العز لا دائم صار احد صفات  
 فحق فرع حشر النفس بما لا يعرفه في خلقها ففرت منه نفورا سريع  
 فظهر الغضب نفة وحمية فاما رضى الملك فبطي جدا لانه  
 شئ يمانعه النفس ان يفعله ويدفعه عن نفسها اذ كان في ذلك جنس  
 من اجناس الاستهزاء او خلق من خلق العاقبة وهكذا الخي  
 عن ابي العباس انه غضب على رجل فذكر ليلة من الليالي فقال له بعض  
 سماره يا امير المؤمنين ان فلانا لوراها اعدك خلق الله له لرحمه  
 وانعصر له قلبه قال ولم ذاك قال غضب امير المؤمنين عليه قال  
 ماله من الذنب بلغ به العقوبة هذا الموضع قال فمن علمه يا امير المؤمنين



انك لما صغرت ذنبه طمعت في رضاك عنه قال انه لم يكن بين <sup>غضبه</sup>  
 ورضاه مدة طويلة لم يحسن ان يغضب ولا يرضى وعلى اخلاق والملوك  
 وصنيعتهم وكذا فعل الرشيد في عبد الله بن مالك الخزازي حين  
 غضب عليه فامراهه وحشته وجميع قرابته ان تجتنبوا كلامه  
 وخدمته ومعاطاته حتى اثر ذلك في نفسه وبدنه فتحاماه ارب  
 الناس منه من ولد واهل فلم يدن منه ولم يطف به فجاءه محمد بن ابراهيم  
 الهاشمي وكان هو احدا وداؤه في جوف الليل فقال له يا ابا العباس  
 انك عندي يد الا اسأها ومعروفها ما اكرم وقد علمت ما تقدم  
 امير المؤمنين في امرك وها انا ذابيس نديك ونصب عينيك في امرك  
 فوالله لا جعلت نفسي وقاية لك واواسيها في كل ما نكها وجرحها فقال له  
 عبد الله خيرا واشئ عليه واخرج بعذر في موجه امير المؤمنين عليه  
 فوعده محمد ان يكلم امير المؤمنين ويخبره باعتذاره فلما اصبحت محمد  
 وافاه رسول امير المؤمنين فركب فلما دخل عليه قال من اين ايتت

في هذه الليلة قال عبدك عبد الله بن مالك وهو تخلف بطلاق نسائه  
 وعق مما ليك وصدقة ماله مع عشرين ندما يديها الى بيت الله  
 الحرام حافيا راجلا والبراءة من ولاية امير المؤمنين ان كان ما بلغ  
 امير المؤمنين سمعه الله من عبد الله بن مالك واطلع عليه او هم به  
 او اضرع او اظلم قال فاطرق الرشيد مليا منكرا وجعل محمد يلحظه  
 ووجهه يسفر ويسرق وكان قد حال لونه حين دخل عليه ثم رفع رأسه  
 فقال احسبه صادقا يا محمد فزم بالرواح الى الباب قال واكون معه  
 قال نعم فانصرف محمد الى عبد الله فبشره بخير رايه وامر بالركوب  
 رواحا فدخل ودخل معه فلما بصر عبد الله بالرشيد اخرف نحو القبلة  
 فخر ساجدا ثم رفع رأسه فاستدناه الرشيد فدنا وعينا تهملان فالكب  
 عليه وقبل رجله وبساطه وموطئ قدميه ثم طلب ان ياذن له في الاعتذار  
 فقال ما لك حاجة الى ان تعتذرا ذا عرف عندك قال وكان عبد الله  
 بعدا دخل على الرشيد راي فيه بعض الاعراض فسكا ذلك الى محمد بن ابراهيم



فقال محمد يا امير المؤمنين ان عبد الله يشكو اثر باقيا من تلك النبوة  
 التي كانت من امير المؤمنين ويسأل الزيادة في بسطه له فقال يا محمد  
 انا معشر الملوك اذا غضبنا على احد من بطانتنا رضينا عنه بعد  
 ذلك بقي لتلك الغضبه اثر لا يخرج ليل ونهار ومن حق الملك  
 ان يكرم اسراره عن الاب والام والاخ والزوجة والصديق فان  
 الملك تخمل كل منقوص ولا يختم ثلثة صفة احد هم ان يطعن في ملكه  
 وصفة الآخر ان يذبح اسراره وصفة الآخر ان يخونه في حرمه  
 فاما من وراء ذلك فن اخلاق الملوك ان يلبس خاصتها ومن قرب  
 منها وان يسمع منهم اذا سلموا من هذه الصفات الثلث وكان كسرى  
 ابرويز يقول نجيب على الملك السعيد ان يجعل همه كله في امتحان اهل  
 هذه الصفات ذك انت اركان الملك ودعائه فكانت محنته في اذاعه  
 السر عجيبة وللقائل ان يقول انها خارجة من باب العدل داخله في  
 باب الظلم والجور وللآخر ان يقول انها من الحكماء من الملوك وكان

اذا عرف من رجلين من بطانته وخاصته التحاب والالفة  
 والاتفاق في كل شيء وعلى كل شيء خلا باحدهما فافض الىه بسر  
 في الآخر واعلم انه على قتله وامر بكتان ذلك عن نفسه فضلا عن  
 غيرم وتقدم اليه في ذلك نوعين ثم جعل محنته في اذاعه سره <sup>حظة</sup> ملا  
 صدقه في دخوله عليه وخروجه من عنده وفي اسفار وجهه ولقائه  
 للملك فان وجد اخرا من يحاوله في احواله على ان لا يرضى اليه  
 بسره ولم يظهر عليه قربه ورفع مرتبته وخبأه ثم خلا به <sup>فعل</sup>  
 اني كنت اردت قتل فلان لشي بلغني عنه فبحث عن امره فوجدته  
 باطلا وان رأى من صاحبه نفوس نفيس وان زورا وجانب واعراض  
 وجهه علم انه قد اذاع سره فاقصاه واطرحه وجفاه واخبر صاحبه  
 انه اراد محنته بما اودعه من سره فان كان هذا من اهل المراتب وضع  
 مرتبته وان كان من النداء امر ان تجيب عنه وان كان من اصحاب  
 الاعمال امر ان لا يستعان به وان كان من سدنة بيوت النيران

الملك عليه السلام  
 وفاضته



امر بعزله واسقاط انزاقه ويقول من لم يصلح للملكه لا يصلح <sup>لنفسه</sup>  
ومن لم يصلح لنفسه فلا خير عنده ويقول لمن القلب عدل على القلب  
شهادة من اللسان وقل شيء يكون في القلب الاظهر في العينين اذ  
كانت الاعضاء مشتركة يتعلق بعضها ببعض فاما مخنثه في الحرم  
فكان اذا خف الرجل على قلبه وقرب من نفسه وكان عالما يظهر التآله  
وكان عنده ممن يصلح للامانه في الداء والفروج والاموال على ظاهره  
احتبان بمحنة محنة باطنه فيا مران يجول الى منزله وان يفرغ له  
بعض حجر ولا يجول اليها امرأة ولا جارية ولا حرمة يقول اني <sup>اجب</sup>  
الا نسك في ليلى ونهارى ومتى كان معك بعض حرمك فطعل عيني وقطعي  
عنك فاجعل منصرفك في كل غمس ليل ليله الى نسائك فاذا تحول الرجل  
واثنه وخطابه وكان اخر من يصرف من عنده فيتركه على هذه الحال  
اشهر افا متحن رجلا من خاصته بهذه المحنة في الحرم ثم دس اليه  
جارية من خواص جواريه ووجه معها اليه بالطاف وهذا يا واما

ان لا تتعد عنك في اول ما تأتيه فلما انتبه بالطاف الملك  
فلم تلبث ان انصرفت حتى اذا كان المرة الثانية امرها ان تتعد  
هنيئة وان تبدي بعض محاسنها حتى يتأملها ففعلت ولا حظها  
الرجل وتأملها ثم انصرفت فلما كانت المرة الثالثة امرها ان تتعد  
عنه وتطيل القعود وتحادثه وان ارادها على الزيادة في  
المحادثه اجابته ففعلت وجعل الرجل يُحد النظر اليها ويسير  
يحد ثيابها ومن شان النفس ان تطلب بعد ذلك الغرض من هذه المطا <sup>يب</sup>  
فلما ابدما عنده قالت في اخاف ان بعد علينا احد ولكن دعني  
ادبر في هذا ما يتم به امرنا فانصرفت فاخبرت الملك عما دار  
بينهما فوجه اخرى من خواص جواريه بالطافه وهذا ياه فلما  
جاءته قال ما فعلت فلانه قالت اعتلت فاربدلون الرجل شمر  
لم تطل القعود عنده كما فعلت الاولى في المرة الاولى شمر  
عاودته بعد ذلك ففعلت اكثر من مقدار الاول وابدت



بعض مجاسنها حتى تأملها وعاودته في المرة الثالثة واطالت عند  
 القعود والمضا حكة والمهازله فدعاها الى ما في تركيب النفس  
 من الشهوم فقالت ان امر الملك على خطا يسير ومعه في دار واحده  
 ولكن الملك عصى بعد ثلث الى بنتاه الذي بموضع كذا وكذا  
 فيقيم هناك فان ارادك على الذهاب معه فاظهر نك عليل وان  
 خيترك بين الانصراف الى دور نسائك او المقام ههنا الى جوعه  
 فاختر المقام واعلمه من الحكة تصعب عليك فاذا اجابك الى ذلك  
 جئت في اول الليل فلبثت عندك الى آخره فسكن الرقيع الى هذه  
 الانسه وانصرفت الجارية الى الملك فاخبرته بكل ما دار بينها  
 وبينه فلما كان في الوقت الذي وعدته ان يخرج الملك فيه دعاها  
 الملك فقال للرسول اخبره اني عليل فلما جاء الرسول فاخبره  
 بتبسم ابرويز وقال هذا اول الشرفوجه اليه بمحفه فحمل فيها اليه  
 فاتاه وهو معصب الرأس فلما بصره من بعيد قال والعصا به

الترقيع المرفوعان الحسن  
 وهو الذي في غلج مرتين  
 صحاح

المسرة الثاني وتبسم فلما دنا من الملك سجد فقال ابرويز متى  
 حدثت بك هذه العلة قال في هذه الليلة قال فاي الامرين  
 احب لك انصرافك الى منزلك ونسائك لترضك او المقام  
 ههنا الى وقت رجوعي قال ههنا ايها الملك زفوق في لقله  
 الحكة فتبسم ابرويز وقال ما صدقت حركتك ههنا ان خلعتك  
 اكثر من حركتك في منزلك ثم امر ان يخرج عصا الزناة التي كان  
 يوسم بها من زفوقا يقن الرجل بالشرق امر ان يكتبه كان من  
 امره حرقا فانيقن على الناس اذا حضروا وان ينفي الى اقصى  
 حد المملكة ولجعل في راسه ربح يكون معه حيث كان ليحذر منه  
 من لا يعرفه فلما اخرج بالرجل عن المداين متوجهها نحو فارس  
 اخذ عزيمة فجب بها ذكره وقال من اطاع عضوا صغيرا افسد عليه  
 اعضاءه كلها مات من ساعتها وكان قد نصب رجلا يمتحن  
 به من فسدت نيته وطعن في المملكة فكان الرجل يظهر التآله



والدعاء الى التخلي من الدنيا والرتبة في الآخرة وترك ابواب  
 الملوك وكان يقص على الناس ويكلمهم ويشوب في خلال ذلك  
 كلامه بالتعريض لزم الملك ترك شرائع ملته وسنن دينه وهذا  
 الرجل الذي نصبه لهذا الخوم من الرضا ع ورتبه في الصغيا  
 فكان اذا تكلم هذا الرجل بهذا الذي قدمته له ابرويز و امره  
 به ليتمن بذلك خاصته اخبر به فيضحك ويقول فلان في عقله  
 ضعف وانا اعلم به وان كان كذلك فانه لا يقصدني بسوء ولا  
 المملكة وايونها فيظهر الاستماتة بامرهم والثقة من الطمانينة  
 اليه ثم توجه اليه في خلال ذلك من يدعو اليه فيأبى ان يجيبه  
 ويقول لا ينبغي لمن خاف الله ان يخاف احدا سواه قال فكان  
 الطاعن على الملك والمملكة يكثر الخلق لهذا الرجل في الزيارة  
 له فاذا خلوا تذاكروا امر الملك وابتداء الناسك بالطعن في  
 الملك والمملكة فاعانه الخائن وطابته على ذلك وشايعه عليه فنقول له

الناسك اياك ان يظهر هذا الخائن على كلامك فانه لا يحتمل لك ما يحتمل لي  
 فخص من منكر فيزاد الاخر اليه استنما متدوبه ثقة فاذا علم الناس  
 انه قد بلغ من الطعن على الملك ما يستوجب به القتل في الشريعة قال له  
 ابي قاعد غذا مجلسا للناس اقص عليهم فاحضرتك رقيق القلب  
 عند الذكر حسن النية ساكن الرخ بعيد الصوت فان الناس اذا  
 رأوك قد حضرت مجلسي زادت نياتهم خيرا وسار عوا الى استجابتي  
 فنقول له الرجل اني اخاف هذا الجبار فلا تذكره ان حضرت مجلسك  
 وكانت العلامة فيما بينه وبين ابرويز ان ينصرف الرجل عن مجلس  
 الناسك فاذا ابتدئ في قصته الملك وكان ابرويز قد وضع عيوننا المحض  
 مجلس الناسك فقص على العامة وزهد في الدنيا ورغب في الآخرة  
 وحضر الرجل الخائن فلما فرغ فقصه واخذ في ذكر الملك لهض  
 الرجل وجاءت عيون ابرويز فاخبرته بما كان فا زال السك عنه  
 في امره فوجهه الى بعض البلدان وكتب الى عامله قد وجهت اليك رجلا



وهو قادر عليك بعد كما في هذا في كذا وكذا فاظهرت به والانس به والبقية  
 بناحيته فاذا اطمانت به الدار فاقله قتلة تحي بها بيت النار  
 وتصل لها حرمة النوبهار فانه من فسدت نيتته لغيره صلت  
 بخلافها ومن اخلاق الملك التغافل عما لا يقدح في القلب ولا يخرج  
 المال ولا يضع من العز ويزيد في الابعه وعلى ذكر ملوك آل ساسان  
 وفيما يحكي عن نهرام جورانه خرج يوما لطلب صيد فعارته  
 فرسه حتى وقع الى راع تحت شجر وهو جالس فقال للراعي احفظ  
 علي عنان فرسي حتى ابول فاخذ بركابه حتى نزل واخذ بعنان  
 الفرس وكان عنانه ملبسا ذهباً فوجد الراعي غفلة من نهرام فاخرج  
 من خلفه سكيناً فقطع به اطراف اللجام وجعل الرجل يفرح بابطائه  
 عنه حتى اذا ظن انه قد اخذ حاجته من اللجام قام فقال يا راعي قدم  
 الي فرسي فانه قد دخل في عيني ما في هذه الریح فما اقدر على فتحها  
 وغض عينه لئلا يوهمه انه يتفقد حلية اللجام ففرب الراعي فرسه

عارة بغيره  
 اي اخذه وزيد

فركبه فلما ولى قال له الراعي ايها العظيم كيف اجدا لي موضع كذا  
 وكذا الموضع بعيد فالنهرام وما هو المأرب عن هذا الموضع قال  
 هناك منزلي وما وطئت هذه الناحية قط غير يومي هذا ولا اراي  
 اعود اليه فضحك نهرام ولفظ لما اراد فقال انا رجل مسافر وانا احق  
 بان لا اعوج الى ههنا ابدانم مضي فلما نزل عن فرسه قال لصاحب  
 دوابه ومراكبه ان معاليق اللجام قد وهبتهما لسائل مرتني فلا  
 تؤمن احدا وهكذا يحكي عن انوشروان انه تعد ذات  
 يوم في نيروزا ومهرجان ووضعت الموائد ودخل وجه الناس  
 الايوان على طبقاتهم ومراتبهم وقام الموكلون بالموائد على رؤس  
 الناس وكسرى لحث يراهم فلما فرغ الناس من الطعام جاؤا بالشراب  
 في آنية لفضه وجمادات الذهب فشرب الاساورة واهل الطبقة العالية  
 في آنية الذهب فلما انصرف الناس ورفعت الموائد اخذ بعض اولئك  
 القوم جام ذهب فاخفاه في قباه وانوشروان يلحظه فصرخ وجهه



عنه وافتقد صاحب الشراب الجمام فصاح لا يخرجن احد من الدار حتى  
 نفتش فقال كسرى لا تعرض لاحد واذن للناس فانصرفوا فقال صاحب  
 الشراب ايها الملك انا فقدنا بعض ائمة الذهب فقال الملك صدقت  
 اخذها بعض من لا يردّها عليك وقد آه من تنم عليه وانصرف الرجل  
 بالجمام وهكذا فعل معوية في يوم عيد وقد قعد للناس ووضعت  
 الموائد وبذر الدرهم والدنانير للجوائز والصلوات فجاء رجل من  
 الجماعة والناس ياكلون فقعد على كيس فيه دنانير فصاح به الخدم  
 شح فليس هذا لك موضع نسمع معوية فقال دعوا الرجل حيث ينتهي  
 به المجلس فاخذ كيسا فوضعه بين بطنه وخرجه سراويله وقام فلم يجس  
 احد يدنو منه فقال الخادم ا صلح الله امير المؤمنين انه قد نقص  
 المال كيس دنانير فقال له انا صاحبه وهو كك محسوب وهذه  
 اخلاق الملوك معروف في سيرهم وكتبهم وانا يتفق من هذا من دون  
 الملك واما الملك فيجمل عن كل شيء ويصغر عنده كل شيء والعامّة تضع

هذا واشباهه في غير موضعه وانما هو شي القاه الشيطان في قلوبهم  
 واجراه على السنتم حتى قالوا في نحو من هذا في البائع والمشتري المغبون  
 لا محوره ولا ماجور فحملوا الجهلة على المنازعة للباعة والمثامه  
 للسفلة والسوقة والمعارفة للزعاغ والوصفا والنظر في قيمة حبة  
 والاطلاع في لسان الميزان وبالحرى ان يكون المغبون محمورا وواجرا  
 اللقم الا ان يكون قال له اغنى بل لو قالها لكانت اكرمته وفضيله  
 وفعله جميله تدل على كرم عنصر القائل وطيب مرگبه ولذلك قالت  
 العرب السرف والتغافل وانت لا تجد ابدا احدا يتغافل عن ماله الا  
 وجدت له في قلبك فضيلة وجلالة ما تقدر على دفعها وهكذا ادبنا  
 نبينا صلى الله عليه وسلم <sup>تعالى</sup> رحم الله من سهل الشراء وسهل البيع وهذا  
 الادب خارج من قولهم المغبون لا محوره ولا ماجور وقال معوية  
 اني لا جرد بلى على الخدائع وقال الحسن المؤمل لا يكون مكاسا  
 وفيما يحكى عن سليمان بن عبد الملك انه خرج في حيوة ابيه لمتنزهه



بنسط له في صحراء، فتغذى مع جماعة فلما حان انصرافه تشاغل غلمانا بالترجل  
 وجاء اعرابي فوجد منهم غفلة فاخذ دواجن سليمان فرمى به على عاتقه وسليمان  
 ينظر اليه فبصر به بعض حشمه فصاح بد الق ما عليك فقال الاعرابي  
 لا لعري لا القه ولا كرامه هذا كسوة الامير وخلعتة فضحك سليمان  
 وقال صدقنا كسوة فتركا نة اعصار الریح واحسن من هذا ما  
 فعل جعفر بن سليمان بن علي بلا مس وقد عثر رجل سرق دقة رائعة  
 اخذها من بين يديه فطلبت بعد ايام فلم يوجد فباعها الرجل ببغداد  
 وقد كانت وضعت لاصحاب الجوهر فاخذ وحمل الى جعفر فلما بصر به  
 استجيا منه فقال لم تكن طلبت هذه الدقة متى فوجبتها لك قال بلى  
 قال لا تعرضوا له فباعها بما في الف درهم ومن اخلاق الملك  
 اكرام اهل الوفا والاستقامة اليهم والثقة بهم والتقدم لهم على الخاص  
 والعام والحاضر والبادي وذلك انه ما في الانسان فضيلة اكثر ولا  
 اعظم قدرا ولا انبل فعلا من الوفا وليس الوفا شكرا للسان فقط لان

شكرا للسان ليس لاحد منه مؤنة واسم الوفا مشتمل على خلال <sup>فيها</sup>  
 ان يذكر الرجل من انعم عليه لخضرة الملك فزدونه وان كان الملك  
 فيه سيئ الرأي فليس من الوفا ان يغيبوه على سؤرايه فان خاف  
 سوط الملك وسيفه فاحسن صفاته ان يحسك عن ذكره خيرا وشيرا  
 ومنها المواساة للصاحب في المال حتى يقاسمه الدرهم بالدرهم  
 والنقل بالنقل والثوب بالثوب ومنها الحفظ له في خلقه وعياله  
 ما كان في الدنيا حتى يجعلهم اسوة عياله في الجرب والحضب ومنها  
 السكره باللسان والجوارح وكانت ملوك الاعاجم اولها واخرها لا تمنع  
 احدا من خاصتها وعامتها شكر من انعم عليها وعلى احد منها وتقرظه وذكر  
 نعمه واحسانه وان كانت الشرعية قد قتلته والملك قد سحق عليه بل  
 كانوا يعرفون فضيلة من ظهر ذلك منه ويأمرون بصلته وتعهدوا وتقال  
 ان قباد امر بقتل رجل كان من الطاعنين على المملكة فقتل فوقف على راسه  
 رجل كان من جيرانه فقال رحمتك ان كنت اعلمت تكلم الجار وتصبر على



اذاه وتواسي اهل الحاجه وتقوم بالنائبة وتجب كيف وجد الشيطان  
 فيل مساعا حتى حملك على عصيان ملكك فخرجت مطاعته المفروضه معصيته  
 وورعها ما يمكن ممن اشد من كل قوة وابنت عزما فاخذ الرجل صاحب الشرطة  
 فحبسه فانتهى كلامه الى قباد فوقع قباد بخشن الى هذا الذي سكر احسانا  
 ففعل به وترفع مرتبته ويزاد في عطائه وهكذا فعل سعيد بن  
 عمرو بن جعد بن هبيرة حين حمل رأس مروان الى ابي العباس بالكوفة  
 فقعده مجلسا وجاؤا بالرأس فقام سعيد بن عمرو بن جعد فاكب عليه قياما  
 طويلا ثم قال هذا رأس ابي عبد الملك حليفنا بالامس رحمه الله وعاد الى  
 مجلسه فقعده فوثب ابو العباس فطعن في حجره وانصرف ابن جعد الى منزله  
 وحدث الناس بكلامه فلامه بنوه واهله وقالوا عرضتنا ونفسك للبوار  
 فقال اسكتوا فيحكم الله الستم الذين اشاروا على ابي مس نجران بالتخلف  
 عن مروان ففعلت في ذلك غير فعل اهل الوفاء والشكر وما كان ليغسل عي  
 عار تلك الفعلة الا هذه فانما انا شيخ هامه فان نجوت يومي هذا من القتل

مت غذا قال فجعل بنو يتوقعون رسل ابي العباس ان تنظره في خوف  
 الليل فاصبحوا ولم يات احد وغدا الشيخ فاذا هو سليم بن جالد فلما  
 بصربه فسأل يا ابن جعد الا اسرك لحيل رأي امير المؤمنين انه ذكر  
 في هذه الليلة ما كان منك فعال والله ما اخرج ذلك الكلام من الشيخ الا  
 الوفاء وهو اقرب منا قرابة وامس منا رحمانه بمروان ان احسنا  
 اليه قال اجل والله وهكذا فعل قيس بن سعيد بن عباد  
 بمعية حين دعاه الى مفارقة امير المؤمنين علي بن ابي طالب عليه السلام  
 والدخول في طاعته فكتب اليه قيس يا وثن بن وثن تكتب الي تدعوني  
 الى مفارقة امير المؤمنين علي بن ابي طالب عليه السلام والدخول في طاعتك  
 وخوفني تغرق اصحابه عنه واقبال الناس عليك واحفالهم اليك  
 فوالذي نفس قيس بيد لو لم يكن له عيزي ولم يبق لي غير ما سألته  
 ابدا وانت حزبه ولا دخلت في طاعتك وانت عدوق ولا اخترت عدو الله  
 علي وليه ولا خرب الشيطان على حرب الله والسلام وفي سيرة



الاسكندر ذي القرنين انه لما قصد نحو فارس تلقاه جماعة من اساورتهم  
برأس ملكهم يتقربون اليه به فامر بقتلهم لسؤر عيهم وقلّة سكرهم  
ملكهم ومن انعم عليهم وقال من عنده ملكه كان بغيره اعذر وفيها  
يحكى عن شيرويه ان رجلا من الرعيّة وقف له يوما وقد رجح والميدان  
فقال الحمد لله الذي قتل ابرو و بر علي يدك وملكك ما كنت احق به  
واراح آل ساسان من جبروته وعتوه واخله ونكده فانه كان ممن  
ياخذ بالاحنة ويقتل بالظن وحيث البرمي ويعمل الهوى فقال  
شيرويه احملة الي فخلة فقال كم كانت ارزاقك في حياتك قال كنت  
في كفاية من العيش قال فلم ارزاقك اليوم قال ازيد في رزقي شيئا  
قال ففعل وترك ابرو يزفانتصرت منه بما سمعت من كلامك قال لا  
قال فما دعاك الى الوقوع به ولم يقطع عنك مادة رزقك ولا وترك  
في نفسك وباللعامة والوقوع في الملك وهم رعيّة فاملان ينزع لسانه  
من ففاه وقال بالحق ما يقال ان الحسن خبير من البيان فيما لا يجب

ورقة حذيفة بن اليمان

وحدثني الصباح بن خاقان قال حدثني ابي قال ان ابا جعفر  
لما اتى برأس ابراهيم بن عبد الله فوضع بين يديه جاء بعض اولئك  
الرويديّة فضرب الرأس بعصا كان في يده فقال المنصور للمسيّب  
سوّ وجهه فذق المسيّب انه قال يا ابن اللحن اتجى الى راس ابن عمي  
وقد صار الي حال لا يدفع ولا ينفع فتضربه بعصا كانك رأيت  
وهو يريد نفسي فدفعته عني اخرج الى لعنة الله واليم عذابه  
ويقال ان ابا جعفر وجه الى شيخ من اهل الشام كان من بطانة  
هشام فسأله عن تدبير هشام في بعض حروب الخوارج فوصف له  
الشيخ ما دبر قال فعل رحمة الله كذا وصنع رحمة الله كذا فقال المنصور  
تم عليك لعنة الله تطأ بساطي وترحم على عدوي فقام فقال وهو مؤول  
ان نعمه عدوك لغلادة في عنقي لا ينزعها الا غاسلي فقال المنصور  
ارجع يا شيخ فرجع فقال اشهد انك لهيض حرة وغراس شريف عد  
الى حد يشك فعاد الشيخ الى حديثه حتى اذا فرغ دعاه بما لياخذ



فقال والله يا امير المؤمنين ما بي اليه من حاجة ولقد اتيت عني مر كنت  
في ذكره آنفا فما احوضي الي وقوف على باب احد بعد ولولا جلالة  
عز امير المؤمنين واثار طاعته ما لبست احد بعد نعمة فقال المنصوح  
مت اذ شئت فله انت فلولم يكن لقومك غيرك كنت قد اقيت لهم  
مجدا مخلدا ويقال ان الرجل كان من شيان ومن حق الملك اذا حضره  
شماره او محدثوه الاجر احد منهم شفيعه مبتدئا ولا تقطع حديثه  
باعراض وان كان نادرا شيئا وان يكون غرضه حسن الاستماع  
واشغال الجوارح بحديثه فاذا فرغ من الحديث فنظ الى بعضهم اذن  
له ان يحدثه بنظر ذلك الجنس من الحديث وليس له ان ياخذ في غير  
جنس حديثه فاسمع عني او افهم عني او ياهناه او لا ترى وان هذا  
وما اشبهه عني من بامله وحشوفي كلامه وخروج لربط اللسان  
ودليل على التدامة وليكن كلامه كلاما سهلا والفاظه عذبة متصلة  
وسقط كلامه قليلا فاذا فرغ من الحديث فليس له ان يصله بحديث آخر

وان كان شيئا بالحديث الاول حتى يرى ان الملك قد اقبل عليه بوجه  
واصغى الى حديثه بشغل يعرض له ان يمر في حديثه وان يصل كلامه  
فيحتاج الملك الى الاصغاء اليه ويحتاج الى التسامح على ما عرض له فيجمع  
عليه امرين فان هذا سخف من فاعله وخروج من الادب ولكن لينصت  
مطرقا فان اتصل شغل الملك ترك الحديث وان انقطع ينظر اليه فقد  
اذن له في اتمامه واعادته ومن حق الملك الا يضحك من  
حديثه اذا حدث لان الضحك يخفف الملك جرأة عليه ولا يظهر التعجب  
بقائه حديثه وانما هذا الى الملك فان ضحك الملك من حديثه واظهر  
السرور به فذاكر غرض من حديثه واليه وان سكت فلم يكن في الحديث  
ما يلهيه ويطر به او يستفيد منه فائدة فقد سلم من العيب اذا لم  
يضحك ولم يعجب ومن حق الملك الا يعاد عليه الحديث مرتين  
وان طال بينهما الدهر وغبرت بينهما الايام الا ان يذكره الملك  
فان ذكره فهو اذن منه في اعادته وكان روح بن زنباع يقول



اقت مع عبد الملك سبع عشر سنة من ايامه ما اعدت عليه حديثاً  
 وكان ابو العباس يقول ما رايت احداً اغزر علماً من ابي بكر الهذلي لم  
 يُعد علي حديثاً قط وكان السُّبُعي يقول حدثت المنصور بأكثر من عشرين  
 الف حديث فقال لي ليلة وقد حدثته عن يوم ذي قار قد اضطربت  
 الي التكرار يا ابن عباس قلت ما هذا منها يا امير المؤمنين قال اما تذكر  
 ليله الرعد والامطار وانت تحدثت عن يوم ذي قار قلت لك ما يوم  
 ذي قار باصعب من هذه الليلة وكان الشَّريفي القطامي يعيد  
 الحديث مراراً وذلك اذ اكثر احاديثه مضاميل وكان يعجب المهدي  
 فيستعبد وكان ابن داب اذا حدثت موسى امير المؤمنين اعاده  
 عليه في القائله حتى تحفظه ويقال انه لم يسامر للخلفاء احدث كان ابن  
 من عيسى بن داب ولا اتم صنعة ولا احسن الفاظاً ولا افكده مجلساً  
 ولا اعظم ابهة وقد رآ منه وكان عيسى بن داب يتكلم في مجلس  
 امير المؤمنين ولم يكن هذا احد غير انه تخلى ان روح بن زنباع مرض

فكان يدعوه عبد الملك بن مروان بمتكاً وعلى الحديث للملك  
 الا يجعل في كلامه ولا يشير بيده ولا يجر رأسه ولا يرجف عن مجلسه  
 ولا يراوح بين قعدته ولا يرفع صوته ولا يرتفع عينا ولا شمالاً ولا  
 يُقبل على غير الملك ملاحظته ولا يكون غرضه ان يسمع حديثه او يفهم  
 عن سواه ومن حق الملك اذا تاوب والحق المرؤحة او مدرجليه  
 او عطى او اتكأ او كان في حال فصا رالي غير ما يدل على كفه ووقت قيامه  
 ان يقوم من حضر وكان ارد شيرزبايك اذا عطى قام سمان  
 وكان اردوان الاحمر له وقت من الليل وساعات تخصي فاذا مضت  
 جاء الغلام بفعله فقام من حضر وكان بستاسف اذا دكر عينيه  
 قام من حضر وكان يزدجرد الا شير اذا قال شب بشد قام  
 سماره يقول ذهب الليل وكان لهرام جورا اذا قال خرم خفتاذا  
 قام سماره وكان قباد اذا رفع راسه الى السماء قام سمان  
 وكان انوشروان اذا قال قوت اعينكم قام سمان وكان عمر بن الخطاب



اذا قال الصلوة قام سمان وكان ينه عن السمر بعد صلوة العشاء  
 وكان عثم اذا قال العز لله قام سمان وكان معاوية اذا  
 قال ذهب الليل قام من حضر وكان عبد الملك اذا التقى المخضرم قام  
 من حضر وكان الوليد اذا قال استودعكم الله قام من حضر  
 وكان الهادي اذا قال سلام عليكم قام من حضر وكان الرشيد  
 اذا قال سبحانك اللهم وبحمدك قام سمان وكان المعتصم اذا نظر  
 الى صاحب النعل قام من حضر وكان الواثق اذا استعرضه وتناو  
 قام سمان غير ان بعض من ذكرنا كان ربما قام بجنس الاشارة والكلام  
 وانما اضعنا الى كل واحد منهم اغلب افعاله كانت عليه ومن حق الملك  
 الايعاب عنده احد صغير ولا كبير غير ان من اخلاقها التحرش بين اثنين  
 والاغراء بينهما فمن الملوك من يدبر في هذا تدبيراً تجب في السياسة  
 وذاك انه يقال قل اثنان استويا في منزلة عند الملك والجاه والعز  
 والخطوة عند السلطان فانفق الا كان ذلك الاتفاق وهنا على الملكة

ما اختصر الان في بيده فاسم  
 من عصا ونحوها

والملك وفساد في تدبيره وذلك انهما اذا اتفقا وهما وزير الملك  
 كانا متى شاء ان يفضلا ما ابرم الملك وتخللا ما عقد ويوهنا ما أكد  
 قدرا على القوم باتفاق الجامعة ومتى انفصلا حتى يتباينا او يتجاربا كان  
 شأنهما اثبت في نظام الملك واوكد في عن المملكة وكان متى اراد هذا  
 شيئا اراد الآخر خلافا فاذا تباينا في انفسهما اجتمعا على نصيحة الملك شاء  
 ام ابيا واثرها كل واحد منهما على هو بنفسه فانتظر للملك تدبيره وتم  
 له امر ومن الملوك من لا يقصد الى هذا ولا يكون غرضه  
 الاغراء بين وزيرائه وبطانتهم هذه العلة بل يعرف معايب كل واحد  
 منها فان معرفه ذلك تقطع الوزير على الانبساط في جوابه ومن  
 الحق على الملك ان يكون رسوله صحيح الفطرة والمزاج ذابيان وعبان  
 بصيرا بمخارج الكلام واجوبته مؤديا لفاظ الملك ومعاينها صادف  
 التهمة لا يميل الى طمع ولا طبع حافظا لما حمل وعلى الملك ان يختن  
 رسوله محنة طويلة قبل ان يجعله رسولا وكانت ملوك الاعاجم



اذا اثرت ان تختار من رعيتهما من يجعله رسولا الى بعض ملوك الامم تختنه  
 اولاً بان توجه رسولا الى خاصة الملك ومنه قراره ان في رسالته  
 وتقدم عيناه على الرسول تخضر رسالته ويكتب كلامه فاذا رجع الرسول  
 بالرسالة جاء العين بما كتبت من الفاظ الرسول فان اتفقت واتفق معانيها  
 عرف بها الملك صحة عقله وصدق لجمته ثم جعله الملك رسولا الى عدوه وجعل  
 عليه عيناً يحفظ الفاظه ويكتبها ثم يرفعها الى الملك فان اتفق كلام الرسول  
 وكلام غير الملك وعلم ان رسوله قد صدقه عن عدوه ولم يتبد عليه للعداوة  
 بينهما جعله رسولا الى ملوك الامم ووثق به ثم كان بعد ذلك لا يقيم خبر مقام  
 الحجج وكان اردشير يقول كم من دم قد سفله الرسول غير حله  
 وكم من جيوش قد قُتلت وعساكر قد هُزمت وحرمة قد انتهكت وعهد  
 قد نقض بجناية الرسول واكاذيبه وكان يقول على الملك اذا وجه رسولا  
 الى ملك آخر ان يردفه باخروان وجه رسولين اتبعهما باثنيين وان  
 امكنه الا يجمع بين رسولين في طريق ولا ملاقة ولا يتعارفان فيتواطئان

ثم عليه ان اتاه رسوله بكتاب او رسالة من ملك او خيرا او شرا لا يتحدث  
 في ذلك خيرا او شرا حتى يكتب اليه مع رسول آخر يخطي له كتابه الاول  
 حرفاً حرفاً ومعنى معنى فان الرسول ربما حرم بعض ما امل اسعمل الكتب  
 وحرص الرسل على المرسل اليه واغراه وكذب عليه ويقال ان الاسكندر  
 وجه رسولا الى بعض ملوك الشرق فجاءه برسالة فشك في حرف منها  
 فقال الاسكندر ويك ان الملوك لا تخلو من مقوم ومسدد اذا مالت  
 وقد جئتني برسالة صحيحة الالفاظ بيينة العبان غير ان فيها  
 حرفا ينقضها افعل بعين انت من هذا الحرف ام شاك فيه فقال الرسول  
 بل على بعين انه قاله فامرا الاسكندر ان يكتب الفاظه حرفاً حرفاً ويجاد  
 الى الملك مع رسول آخر فيقرأ عليه ويترجم له فلما قرئ على الملك مر  
 بذلك الحرف وانكره فقال للمترجم هضع يدي على هذا الحرف فوضعا فامر  
 ان يقطع ذلك الحرف بسكينه فقطع من الكتاب وكتب الى الاسكندر ان  
 رأس المملكة صحة فطر الملك ورأس الملك صدق لجمته رسوله اذا كان عن



لسانه ينطق والى اذنه يؤدى وقد قطعت بسكيني ما لم يكن مكلما  
 اذ لم اجدر الى قطع لسان رسولك سيدا فلما جاء الرسول بهذا  
 الى الاسكندر دعا الرسول الاول فقال ما حملك على كلمة اردت بها  
 فساد ملكين واقرا الرسول ان ذلك لتقصير راه من الوجه اليه  
 فقال الاسكندر فاراك لنفسك سعيت لانا فلما فاتك بعض ما املت  
 جعلت ذلك ثارا في النفس الخطيرة الرفيعة فامر بلبسانه فنزع مرقفاه  
 ومن اخلاق الملوك الا يكون لمنامه في ليل ولا نهار موضع  
 يُعرف ولا حوى يُقصد اليه اذ كانت النفس الملوك هي المطلوب عزتها  
 والموكل برعايه سنتها وساعة اوقات غفلتها ويقال ان ملوك  
 آل ساسان لم يُعرف صيت احد منهم قط ولا مقيله فاما اردش  
 وسابور وبهام وين دجرد وكسرى وابروين وكسرى انوشروان  
 فكان يُعرف للملك منهم اربعون فراسا ليس منها فراس الا ومنه من يعبد  
 على الافراد لم يشك انه فراس الملك خاصة ولعله الا يكون على واحد منها

بل لعله ينام على مجلس رقيق وربما توسد ذراعيه ونام  
 ولو لم تجب على ملوكنا حفظ منامهم وصيانتهم عن كل عين نظرت  
 واذن تسمع الا ان النبي صلى الله عليه وسلم فعله وهو والله بمكانه  
 المخصوص من كلابته اياه وحراسته الامين لقد كان بحق عليهم ان  
 يقتدوا ويمثلوا فعله وكان المشركون هموا بقتله فاخبر جبرئيل  
 عن الله عز وجل بذلك فدعا علي بن ابي طالب علمت من فنام على فراشه  
 ونام هو صلى الله عليه وسلم بمكان آخر فلما جاء المشركون الى فراشه فهض  
 عنه علي ان انصرفوا عنه ففي هذا الكراية واوضح الحجج على ما ذكرنا  
 اذ كانت النفس الملوك هي النفس الخطيرة الرفيعة التي تزين بنفوس  
 كل من اظلت الخضراء واقلت العجاء وكانت الاعاجم تقول لا  
 ينبغي للملك ان يطالع على منامه الا الوالدان فقط فانهم قالوا  
 منه وترك الشقة به ابلغ في باب الحزم واوكد في سياسة الملك  
 واوجب في الشريعة واوقع في الهويانا ومن حق الملك ان يعامله



ابنه كما يعامله عبد ولا يدخل مداخله الا باذنه وان يكون الحاجب  
 عليه اغلظ منه على مزونه من بطانة الملك وخبره لئلا تحمله الدالة  
 على غير مراد الحق فانه يقال ان يزدجرد راي بهرام ابنه بموضع  
 لم يكن له فقال مررت بالحاجب قال نعم قال فاخرج اليه واضربه ثلثين  
 سوطاً وخطه عن الستر ووكّل بالحجابه آزاد مرد ففعل ذلك له سرام  
 وهو اذ ذاك ابن ثلث عشر سنة ولم يعلم الحاجب فيما غضب عليه فلما  
 جاء بهرام بعد ذلك ليدخل دفع آزاد مرد في صدره دفعة وقال ان  
 رايتك لهذا الموضع ثانية ضربتك ستين سوطاً ثلثين منها بجنايتك  
 على الحاجب بالامس وثلثين لئلا تطع من الجناية علي فبلغ ذلك  
 يزدجرد فدعا آزاد مرد فخلع عليه واحسن اليه ويقال ان يزيد بن  
 معاوية كان بينه وبين ابيه باب فكان اذا اراد الدخول عليه قال  
 لبعض جواريه انظري هل تحرك امير المؤمنين فجاأت الجارية حتى فتحت  
 الباب فاذا معاوية قاعد في حجر مصحف وبين يديه جارية تصفح عليه

فاخبرت يزيد بذلك فجاأ يزيد فدخل على معاوية فقال اي بني اي  
 انا جعلت بيني وبينك بابا كما بيني وبين العامة فهل ترى احدا يدخل  
 من الباب الا باذن قال لا قال كذلك فليكن بابك فاذا قرع عليك  
 فهو اذنك وهكذا ذكرنا ان موسى الهادي دخل على امير المؤمنين  
 الممدى فزبره وقال يا ك ان تعود الي مثلها الا ان يفتح بابك  
 وذكرنا ان المامون لما استغرقه الوجع سأل بعض بنيه الحاجب  
 ان يدخله ليراه قال لا والله ما الى ذلك سبيل ولكن ان شئت ان  
 تراه من حيث لا يراك فاطلع عليه من ثقب في ذلك الباب فجاأ حتى اطلع  
 وتأمله ثم انصرف وذكرنا ان ابي اسحق بصريا الواسطي في حياة  
 المعتصم واقفا في موضع لم يكن له ان يقف فيه فزبره وقال تخنوا لله  
 لولا اي لم اتقدم اليك لضرتك مائة عصا وليس لابن الملك الامام العبد  
 من الاستكانة والخضوع والجنوح ولاله ان يظهر دالة الابن وموضع  
 الولاية فان هذا انما يجوز في الخط الاوسط من الناس ثم الذين يلونهم



فاما الملوك فتروا عن كل شئ يمت اليه وليس لابن الملك ان  
يسفك دما وان اوجبت الشريعة سفكه وجاءت اللة به الا عن اذن  
الملك ورأيد لانه متى تفرّد بذلك كان هو الحاكم دون الملك وفي هذا  
وهن على الملك وضعة في المملكة وكذلك ايضا ليس له ان يجرم في الحلال والحرام  
والفروج والاحكام وان كان ولي عهد والمقلدارث ابيه والمحكوم له  
بالطاعة الا عن امره ورأيه وليس له اذا جمعت والمكدر واحد ان  
ياكل الا باكل الملك ولا يشرب الا بسربه ولا ينام الا بئامه وكذلك يجب  
عليه في كل شئ من امور السارة والضرارة ان يكون تابعه تاليا لحركته  
وليس هذا من دون ابن الملك من بطانته وسائر رعيتة لان ابن الملك  
عضو من اعضائه وجزء من اجزائه والمكدر اصل والا بن فرع والفرع تابع  
للاصل والاصل مستغن عن الفرع وليس لابن الملك ان يرضى عن  
سخط عليه الملك وان كان المسخوط عليه لا ذنب له عند لان من العدل  
والحق عليه ان يوالي من والى الملك ويجادي من عاداه ولا ينظر في هذا الى

نفسه وارادة طبعه حتى يبلغ من حق الملك ما ان وجد الى حيلة سبيلا  
ان يقتله وعلى هذا ينبغي ان تكون نظام العامة للملكها وقد حدث في  
اخلاق الملك ملام له لشهوه الاستبدال فقط فليس لصاحب الملك اذا احدث  
الملك خلقا ان يعارضه بمثله ولا اذا رأى بنوق او ازورا ان يتحدث  
مثله فانه متى فعل فسدت نيته ومن فسدت نيته عادت طاعته معصية  
وولايته عداوة ومن عادى الملك فنفسه عادي واياها اهان ولكن عليه  
اذا احدث الملك الخلق الذي عليه بنية اكثر الملوك ان يجتال في صرف قلبه  
اليه والحيلة في ذلك سيرة انها هو ان يطلب خلوة فيليه بنادرة مضحكة  
او ضرب مثل نادرا وواخبار كان عنه مغطى وكشفه له كما فعل بعض سمار  
ملوك الاعاجم فاظهر الملك جفوة الملالة فقط رأى ذلك تعلم نباح الكلاب  
وعواء الذباب ونميق الحمام وصياح الديوك وسمح البغل وصهيل  
الخيل ثم احدث حتى دخل موضعاً يقرب من مجلس الملك وموضع منامه فنبح  
نباح الكلاب فلم يشك الملك انه كلب وابن كلب وقال انظر واما هذا فعوى عواء



الذياب فنزل الملك من سريه فنهق نهيق الخمار ومات الملك  
 هاربا وجاء علمانه يتبعون الصوت فكلماد نوا منه احدث معي  
 آخر فاجموا عنه ثم اجتمعوا فقموا عليه فاخرجوه وهو عريان فلما  
 نظروا اليه قالوا هذا ما زبار المضحك فضحك الملك حتى يبسط وقال  
 ويحك ما حملك على هذا قال ان الله سخى قلبا وذيبا وحمارا لما غضب  
 علي الملك فامان نخلع عليه ويردني الى موضعه وهذا لا يفعله الا اهل  
 الطبقة السفلى واما الاسراف فلم جيل غير هذه ولا يشبهه اقدارهم  
 كما فعل روح بن زباع وكان احد رؤساء العرب وراى من عبد الملك  
 بن مروان نبوة واعراضا فقال للوليد لا ترى ما انا فيه من اعراض  
 امير المؤمنين عني بوجهه حتى قد فرغت السباع افواهها لخوي واوت  
 بخايلها الى وجهي فقال له الوليد احتل في حديث يضحكه فقال روح  
 اذا اطمان بنا المجلس فسلى عن عبد الله بن عمر هل كان يمزح او يسمع  
 مزاحا فقال الوليد ان فعل وتقدم فسبقه بالدخول وتبعه روح فلما

فقدناه ابي  
 ١١٦

اطمان بهم المجلس قال الوليد لروح هل كان ابن عمر يسمع المزاح قال  
 حدثني ابن ابي عتيق ان امراته عاتكة بنت عبد الرحمن هجته فقالت  
 ذهب الاله بما تعيش به وموت لي كما يموت  
 انفتت ما لك غير محشم في كل زانية وفي الخمر  
 قال وكان ابن ابي عتيق صاحب غزل وفكاهه فاخذ هذين  
 البيتين وهما في رقعة فخرج بها فاذا هو بعبد الله بن عمر فقال  
 يا ابا عبد الرحمن انظر في هذه الرقعة واشرع علي برأيل فيها فلما  
 قرأها استرجع عبد الله فقال ما ترى فيم هجانى لهذا قال عبد الله  
 ارى ان تغفو وتصنع قال والله يا ابا عبد الرحمن لئن لقيت قائلها  
 لا ينكته نيكاجيدا فاخذ ابن عمر انكل واربد لونه قال ما لك غضب الله  
 عليك هو ما قلت لك وافترا فلما كان بعد ذلك باليام لقيه فاعرض  
 ابن عمر بوجهه فقال بالقبر ومن فيه الا ما سمعت كلامي بحوب عبد الله  
 فوقف واعرض عنه بوجهه فقال علمت يا ابا عبد الرحمن اني لقيت



قائل ذلك الشعر فنكته فصعق ابن عسر ولبط به فلما رأى ما حل به  
 دنا من اذنه فقال انما امرأتى فقام ابن عسر فقبل ما بين عينيه  
 فضحك عبد الملك حتى فخص برجله وقال قاتلك الله يا روح ما <sup>طيب</sup>  
 حديثك ومداليه يد به فقام روح فاكب عليه وقبل اطرافه وقال  
 يا امير المؤمنين اذنب فاعتذرتام للملاية فارجو عاقبتا قال لا والله  
 ما ذاك من شيء تكرهه ثم عادله احسن حالا ونحو هذا يحكى  
 عن جرير حين دخل على عبد الملك وقد اوفده اليه الحجاج فدخل محمد بن  
 الحجاج وقال لجرير كن في آخر من يدخل فلما دخل جرير قال محمد يا امير  
 المؤمنين هذا جرير بن الخطمي ما دخل وشاعرك فقال جرير فقلت  
 ان رأى امير المؤمنين ان ياذن له في انشاد مدحى قال هات في الحجاج  
 فقلت يا امير المؤمنين هات في الحجاج فانشد قولي في الحجاج  
 صبرت النفس يا ابن ابي عمير ما فظة فكيف ترى الثوابا ولو لم يرض  
 ربك لم ينزل مع النصر الملكة الغضا با اذا سر الخليفة نار حرب

رأى الحجاج اتعبها شهابا فقال صدقت هو ذاك ثم قال  
 للاخطل وهو حلي وانا لا اراه قم نهات مدتحنا فقام فانشده  
 فاجاد وابلغ فقال انت شاعرنا وانت ما دحنا قم فاركبه  
 قال فالقى التصراحي ثوبه وقال حب يا ابن المراءه قال وساء  
 ذلك وجضر من المضريه وقال يا امير المؤمنين لا يركب الخسف  
 المسلم ولا يظهر عليه فاستجبا عبد الملك وقال دعه فانصرف  
 اخرى خلق الله حالا لما رأيت من اعراض المؤمنين عني واقباله  
 على عدوي حتى اذا كان يوم الوداع دخلت لا ودعه فكنت  
 في آخر من دخل عليه فقال له محمد بن الحجاج يا امير المؤمنين  
 هذا جرير وله مدح في امير المؤمنين قال لا هذا شاعر الحجاج  
 قال وشاعرك يا امير المؤمنين قال لا قال فلما رأيت سوء رايه  
 انشأت اقول <sup>بلفظ</sup> اتصحو ام فوادك غير صاح قال ذاك فوادك  
 ثم انشدته حتى البيت الذي سره وهو قولي الستم خير من ركب المطايا



واندى العالمين نُطِرَتْ راح استوى وكان متكياً فقال  
بلى نحن ذاك اعد فاعدت فاستغرلونه وذهب ما كان في  
قلبه ثم التفت الى محمد فقال اترى ام جرير ترويهما مائة من  
الابل قلت نعم يا امير المؤمنين ان كانت من قرأئض كلاب  
فلم تروها فلا رواها قال فامر لي بمائة فريضة ومددت يدي  
وبين يديه صحاف اربع فرفضه فداهديت له فقلت المحلب  
يا امير المؤمنين فاخذت منها واحدة فقال خذها لا بورك لك  
فيها قلت فلما اخذت من امير المؤمنين بيل ركي فيه وهكذا  
افعل بالامس عبد الملك بن هلال الهساي وكان سليمان بن ابي  
جعفر قد جفاه فاتاه يوماً في قائم الظهيرة والهجرة بقدر  
فقال له الحاجب ليس هذا وقت اذن على الامير قال اعلمه موضي  
فدخل عليه فاعلمه فقال مره بسلام قائماً ولخفف فخرج الحاجب  
فاذن له وامره بالتخفيف فدخل فلم قائماً قال صلح الله بالامير

اتي انصرفت بالامس نحو منزلي وامسيت فيينا انا في الطريق  
اذ ابو ذن قد ثوب بصلوة المغرب على مسجد معلوق فصعدت  
ثم صعدت ثم صعدت قال سليمان فبلغت السماء فكان ماذا  
فقال فتقدم انسان اماري واما سندي واما ططمانني فام  
القوم فقرأ بكلام لم افهمه ولغة ما افهمها فقال ويل لكل  
هسه رما مالا وعدده يريد ويل لكل همزة لمة الذي جمع  
مالا وعدده قال واذا خلفه رجل سكران ما اعتقل سكران فلما  
سمع قرائته ضرب بيديه ورجليه وجعل يقول ارعلي ارعلي ارعلي  
ارعلي ارعلي ارعلي ارعلي وحرر قارئك فضحك سليمان  
ثم تفرغ على فراشه وقال ادن مني يا محمد فانت اطيب امه محمد ثم  
دعا له نخلعة وقال ان لم الباب واغد في كل يوم  
وهذه اخلاق الملوك ان فهمتها وليس عجيب ان يتلون اخلاقهم  
اذ كنا نرى اخلاق القرين المساوي والشريك والالف يتلون



ولا يستوي ولعله ان تجد عن ابيه وقربنه وشكله مندوحة  
فكف لمن ملك الشرق والغرب والاسود والابيض والحتر  
والعبد والشريف والوضيع والعزيز والذليل وعلى انه ربما  
كانت جفوة الملك اصح من تأديب لصاحب اتصاله بالانس  
وان كان لا تقع بموافقة المجفولان فيها فراغ المجفول نفسه  
ولخاص امر ومنها ايضا ان كان المجفون من اهل  
السم واهل الفكاهات فبالحرى ان يستفيد تلك الجفوة  
علما طريفا محدثا اما بالكتب واما بالمشاهدة والملاقات وربما  
كان لا يمكنه قبل ذلك وهو في شغله ومنها ان جفوة  
الملك ربما ادبت صاحب الادب لكثير وذاك انه كان قرب  
من نفس الملك ومجلسه وطال معه قعوده وموانسته تمنى  
الفراغ وطلبت نفسه التخلص والراحة والخلو لارادة نفسه  
كما انه كل من كثر فراغه وحفي وا طرح طلب الشغل والانس

وما شبه ذلك وبهذه الاخلاق ركبت لفظهم وحليت  
النفس فاذا جاء الفراغ الذي كان يطلبه وتيقناه من الجهة  
التي لم يقدرها طلبت نفسه الموضع الذي كان يمله والشغل الذي  
كان يهرب منه ومنها انه كان في عز ومنعة وامر ونهي  
وكان مرغوبا اليه مرهوبا منه ثم حدثت جفوة الملك انكر  
ما كان يعرف وعصاه فكان مطيعا وجفاه من كان له براء  
ومنها ان جفوة الملك تحدث رقعة على العاقرة ورأفة  
بهم وتحدث للمجفوح حسن نية ومنها ان الرضى اذا كان  
يعقب الجفوة وجب على المجفوف شكر الله على ما اهتم الملك فيه  
فتصدق واعطى وصام وصلى فكل شئ من امر الملوك حسن في  
الرضى والسخط والاخذ والمنع والبذل والاعطاء والستر  
والضراء غير انه يجب على الحكيم المميز ان يجهد بكل وسع  
طاقته ان يكون من الملوك بمنزلة بين المنزلتين فانها احرى



النازل بدوا من النعمة واستقامة الحال وقلة التناقص ومشاغبة  
 اهل الحسد والوشاة وليس من اخلاق الملك ان يدي من  
 عظم قدمه واتسع علمه وطاب مركبته او ظهرت امامته او كملت  
 ادابه وهذه الصفات هي لجبن آخر يحتاج الملك الى اصحابها  
 ضرورة كحاجته من القضاة الى القصد والامانة وحاجته  
 من الطبيب الى الخداقة بالصناعة والركانة وحاجته من  
 الكتاب الى تحبير الالفاظ ومخارج الكلام والايجاز في الكتب  
 وبما شبه ذلك فاما الغرباء والمحدثون واصحاب الملاهي  
 ومن اشبههم فكل من دنا من الملك علم به كائن ما كان ومن  
 حيث كان وجدنا في كتب الاعاجم وملوكها وفيما يذكر عن انوشروهن  
 انه قال صاحبك من علق بثوبك وكذا وجدنا في امثال  
 كليله ودمنه ان الملك كالشجرة ليس يتعلق باكرم الاشجار انما  
 يتعلق بما قرب منها وقد نجد مصداق ذلك عيانا في كل دهر

واخيار كل زمان ومن اخلاق الملك السخا والحياء فما قرنا  
 كل ملك كان على وجه الارض ولو قال قائل انما ركبا في الملوك  
 لتركيب الاعضاء والجوارح كان له ان نقول اذ كنا لم نشاهد  
 ولم يبلغنا عن من صح من الملوك ملوك العجم من كان قبلهم وملوك  
 الطوائف وغيرهم القحة والنحل فاما السخا فلو لم يكن  
 احد طبائع الملوك كان يجب ان يكون باكتساب ان كان الملك  
 من اهل التمييز وذلك انه كان يفيد اكثر مما ينفق فاذا كانت  
 هذه صفة كل ملك فما عليه من اتخاذ القنائع وتعم المن و  
 الاحسان الى من نأمر عنه او دنا منه من اوليائه والرحمة للفقير  
 والمكين والفائدة على اهل الحاجة واما الحياء فهو من اجنات  
 الرحمة وحقيق للملك اذ كان للراعي ان يرحم رعيته واذا كان  
 للامام ان يرق على المؤمن به واذا كان للمولى ان يرحم عبده  
 وقد يخطى العامة وكثير من الخاصة في الملوك حتى يسمونهم بغير اسمائهم



ويصفونهم بغير صفاتهم ويخلونهم الانخال والامساك اذ اراوا  
 الملك على سنن من القصد وعدل من حد الانفاق ويغفلون  
 ما اذب الله به بنبيه صلى الله عليه وسلم بقوله ولا تجعل يدك  
 مغلولة الى عنقك ولا تبسطها كل البسط وعبارة اللصا حين  
 بالقصد في ذات ايديهم بعلمهم ان ارضي الاحوال عندهم ما دخل  
 في باب الاقتصاد وبقوله والذين اذا انفقوا لم يسرفوا ولم  
 يقرروا وكان بين ذلك قواما وقد ذكر بعض من لا يعلم  
 في كتاب <sup>تنبه</sup> في الخلافة من الملوك لزهشام بن عبد الملك وabajعفر  
 المنصور وروان بن محمد وغيرهم ولو احدثنا الى الاخبار  
 عن جهل هذا لم يكن لذكر معنى ولا للتساغل بالرتد عليه وكيف  
 يكون المنصور ممن دخل في جملة هذا القول ولا يعلم ان احدا  
 من خلفاء الاسلام ولا ملوك الامم وصل بالف الف لرجل  
 واحد ولقد فرق على جماعة من اهل بيته عشرة الف الف ذكر ذلك

الخيتم بن عدي والمدائني وحدثني بعض اصحابنا عن ابيه عن يزيد  
 مولى عيسى بن نهيك قال دعاني المنصور بعد موت مولاي فقال  
 يا زيد قلت لبيك يا امير المؤمنين قال كم خلف ابو زيد من المال  
 قلت الف دينار وخواها قال فاين هي قلت انفقها الحرة في مائة  
 قال فاستعظم ذلك وقال انفقته في مائة الف دينار ما  
 اعجب هذا ثم قال كم خلف من الثياب قلت شيئا فاطرق مليا  
 ثم رفع راسه فقال اغد الى باب المهدي فعدوت فقيل معك  
 فقال قلت لم اوفر باحضار بغل ولا غير ولا ادري لم دُعيت  
 قال فاعطيت عاتين ومائة الف دينار واقرت ان ادفع الى كل واحد  
 من بنات عيسى بن نهيك ثلثين الف دينار ففعلت ثم دعاني المنصور  
 فقال قبضت ما امرنا به لبنات ابني يزيد قلت نعم يا امير المؤمنين قال  
 اغد علي باكفائهن حتى ازوجهن منهم قال فعدوت عليه بثلاثة  
 من ولد العلي وثلثة من آل نهيك من بني عجمت فزوج كل واحد



منهن على ثلثين الف درهم وامران حمل اليهم صدقاتهن من ماله  
وامرني ان اشري بامرهن ضياعا يكون معاشهن منهم  
فهل سمع هذا الجاهل الخائن مثل هذه المكارم لعربي او عجمي  
ولو آثرنا ان نذكر محاسن المنصور على السمع والتفصيل لطال  
بها الكتب وكثرت فيه الاخبار وقل ما استعملت العامة وكثير  
من الخاصة التمييزا ثارا للتقليد اذ كان اقل في الشغل واذل  
في الجهل واخف في الموت نه ونحسب من جهل العامة انها تفضل  
السمين على النحيف وان كان السمين مأوفا والنحيف ذافضائل  
وتفضل الطويل على القصير والطول ولكن شئ اخر لا ندري ماهو  
وتفضل راكب الدابة على راكب البغل وراكب البغل على راكب  
الحمار اقتصارا على التقليد اذ كان اسهل في المأثي واهون في الاختيار  
ومن حق الملك اذا اعتل الا نطلب خاصته للدخول عليه في  
ليل ولا نهار حتى يكون هو الذي يامر بالاذن لمن حضره والا يرفع

الحاجب سماءهم مبتدئا حتى ياذن له فاذا اذن له بالدخول فمن  
حقه الا يدخل عليه الطبقة العاليه مع التي دونها ولا يدخل  
عليه من هذه الطبقة جماعة ومن غيرها جماعة ولكن على  
الحاجبان تحضر الطبقات الثلث كلها ومن حضر منها ثم ياذن  
للعليا حلة فاذا دخلت قامت بجانب مراتبها فلم تسلم عليه فتوجه  
الى ردة السلام فاذا علمت نه لاحظها دعت له يسيرا موجرا ثم خرجت  
ودخلت التي تليها فقامت على مراتبها ودعت اقل من دعاء الاولى  
ودخلت الثالثة وكان خطها ان يراها فقط وليس من عادة الملك  
وقوف هذه الطبقة الثالثة تتأمل الملك وتدعوه له وتظر اليه  
وانما مراتبها ان يراها فقط ومن حق الملك الا ينصرف احد  
من هذه الطبقات الى رحله الا في اليوم الذي ينصرف منه في  
صحته الملك وبالحري الا يبرح فناء سيده وملكه انتظارا لافاقته  
من علته ويجصى عن ساعات مرضه ومن الحق على الملك تعقد



بطانته وخاصته بجوازهم وصلا تم ان كان ذلك بحق مشاهرة او مساندة  
 ومن اخلاق الملك ان يوكل كل باذكاره صلاتهم ولا يخرج احدا  
 منهم الى رفع رقعة او تعريض فان هذا ليس من اخلاق المتيقظ من  
 الملوك وكانت ملوك آل ساسان يفعلون في هذا فعلا بقولهم ذكر  
 الى هذه الغاية فكان الملك منهم يقدر للرجل من خاصته وبطانته  
 تقديرا وسطافرا اسراف والاقتصاد في مؤنه كلها وحوادثها  
 وعامتها فاذا كان التقدير على الجملة التي وصفنا عشر الف درهم في الشهر  
 وكانت للرجل ضيعة امر ان يدفع اليه في كل ثلثين ليلة عشر الف  
 درهم لا تزاله ونفقاته وحوادثه ونقول الملك قد علمنا ان  
 الضيعة التي قد اخذتها هي ما تقدم من صلاتنا لك وقد نسلفنا شكر  
 تلك النعمة منك وليس من العدل ان تكون في خدمتنا ويكون نفقتك  
 من شيء اخذته بشكر قد تقدم جرمه قد تاكدت فليكن ما اثرت لك  
 ضيعتك ظهريا لنوائب الزمان وانقلاب الدول وحوادث المون

ولیکن مؤنك وكلک على خاص اموالنا وكذلك للطبقات على هذا  
 النظام احكام يرضى على احد هم عشرون سنة لا تفتح فاه يطلب  
 درهم ولا غير مستشطا لزمانه مبتها بنعم ملكه مسرورا  
 بما كفى من التذكار شكر الحال ومن حق الملك هدايا النيران  
 والمهرجان والعلّة في ذلك انهما فصلا السنة فالمهرجان دخول  
 البرد والنيران دخول فصل الخريف الا ان في النيران احوالا  
 ليست في المهرجان فمنها استقبال السنة وافتتاح الخراج وتولية  
 العمال والاستبدال وضرب الدراهم والدنانير وتذكية بيوت  
 النيران وصب الماء والاخذ بالدسغند واسارة البنيان  
 وما اشبه ذلك فلهذه فضيلة النيران ونرى على المهرجان  
 ومن حق الملك ان يمدى اليه الخاصة والحامة والسنة في ذلك  
 عندهم ان يقدر الرجل ما يحب من ملكه اذا كان من الطبقة العليا  
 فان كان يحب المسك اهدى مسكالا غير وان كان يحب العنبر اهدى عنبر



وان كان صاحب كسوة وثياب هدى كسوة وثيابا وان كان  
الرجل من الشجعان والفرسان فالسنة ان يهدي فرسا او رما  
او سيفا وان كان راميا فالسنة ان يهدي نسا با وان كان من  
اصحاب العمال فالسنة ان يهدي ذهباً وان كان من عمال  
الملك وكانت عليه موايد للسنة الماضية جمعها وجعلها  
في سحر رصيني و سرخا فضة وخيوط ابريسم و خواتم  
عبرية و جمعها ظاهر وكذلك انما كان يفعل من العمال من  
اراد ان يتزين بفضل نفقاته او بفضل عماله او اداء امانته  
وكان الشاعر يهدي الشعر والخطيب الخطبة والذيم  
الطرف والتحفه والباكورة من الخضراوات وعلى خاصته  
نساء الملك وجواريه ان يهدى الى الملك ما توثريه وبفضيلته  
كما قدمنا في الرجال غير انه يجب على المرأة من نساء الملك ان  
كانت عندها جارية تعلم ان الملك يهواها ويسر بها ان

تهديها اليه باكمل حالها وفضل زينتها واحسن هبتها  
فاذا فعلت ذلك فمن حقها على الملك ان يقدمها على نسا  
وتخصها بالمنزلة ويزيدها في الكرامة و يعلم انه قد اثر بها  
على نفسها وبذلت له ما لا تجود النفس به وخصته بما ليس  
في وسع النساء الا القليل من الجودية ومن حق  
البطانة والخاصة على الملك في هدم الهدايا ان تعرض عليه  
ويعوم قيمة عدل فاذا كان قيمة الهدية عشر الف بنت في  
ديوان الخاصة فان كان صاحبها ممن يرغب في الفضل ويذهب  
الى الرخ ثم ياتيها نائبة فمصيبة لصاحبها او بناء يتخذ  
او مأدبة او عرس تكون من تزويج ابن او اهدا بنت الى رجلها  
نظر ماله في الديوان وقد وكل بذلك رجلا يرعى هذا وما  
اشبهه ويتعهد فاذا كانت قيمة الهدية عشر الف اضعفت  
له يستعير بها على نائبة وان كان الرجل ممن يهدي شاة



او اهدى درهما او تفاعحة او اترجة فان تلك الهدية انما  
 قدّمها ليثبت له في الديوان ويخبر الملك ان نائبة نائبة فعلى  
 الملك اعانة عليه اذ كان من اساورته وبطانته او محدثه  
 فادار رفع الى الملك ان له في الديوان شابة او درهما او اترجة  
 او تفاعحة امر الملك ان يوحدا ترجه تملأ دنانير منظومة  
 ويوجه بها اليه وكان لا يعطى صاحب التفاعحة الا كما يعطى صاحب  
 الا ترجة واما صاحب الشابة فكان يخرج شابته من الخزانة  
 وعليها اسمه فتصب وتوضع بازاها من كسوة الملك ومن سائر  
 الكسا فاذا ارتفعت حتى توارى فضل الشابة دعي صاحبها  
 فدفع اليه تلك الكسوة وكان من تقدمت له هدية في  
 النيروز او المهرجان صعرت ام كبرت كبرت ام قلت ثم لم يخرج  
 له من الملك صلة عند نائبة تنوبه وحق يلى من فعله ان يأتي ديوان  
 الملك ويذكر نفسه ولا يغفل عن احياء السنة ولزوم الشريعة

وان غفل عزم بعارض تحدث فان ترك على عمد فمن سنة الملك  
 ان يجر ما رزاقه لسنة اشهر وان يدفعها الى عدو ان كان له اذ  
 الى سبائه للملك ووضعه في المملكة وكان اردشير وبهرام  
 جور وانوس وان يامرون باخراج ما في خزائهم في المهرجان  
 والنيروز من الكسوة فنورق على بطانة الملك وخاصته ثم على بطانة  
 البطانة ثم على سائر الناس على مراتبهم وكانوا يقولون ان الملك  
 يستغنى عن كسوة الصيف في الشتاء وعن كسوة الشتاء في الصيف  
 وليس من اخلاق الملك ان يخبأ كسوتهما في خزائنها فيساوي  
 العامة في فعلها وكان يلبس يوم المهرجان الجديد من الحرر  
 الوشي والملمح ويفرق كسوة الصيف على ما ذكرنا فاذا كان يوم  
 النيروز لبس خفيف ثياب سابور و رقيقها وامر بكسوة الشتاء  
 كلها ففرقت ولا يعلم ان احدا بعدهم انتفى آثارهم الا عبد الله بن طاهر  
 فاني سمعت من محمد بن الحسن بن مصعب يذكر انه كان يفعل ذلك



في النيروز والمهرجان حتى لا يترك في خزائنه ثوبا واحدا الاكساه  
 وهذا من احسن ما ذكر لنا في فضائله ومن اخلاق الملك اللغو غير  
 ان اسعدهم من جعل اللغو وقتا واحدا واخذ نفسه بذلك فانه اذا  
 فعل ذلك استطاب اللغو والهزل والمفاكهة واذا ادمن ذلك  
 خرج به اللغو من بابه حتى يجعله جدا لا هزل فيه وحقا لا باطل  
 وخلق لا يكثر الا انصراف عنه وليس هذا صفة الملك السعيد  
 ومن ادمن شيئا من ملاذ الدنيا لم يجد له من اللذة وجودة الطعام  
 وجودة النوم وهذا قد نراه عيانا وتقال ان الذال الطعام  
 واطيبه ما كان على جوع شديد والذال الجماع واطيبه اذا اشتد  
 التعب وطالت الغربة والذال النوم ما كان يعقب التعب والشهر  
 وعلى هذا جمع ملاذ الدنيا فالملوك الماضية انما جعلت  
 للملاذ وقتا من اليوم والليله هذه الفضيله التي فيها فعل  
 الملك السعيد ان يقسم يومه اقساما فاؤله لذكر الله وتعظيمه

وتقليله وصدمة ابرعها ياه واصلاح امرها ووسطه لا ياكله و  
 منامه وطرفه للهوى وسغفه والا يثا بر على ادمان الشغل في كل يوم  
 وان طالت هذه الاقسام بمواضعها فلا يجد للهوى لذته ولا للتعب  
 موضعه الذي هوواه وكانت الملوك الماضية من الاكاسم  
 يشرب كل ثلثة ايام يوما الا بهرام جور والاردوان الاحمر  
 وسا بور فانهم كانوا يذمنون الشرب في كل يوم  
 وكان ملوك العرب كالنعمان وملك الحيرة وملوك الطوائف  
 اكثر ما يشرب في كل جمعة يوما وليلة وكان من ملوك  
 الاسلام من يذم من على شربه يزيد بن معاوية وكان لا يسي  
 الا سكرانا ولا يصبغ الا مخمورا وكان عبد الله يسكر في كل  
 شهر مرة حتى لا يعقل في السماء او في الارض ويقول انما اقصد  
 في هذا الى اشراق العقل وتقوية وتصفيه موضع الفكر غير انه  
 اذا بلغ اخر حد السكر افرغ ما كان في بدنه حتى لا يبقى في اعضائه



منه شيء فيصبح خفيفا لبدن ذكي الذهن نشيط النفس  
 قوي المنة وكان الوليد يشرب يوما ويدع يوما  
 وكان سليمان يشرب في كل ثلث ليال ولم يشرب عمر بن عبد العزيز  
 منذ افضت اليه الخلافة الى ان فارق الدنيا ولا سمع غناء  
 وكان هشام وسكر في كل جمعة وكان يزيد بن الوليد والوليد  
 يزيد بن مهران القوي والشرب فاما يزيد بن الوليد فكان دهره  
 بين حالين بين سكر وخمار لا يوجد ابدا الا ومعه احدى طائفتين  
 وكان مروان يشرب ليله الثلاثاء وليله السبت وكان  
 ابو العباس يشرب عشية الثلاثاء وجدها في كل جمعة وكان  
 المهدي والهادي يشربان يوما ويدعان يوما وكان الرشيد  
 يشرب في كل جمعة مرتين ورتما قدم ايامه واخرها على انه لم يشرب  
 احد قط يشرب ظاهرا الا انه كان يقعد هذين اليومين لبدنه  
 وكان المأمون في اول ايامه يشرب الثلاثاء والجمعة ثم ادم

الشرب عند خروجه الى الشام في سنة خمس عشر الى ان توفي  
 وكان المعتصم لا يشرب يوم الخميس ولا يوم الجمعة وكان  
 الواثق رتعا ادم من الشرب وتابعه غير انه لم يكن يشرب في ليلة  
 الجمعة ولا يقومها واخلاق الملوك تختلف في البتة والطيب  
 فمن الملوك من كان لا يلبس القميص الا يوما واحدا او ساعة واحده  
 فاذا ارتعه لم يعد اليه ومنهم من كان يلبس القميص والجبته  
 اياما فاذا ذهب رونقه وبعض مائة رحيبه ولم يلبسه بعد  
 واما اردشير ويزدجرد وبهرام وكسري انوشروان وقباد فانهم  
 كانوا يلبسون القميص ويغسلونهم ثم يلبسونه ويغسلونهم فاذا غسل  
 ثلث مرات لم يغسل بعدها وجعل في الخلع التي تخلع على الولد والقوايا  
 والعم و ابن العم والاخ وابن الاخ ولم يكونوا يخلعون ما قد لبسوه  
 الا على العرايات من اهل بيت الملكه خاصة لا يجاوزونه الى غيرهم  
 فاما الخلع التي تقطع وتتخذ للطبقات وسائر الناس فنزل صنف آخر



وكان ملوك العرب منهم من يلبس القميص مرارا ويغسل له غسلا  
 معلوية وعبد الملك وسليمان وعمر بن عبد العزيز  
 وهشام ومروان وابوالعباس وابوجعفر والمأمون  
 واما يزيد بن معاوية والوليد بن يزيد ويزيد بن الوليد والمهدي  
 والهادي والرشيد والعتصم والوائق فانهم كانوا لا يلبسون  
 القميص الا لبسة واحدة الا ان يكون الثوب نادرا متجافا غريبا  
 فاما الجبابرة الازديّة فلم تزل الملوك تلبسها السنة او اكثر ايام  
 السنة ومنهم من كان يلبس الحبة والمطر والسنين الكثير  
 ولبس الجبابرة الازديّة فالقميص والسر اويل لان القميص والسر اويل  
 هما السعار وسائر الثياب الدثار ولذلك كره من كره منهم اعارة  
 لبسهما واخلاق الملوك في العطر والطيب وتغلل الغالية مختلفة  
 فمن الملوك من ادا مس الطيب وتغلل بالغالية لم يعد الى مس  
 الطيب ما بقي عنقها في ثوبه ومن الملوك من كان ادا مس الطيب

ابو نصر قال ان اصح  
 من تغللت من  
 الغالية قال ان اردت  
 انك ادخلتها في جيبك  
 او في كبرك فاجاز  
 ذلك غللت بالكنبي  
 شدة الكثرة صحاح

وتغلل بالغالية فتضوعت منه وعلقت بثيابه امر بصبا الماورد  
 على راسه حتى يسيل فاذا كان من غد فعل مثل ذلك فاما من  
 كان لا يمس طيبا مادام تجد عنق الطيب في ثيابه فاردشير  
 وقباد بن يزدجرد وكسري ابرويز وكسري انوشروان  
 ومن ملوك العرب مغوية وعبد الملك والوليد وسليمان  
 وعمر وهشام ومن خلفاء بني العباس ابو العباس وابوجعفر  
 والمأمون وكان المعتصم قل ما يمس الطيب وكان يذهب في  
 ذلك الى ثوبه وبدنه واعانته على شدة البطش والايدي واما اتيار  
 حروبه فكان فردنايه وجد صدأ الحديد والسلاح من جسمه  
 ومن اخلاق الملوك الزيارة لمن خص بالتكريم وآثره المنزلة  
 ورفع المرتبة وزيارته الملك على اربعة اقسام فمنها الزيارة  
 التي للمطاعمة والمنادمة ومنها الزيارة للعبادة ومنها الزيارة  
 للتعزية في المصيبة ومنها الزيارة للتعظيم لان هذه الاقسام



الثلاثة أكثر ما يقع ويتفق سؤال المزور للملك وتلفظه في ذلك  
ورفع الملك مرتبة الوزير وخصه وقدمه على سائر طبائته  
فكون من جيل الوزير ان يتعاليك فيعود الملك فيظهر للعامة منزلته  
عند وتكرمت اياه وايشاره له وايضا مثل ملك سأل وزيره  
او صاحب جيشه او احد من عظمائه زيارته فاجابه الى ذلك وسما  
اذا علم ان ذلك غرضه في ذلك الزيارة في المرتبة والتثوية بالذكر  
فاذا كانت الزيارة من الملك على احد هذه الاقسام الثلاثة فهي منزله  
كان صاحبها يأملها فبلغها وامنيّة طلبها فادركها فاما الزيارة  
للتعظيم فاما لا تقع بسؤال ولا بارادة المزور اذ كان ليس من  
اخلاق وزير ولا شريف ان يقول للملك زريني لتعظمني ولترفع  
في الناس من ذكري وقدري فاذا كان ذلك من الملك ابتداء فقد  
علمنا ان تلك ارفع مراتب الوزراء وافضل درجات الاسراف  
وكان اردشير وانوشروان اذا ارادا ان يزورا وزيراً

من وزرائهما او عظيميها عظماهما للتعظيم لا لغرم ارحت الفرس  
تلك الزيارة وخرجت بذلك التاريخ كتبهم الى الافاق والاطراف  
وكان سنة من زاره الملك للتعظيم ان يوغر ضياعه ويوسم خيله  
ودوابة لثلاث سنين ولا تمهين وباسه خلمه صاحب الشرطة  
في كل يوم مع ثلثمائة راكب ومائة راجل يكون بيابه الى غروب  
الشمس وان ركب كانت الرجال مائة امامه والركبان مزوراً  
لا يجلس احد من حامته وخاصته بخناية جناها ولا يتكلم على احد  
من عبيد تخلم وان وجب على احد من طبائته حد ووجه اليه  
ليرى فيه رأيه ويوجر عليه وظيفه ما عليه من خراج ارضه حتى  
لكون هو الحامل وتقدم هداياه في النيروز والمهرجان على كل  
هدية وتعرض على الملك ويكون اول من يأذن له الحاجب ويكون  
من الملك اذ ركب غشيمه منزويًا وتكون مرتبته اذا قعد عن  
يمينه واذا خرج من دار المملكة لم يقعد بعد احد وكان



ملوك آل ساسان لا تزور احد العلة من هن العلل التي قد مناد كوما  
 فيصرف نخلة او طيب او تحفة او هدية من جاريه او غلام  
 غيرها انه كان انه اذا نزل الملك وطأ الرجل فرساراً بسمج  
 مذهب واداة تامة فقدم اليه اذا اراد الانصراف فكان  
 الامر كذلك حتى ملك بهرام بن يزيد جرد فكان ينادم الاساورة  
 من ابناى اهل الشرف فيجمع عليه في كل ساعة خلعة مجدده و  
 يشتمى الزامق والمغنيب والرقاصة فيأخذها وكان اول  
 من اطلق يدك في ذلك لغلبة الهو عليه وايتاره هواه فاما  
 من كان من ملوكهم قبله وبعد فعلى الامرا الذي ذكرنا والحكام  
 التي ادينا ومن اخلاق الملك القعود للعامة يوماني المهرجان  
 ويوماني النيروز فلا يحب عنه في هذين اليومين احد صغير  
 ولا كبير ولا جاهل ولا شريف وكان الملك يأمر بالنداء قبل  
 تعوده بايام ليتأهب الرجل لذلك فيتهي الرجل القصة ويتهي آخذ

الحج في مظلمة ويصالح الآخر صاحبه اذا علم ان حصمه يتظلم  
 منه الى الملك ويأمر الموبدان بوكل رجلا من ثقات اصحابه فيقفون  
 بباب العامة فلا يمنع احدا من الدخول الى الملك وينادي مناد  
 من حبس رجلا عن رفع مظلمة فقد عصى الله وخالف سنة الملك  
 ومن عصى الملك فقد اذن لخصمه منه ومن الملك ثم يوذن للناس  
 و تؤخذ رقاعهم فينظر فيها فان كان فيها شئ يتظلم فيه من الملك  
 يديء به اولاً و قدّم على كل مظلمة ويجلس الملك الكبير والدمرد  
 ورأس سدنة بيوت النيران ثم يقوم المنادي فينادي ليعتزل  
 كل من تظلم من الملك فيتمارون ويقوم الملك مع خصومه حتى  
 تجشوا بين يدي الموبد فيقول ايها الموبد ما من ذنب عند الله اعظم  
 من ذنب الملوک وانما خولها الله رعاياها ليدفع عنها الظلم  
 ويذب عن بيضه الملوک جور الجائرين وظلم الظالمين فاذا  
 كانت هي الظلمة الجائرة لحق من دونهما هدم بيوت النيران



وسلب يافى النواوس من الاكفان ومجلسي هذا منك وانا  
 بعد ذليل يشبه مجلسك من الله غدا فان آثر الله آثرك  
 وان آثر الملك عذبك فيقول له الموبدان الله اذا اراد سعادته  
 عباده اختارهم خيرا هل ارضه واذا اراد ان يعرفهم قدوة  
 عندهم اجري على لسانه ما اجري على لسانك ثم ينظر في امر وامر  
 خصمائه بالحق والعدل فان جمع على الملك شئ اخذ به والا حبس  
 من ادعى عليه باطلا ونكحل به ونادى عليه هذا جزاء من اراد  
 ستر المملكة والقبح فيها با لباطل فاذا فرغ الملك من مطالبه  
 في نفسه قام فحمد الله طويلا ثم وضع التاج على رأسه ثم جلس على  
 سرير الملك والتفت الى قرابته وخاصته وحامته فيقول ابي لم ابدأ  
 بنفسى فانصف منها الامان لا يطع طامع في جيفي فمن كان قبله  
 حق فلينخرج الى خصمه منه اما بصلح واما بغيره فكان اقرب  
 الناس الى الملك في الحق كابعدهم واقوامهم كما ضعفهم فلم يزل الناس

على هذا من عهد اردشير ثم هلم جرا حتى ملكهم يزدجرد الا يتم  
 فغير سنن آلساسان وعاش في الارض وظلم الرعايا  
 واظهر الفساد وقال ليس للرعية ان تنصف من الراعي ولا  
 للسوقة ان تنظلم من الملوك ولا للوضع ان يساوي الرقيع في  
 حق ولا باطل فذكرت الاعاجم في كتبها وسير ملوكها انه بينا  
 هو قاعد في الايوان والناس على مراتبهم وطبقاتهم اذ دخل من  
 باب الايوان فرس مسبح ملجئ لم يرقط شئ احسن منه منظر  
 ولا اكمل اداة فاهوى نحو يزدجرد الا يتم وقامت اليه الاساورة  
 لتدفع عن وجهه فحعل لا يدنو منه احدا الا رححه فاداره وهو  
 في خلل ذلك يقصد الى الملك فقام اليه يزدجرد وقال للاساورة  
 دعوه فانه الي يقصد فدنا منه حتى اخذ بعنقه فدله الفرس وتظاهر  
 ثم ركب فلما حال في مثنه خطابه خطا ثم رده الى قرار مجلسه  
 فنزل عنه فجعل يحسبه بثوبه مقبلا ومدبرا حتى اذا وجد الفرس



منه متمكنا وعقله ربحه فاصاب حبة قلبه فقتله فقالت الفرس  
 هذا ملك من الملئكة جعله الله في صورة فرس فبعثه في قتل  
 يزدجرد لما ظلم الرعايا وظلم في الارض وكان بهرام جوس  
 ابن يزدجرد في حجر النعمان ملك الحيرة وضعه عند لينا ديب آداب  
 العرب وعرقا ياما واخبارها ولغاتهما سلعة خرابيه وان الفرس  
 ملكت عليها رجلا ليس من ابناء ملوكها فاستنهض النعمان المنذر  
 واستنجح وقال ان لي عليك حقا اذ كنت احدا اولادك وان ابي  
 قدمات وملك الفرس رجلا ليس من اهل بيت الملك فان انت خذتني  
 ذهب ملك آل ساسان فقال النعمان انا و آل ساسان وهم الملوك  
 وانا رعيتة ولكن اخرج معك في جيش لتقوى منتك ويصح عنك  
 ثم انت اولى بقومك وهم اولى بك قال لهذا اريد فخرج النعمان مع بهرام  
 فقالوا ما تريد قال ملك ابي وارث آل ساسان قالوا ان اباك سامنا  
 العذاب ايام مدته فاذا تفرده الله بقتله فلا حاجة لنا باحد من عقبه

فقال بهرام ان جور ابي وظلمه لا يلزمي لا ائتمته ولا يكسبني مذمته  
 وانتم لم تختبروني فيجب علي حمد اودم قالوا فانا قد اتنا رجلا  
 نرضاه قال ان هذا فساد في صلب المملكة ان تملكوا من ليس من اهلها  
 فاذا فعلتم فاستخوني وهذا الرجل محنة توجب المملكة قالوا وما هي  
 قال تعمدون الى اسدين صار بين فتجمعوا بهما في موضع وتضعون  
 تاج المملكة بينهما وتقولون لهذا الذي ملكتموه امركم باخذ من بينهما  
 فان فعل فهو احق بالملك واولى به وان ابوان يفعل وفعلت انا ذلك  
 كنت احق بالملك منه قالوا نعرض عليه هذا فقالوا ذاك له ما اقدر  
 على هذا ولكن قولوا له فليفعل فان اخذ التاج من بين اسدين فهو  
 احق بالملك واولى فاخذوا التاج وغدوا الى اسدين فاجعوا بهما  
 ثم وضعوا التاج بينهما وقالوا بهرام شانك فنزل عن فرسه  
 واخذ الطبرزين ومضى نحوهما ثم بداه ان يجعل الطبرزين في منطقتهم  
 ودنا من الاسدين فاهويا نحوهم فاخذ برأس احد هما فادناه من رأس



الآخر ثم نطحه به حتى قتلها جميعا وسد على التاج فاخذ من  
 موضعه فجعله على راسه فلكنه الفرس امرهم وانصرف النعمن  
 الى الحيرة وسار بهرام سيرة حسنة وعدل بينهم حتى كان اجت الهم  
 من جميع ملوك آل ساسان الا اللهو واللعب كان اغلب احواله عليه  
 ومن اخلاق الملك السعيد البحث عن سر آثر خاصته وحا  
 واذكاء العيون عليهم خاصة وعلى الرعية عامة وانما سمي الملك راعيا  
 ليغص عن دقائق امور رعيته وخبر نياتهم ومتى غفل الملك عن  
 فحص اسرار رعيته والبحث عن اخبارها فليس له من اسم الراعي  
 ولا رسمه ومن الملك الا ذكرا فاما الملك السعيد فن اخلاق  
 البحث عن كل خفي ودقيق حتى يعرفه معرفة تفيه والايكون شئ  
 اهم ولا اكبر في سياسته ونظام ملكه من الغص عن آثر منا ذكره ولم  
 ير ملك قط كان اعجب من هذا الجنس امر من اردشير يقال انه كان يصبح  
 فيعلم كل شئ بان علمه من كان في نصبه دار مملكة من خيرا وستر

ويحيي فيعلم كل شئ اصبحو عليه فكان متى شاء قال لا وضيم وارثهم  
 كان عندك في هذه الليلة كيت وكيت ثم يحدته بكل ما كان فيه الى ان اصبح  
 فيقال ان بعضهم كان يقول كان ياتيه من السماء بنجر ومما كان ذلك  
 الا ليتفظه وكثر تعهد امر رعيته ثم كان فيمن نازعته  
 من اهل مملكته على مثل هذه الحال فيقال ان الامم كلها اولها  
 وآخرها وقديمها وحديثها لم ينفرا احد ملكها خوفا اراد شير من ملوك  
 الاعاجم ومن كان قبلهم وعمر بن الخطاب رضي الله عنه من خلفاء الاسلام  
 فان عمر كان علمه ممن ياتي من عماله ورعيته كعلمه ممن يات معه في مهادر وعلى  
 وساد واحد فلم يكن له في قطر من الاقطار ولا ناحية من النواحي عامل  
 ولا امير جيش الا وعليه له عين لا يفارقه ما وجد فكانت الفاظ من  
 بالشرق والمغرب عند في كل مسمى ومصبح وانت ترى ذلك في  
 كتبه الى عماله وعمالهم حتى ان كان العامل منهم ليتهم ارب الخلق اليه  
 واخصهم به فساس الرعية سياسته اردشير في الغص عن اسرارها خاصة



ثم اتتني معوية اثره وفعله فانظم له امره وطالته مدت  
وكذا كان زياد بن ابييه ليجتدي فعل معوية كما حذا معوية فعل عمر  
وفيما يذكر عنه ان رجلا كلمه في حاجة له فتعرف اليه وهو يظن انه  
لا يعرفه فقال صلح الله الامير انا فلان بن فلان فتبسم وقال تتعرف  
الي وانا اعرف بك منك يا بئيل والله اني لا اعرفك واعرف اباك وجدك  
وجدتك واعرف هذا البرخ الذي عليك وهو فلان بن فلان فبهت  
الرجل واربع حتى ازعج وعلى هذا كان عبد الملك بن مروان والحجاج  
ابن يوسف لم يكن بعد هؤلاء احدي في مثل هذه السياسة حتى ملك  
المصور فكان ابر الامور عنده معرفة احوال الناس حتى عرف الوالي  
من العدو فساد الرعيه وهو من معرفتها على مثل وضع النهار  
ثم درست هذه السياسة حتى ملك الرشيد فكان اشد الناس نخبا عن  
اسرار رعيته واكثرهم بعناية واحزمهم فيها امره وعلى نحو هذا كان المأمون  
والدليل على ما قلنا فيه ما شاهدنا من رساله في القمماء واصحاب الحديث

وهو بالشام حصر فيها عن عيب واحد وعن حمله وامور التي تخفيت  
او اكرها عن القريب والبعيد ثم ما علمنا ان احدا ممن كان دور  
السلطان الاعظم في دهرنا هذا اسد نخبا عن الاسرار ولا اكرها  
فحما حتى يبلغ هذا الجنس ولا اقصى حده وابعده مراه وجعله اكثر شغله  
في ليله ونهاره من اسحق بن ابراهيم فحدثني موسى بن صالح قال  
علمته في امرأة من بعض اهلنا وسألته النظر اليها فقال رفصه هذه المرأة  
ومر حالها ومن فعلها قال فوالله ان ذاك نصفها ونصف احوالها حتى بهت  
وحدثني بعض من كان في ناصيته قال رفعت اليه اساله اجراء ارزاق  
فقال كم عيالكم فردت في العذر فقال كذبت فبهت وقلت في نفسي  
يا نفس من اين علم اني كذبت فانت سنغلا اجري على كلامه ثم رفعت اليه  
رفعة اخرى في اجراء ارزاق فقال كم عيالكم قلت اربعة قال صدقت فوقع  
في حاشيته جرى على عياله وكذا ولولا ان يطول كتابنا في اسحق وذكر  
لحكيته عنه اخبارا كثيرة وهي من هذا الجنس وفيما ذكرنا كفايه



ومن اخلاق الملك اذا هم امر جليل من فتق نغر او قتل صاحب  
 جيش او ظهور عدو يدعو الى خلاف الملة او قوه مناو ان يترك  
 ساعات لهن وتجعلها وسائر الساعات في تدبير مكاييد عدوه وتجهيز  
 جنوده وجيوشه وان يصر في كل ذلك شغله واليه فكره و فراغه على  
 ما من مضي مملوك الاعاجم وغيره اجعل للتسوية والتقى وحسن الظن  
 بالايام نصيبا فان هذا عجز من الملك ووهن يدخل على الملك  
 وكانت ملوك الاعاجم اذا حزن بها مثل هذا امرت بالموافاة التي كانت  
 توضع في كل يوم ان ترفع وظائفها واقصرت على مائدته تقرب من الملك  
 ولحضره ثلثه احد هم موبدان موبذ والسر يد رأس الاساورة ولا  
 يوضع عليها الا الخبز والملح والبقل والخل فاكل منه شيئا هو ومن معه  
 ثم ياتي الخبز بالبرماورد في طبق فياكل منه لتمام ثم يرفع المائدة  
 ويتسائل بتدبيره وتجهيزه عسكره فلا يذ الغزاة الحالة حتى ياتي  
 عن ذلك العنق ما رسه ومن ذلك العدو ما يجب فاذا اتاه امر بالخذ

لعامة الاول و امر الخاصة والعامة بحضور وقامت الخطباء ثم  
 مد الناس ايديهم الى الاطعمة على مراتبهم فاذا فرغوا بسطت للعامة  
 في ظهر الايوان وللخاصة في صحنه لحضرة الملك وقعد صاحب الشرطة  
 للعامة كعود الملك للخاصة ثم دعي بالمغنيين واصحاب الملاهي  
 وكانوا يقولون ان حق النعمة ان يرى اثرها وفيما يذكر عن معوية انه  
 قال ما ذقت يا مصفين لحما ولا شجيا ولا حلوا ولا حامضا الا الخبز  
 والخبث وحرس الملح حتى كان مزاج ما كان ونحكي عن عبد الملك  
 ان صاحب فرعيه اهدى اليه جارية بامه المحاسن سميت المائل  
 قال فلما ان ادخلت عليه نظر اليها وفي يده قضيب وقال زجيرة فولت  
 فنظر اليها مقبلة ومدبره فقال انت والله امينة المصفي قالت فما منعك  
 يا امير المؤمنين اذا كانت هن صفى عندك قال بيت قاله الاخطل  
 قوم اذا حاربوا شدوا اما ازهم عن النساء ولو بان <sup>باطهار</sup>  
 وكان هذا في خروج ابن الاسعف ثم امر بها ان تصان وتخدم فلما فتح <sup>عليه</sup>

حيزان فصعد بصره فيها وصوبه  
 ثم رمى بالقضيب

٧٢



كانت اول جارية دعاها وحكى عن مروان انه قام بليلتين  
 سهر لسم بطاجارية الى ان قتل وكان اذا استهديت له الجارية  
 قال اليك عنى فوالله لا دنوت من اتى ولا حلت له عقد او خراسان  
 ترجف بنصر و ابو مخزوم قد اخذ منه بالمحقق ومن اخلاق  
 الملك المكاييد في حروبها ولذلك كان يقال قد ينبغي للملك السعيد ان يجعل  
 المحاربة اخرجيلة فان النفقة في كل شئ انما هي من الاموال والنفقة  
 في الحروب انما هي من النفس فان كان للجليل محمود عاقبه فذاك بسعا  
 الملك اذ ربح ماله وحققه ماء جيوشه وان اعيت الجليل والمكاييد  
 كانت المحاربة من وراء ذلك فاسعد الملوك من غلب عدوه  
 بالحيلة والكر والخديعة وقد روينا عن النبي صلى الله عليه وسلم ما يحق  
 هذا ويؤكد بقوله الحرب خدعة وليس لاحد من الخدع في الارض  
 ما الملوك الاعاجم والاجبار في ذلك كثيرة ولكننا نقتصر من ذلك على حديث  
 او حديثين من ذلك ما يذكر عن بهرام جور لما ملك بعد ابيه يزدجرد

بلغه ان ناحية من النواحي في اطرافه قد انتقضت وغلب عليها العدو  
 فاستخف بها واظهر للاستهانة بها حتى قويت امر ذلك العدو واستندت  
 شوكته فكان اذا اخبر بحاله استخف بامرهم وصغر من شأنه حتى  
 قيل له انه قد زحف نحوك ووجه جيوشه الى قرار دارك فقال  
 دعوه فليس امر بشئ فلما راى ذلك وتهاونوا وراخيه على امر  
 عدوه واستهانوا به فاجتمعوا اليه فقالوا ان تراخي الملك عن  
 عدوه ليس من سياسة الملك ولا سياسة المملكة وقد قرب هذا العدو  
 من قرار دارك وامر في كل يوم في علو فقال بهرام دعوه  
 فانا اعلم بضعفه وصغر شأنه منكم واقبل على الله وترك ما يجب  
 عليه من الصمد لعدوه والقصد له فلما ادنا عدوه منه واشرف عليه  
 وخاف الوزراء ورؤساء اهل المملكة اجتمعوا فتوأمروا  
 بنههم على توبيخ الملك وتعنيفه واعلامه على ما قد اشرفوا عليه  
 من البوار والهلكة وبلغه الخبر فامر ما تى جارية من جواريه فلبس الثياب



المصبغة المختلفة الالوان ووضع على رؤسهم اكاليل الريحان وركبت  
العقب وفعل بهرام كما فعلن وركبت قصبته واذن للوزراء فدخلوا عليه فلما  
راوه صاح بالجوارى فخرن تخضرن وبهراهم خلفهن قد ركب القصبه ويغني  
وهن يغنين ويغنين ويلعبن فلما رأى ذلك وزرأوه ايسوامنه  
واجتمعوا على خلعه وبلغه الخبر فدعا جارية من خواص جواريه فقال لك الوبيل  
ان علم احد من اهل المملكة ما اريد ان افعل ثم امرها ان تخلق راسه فخلقته ودعا  
بدرعة من صوف فدرعها واخذ قوسه ونشاب وخرج في جوف الليل  
وتقدم ان الحاربية ان تخفي امره وتظهر انّه عليل الى رجوعه اليها ومضى وحده  
حتى انتهى الى طلائع العدو فكمن في مغارة على ظهر الطريق فجعل لا يمر به  
طائر في السماء ولا وحش في البر الا وضع سهمه منه حيث احب وجعل  
يصيد كل شيء مرتبه وجمعه حتى صار كالسنة العظيم قال مرتبه صا  
طليعة العدو ونظر الى امرهت له فاخذه فقال ويلك ما انت ومن انت و  
من اين انت فقال ان اعطيتني الامان اخبرتك قال فلنك الامان قال انا غلام

ادع الى باب  
من الشقاة قال وما هو قال

هايس وان مولاي غضب علي وكان الي محسنا فاجعني ضربا ونزع ثيابي  
وحلق رأسي والبسني هذه المدرعة واجاعني واني طلبت غفلته فخرجت  
لطلب شيء اصيده فاكله فلما اعجبني كثرة ما اصبت اردت ان ارمي بكل  
ما معي من هذه السهام ثم انصرف قال فاخذ فحمله الى الملك واخبره بعقسته  
فقال له الملك ارم بين يدي فرمى بين يديه فكان سهمه في طائر ولا  
غيره الا حيث اراد فبهت الملك وطال تعجبه فقال له ويلك في هذه المملكة من  
يرمي رميا تنك فضحك بهرام وقال ايها الملك انا اخسهم واحقرهم امر اعدني  
خبر اخذ ففجأ بها فاخذ ابرة فرمى بها على عشرة اذرع ثم اتبعها باخرى فنبتها  
ثم اتبعها باخرى فنبتها حتى جعلها سلسلة قد تعلق بعضها ببعض فبهت الملك  
ومضى رعبا فقال له ويلك ملككم هذا جاهل ما يعلم اني قد قربت منه فضحك بهرام  
وقال ان اعطاني الملك الامان نصحة قال فاعطيتك الامان قال انما ملكا تر  
استهانته بامرئ وعلم بانك لا تخرج من قبضته وذلك اني اخس من في دار  
المملكة واخلمهم ذكرا فاذا كنت انا هذه الحال اقبل بالف سهم الف رجل



فما ظنك بالملك وله مائة الف عبد مثلي في قراره اذ قال له الملك صدقتني فها قلت ولقد  
 خبرت عن بهرام من تصغير بساني واستخفافه بامري ما يطابق خبرك وما تركني  
 ابلغ هذا الموضع من ملكه الا ما ذكرت فامر عظيم جيسه ان يرتحل فساءته ونادي  
 بالرحيل ما يلوي على شيء وانطلق بهرام فانصرف بعد ثلثه حتى دخل داره ليلا  
 فلما اصبح قعد للناس ودخل عليه الوزراء والعظماء فقالوا عندكم من خبر عدونا فاجابوه  
 بانصرافه عنهم فقال قد كنت اقول لكم انه صغير الشأن ضعيف المنه ولم يعلم احد منهم  
 ما كانت العلة في انصرافه وكان كسري ابرو وير بعد بهرام جور صاحب مكاييد و  
 خدع في الحروب وكان قد وجه شهر يار لمحاربة ملك الروم وكان مقدما على  
 الرأي والنجوم والبصالة وبين النقيب فكان شهر يار قد ضيق على ملك الروم قراره  
 واخذ تخنقه حتى هم بمهادنته ومثل محاربه وطلب الكف عنه فاني عليه شهر يار و  
 استعد له ملك الروم بافضل من واتم آله واحد شوكة وباهب القائه في البحر  
 فجاهه بالاحصى كرتة في البحر كلما احتاج اليه من مال وسلاح وكراع وآلة وطعام وغير  
 ذلك في السفن مسخونه موقوم فينا هو كذلك اذ عصفت ريح في تلك الليالي فعلقت اوتاد

ذهب  
 تلك السفن كلها وحملتها الى جانب شهر يار فصارت في ملكه واصبح ملك الروم قد  
 ما كان يملك من الاموال والخزائن والسلاح فوجه شهر يار تلك الخزائن الى ابرو وير  
 فلما رأى ابرو وير وجهه كبر في عينه وعظم في قلبه وقال انفس احق بطيب الثناء ورفع  
 الدعاء والشكر على الفعل الظاهر من شهر يار اذ جاء وبالا تسخوبه النفوس ولا  
 يطيب مثله القلوب فجمع وزراءه وامر بتلك الاموال فوضعت نصب عينه ثم قال  
 لوزرائه هل تعلمون احدا اعظم خطا وامانة ولا احرى بالشكر من شهر يار فقامت  
 الوزراء فتكلم كل واحد منهم بعد ان حمد الله واثني عليه واثني على الملك وهناه ثم ذكر  
 ما خسر الله الملك من عين نقيب شهر يار وعفافة ونبله وعظم غنا حتى اذا  
 فرغوا امر باحصاء تلك الاموال والخزائن ثم قام ابرو وير فدخل الى نساءه وكان  
 للملك غلام يقال له رسته كان سبي الراي في شهر يار فقال ايها الملك لقد ملئ قلبك  
 كثير من قليل وصغير من كبير وقانه من عظيم جنابك فمه شهر يار وآثرته نفسه ولئن  
 كان الملك مع رأيه الثاقب وحزمه الكامل نظر ان شهر يار ادى اليه الامانة لقد بعد  
 ظنه من الحق فوقع في نفس ابرو وير ما قال رسته فقال له ما اظنك الا صادقا ان الراي



عندك قال تكتب اليه بالقدم وتوجه ان بك حاجة الى مناظرة ومساورة في امر  
لم تخبر الكتاب به فانه اذا قدم لم يخلف ما يملك وراه اذ كان لا يدري يرجع الي هناك  
ام لا فيكون كل ما تقدم به الى نصب عينك فكتب ابرويز الى شهر يار امرم بالقدم عليه  
لساورة ومناظرة في اميردق عن الكتاب والمراسله فلما مضى الرسول ردفه برسول  
آخر وكتب اليه اني كتبت اليك امرم بالقدم لاناظر في مهم من امري ثم علمت ان يتناك  
هناك اقدم في عدوك وانك له واصح للملك واوفر في الملكه فاقم وكن فعدوك على حذر  
ومن غيرته على سقط فان من ذهب ماله حمل نفسه على التلف والخسران والسلام ثم قال الرسول  
النابي ان قدمت عليه فرائبه فداهب للخروج الي وظهر ذلك في عسكرم فارفع اليه هذا الكتاب  
وكتب اما بعد فاني كتبت اليك وقد استبطت جواب قدومك وحركتك وعلمت ان ذلك  
لا يرتفع من امر نفسك او مكيده عدوك فاذا التاك كتابي هذا خلف اخاك على عليك واغذ  
السير ولا تعرج على مهم ولا غيرم والسلام وان لم تره استعد للخروج ولا تأهب لم فادفع اليه  
الكتاب الاول فقدم الرسول الثاني وليس لشهر يار في الخروج عنم ولا خاطر ولا هم به فرفع  
الكتاب الاول اليه فقال شهر ياران اول كل حيله حيله وكان خليفه شهر يار شاب الملك قد

اليه بما كان من قول رسته للملك وما كان من جواب الملك اليه ثم نازعت ابرويز نفسه ودعا  
سره الى اعاده الكتاب الى شهر يار بالقدم عليه فلما قرأ كتابه التفت قال لكان الامر  
اليوم باطنا فقد ظهر اليوم فلما علم ابرويز نية شهر يار قد فسدت وانه لا يقدم عليه كتب  
اخي شهر يار يقول اني قد وليتك امر ذلك الجيسن ومخاربه ملك الروم فان سلم لك شهر يار ما  
وليتك والاخباره فلما اتى اخاه كتابه اطهرم وبعث الى شهر يار تخبره ان الملك قد ولاه  
موضعه وامر بمخاربه ان ابوان يسلم اليه ما ولاه فقال له شهر يار انا اعلم بابرويز  
وهو رجل صاحب كبايد وجيل وقد فسدت نيته الى ذلك فان قتلني اليوم قتلك غدا وان  
قتلك اليوم كان علي قتالي غدا اقوى ثم ان شهر يار صالح ملك الروم لما خان ابرويز  
وتوثق كل واحد منهما من صاحبه واجتمعا على مخاربه ابرويز فقال له شهر يار دعني اتولي  
مخاربه فاني ابصر بكبايد وعذرايه فاني ذلك ملك الروم وقال بل اقم في دار ملكي حتى  
اتولي انا مخاربه فقال شهر يار اما اذا ابيت علي فاني مصور لك صورته فاعمل بما فيها  
وامثلها ثم صور له كل منزل بينه وبين ابرويز في طريقه واي المنازل ينبغي له ان يقيم فيه وايها  
يجعلها طريقا وسيرا ما ضيا حتى اذا اقامه من طريقه على مثل وضع النهار قال له فاذا حضر



يا نهر وان فاقم دونه ولا تقطعه واجعله منزك وخذ جيو سلك في عساكر اليه  
 نفى ملك الروم نحو وبلغ ابرويز الحبر فضايق به ذرعه وكان الكرخ جوده قد  
 تفرقوا في طلب المعاش لقطع عنهم ما كان يجلبهم من ارزاقهم فبقي في جنيد الكرخ <sup>كالميت</sup>  
 هو لا وضرا وكان ملك الروم يعمل على ما صور له شهر يار في طريقه كله حتى اذا اشرف  
 على النهر وان عسكر هناك واستعد للقاء ابرويز وقد بلغه تفرق جنوده وسوء حال  
 من بقي معه وكان في اربع مائة الف فضاقت بهم الفجاجة والمساكن فطرح في قتل ابرويز  
 ولم يشك في الظن به فدعا ابرويز رجلا من النصارى كان جده قد انعم على <sup>البيصراني</sup> ابرويز  
 واستنقذه من القتل ايام قتل ما في وكان من اصحابه الذين استجابوا له فقال له  
 قد علمت ما تقدم من ابادينا عندكم اهل البيت قديرا وحديشا قال اجل ايها الملك  
 واني لساكر ذلك ولا بائك فان خذ هذه العصا فامض بها الى شمر يار فانه في قوار  
 ملك الروم فارفعها من يدك الى يده وعمد الى عصا مشقوبة فادخل كتابا صغلا  
 منه الى شمر يار اما بعد فاني كتبت اليك هدا واستودعتك العصا فاذا <sup>جاء</sup>  
 خرق دار ملكة الروم واقبل المعابله واسب الذرية ولا تترك عينا نظروا واعلم <sup>وانت</sup> الخ

ملك الروم في يوم كذا وكذا فليكن هذا وقتك الذي تعمل فيه ما امرتك وامر للنصر <sup>نتي</sup>  
 بال وقال لا تقيمن يوما واحدا وياك لم اياك ان تدفع العصا الى شمر يار ثم <sup>لا</sup> ودعه  
 ومعنى فلما عبر النهر وان والتفوا لكان وقت عبورهم مع وقت ضرب النواقيس  
 فسمع وقع النواقيس فلما سمع اهملت عيناه وقال بس ارجل انا اعنت على دين  
 النصارية واطعت امر هذا الجبار فاقرب باب ملك الروم فاستاذن عليه  
 فاجزم بقصة ابرويز حرفا حرفا ثم دفع اليه العصا فاخذها ونظر فيها شعر  
 استخراج الكتاب فقرأ عليه فخرق وقال خذ عني شهر يار ولتروقت  
 عيناى عليه لا قتلته وامر نقوضت بنيتي من ساعته ونادي في الناس  
 بالرحيل ووجه ابرويز عينا له يحيى بنجرم فانصر فاليه فاخرم انه قد <sup>معنى</sup>  
 لا يلتفت لفته فضحك ابرويز وقال التكلمة واحدة هرب اربع مائة الف  
 بجليل قدرها ربيع ذكرها واذ قد انتمينا الى هذا الموضع من  
 كتابنا هذا واخبرنا باخلاق الملوك ولما يجب على رعاباها  
 لها بقدر وسع طاقتنا فلنختم كتابنا هذا بذكر من بعثنا على نظره وكا



مفتاحاً لتأليفه وجمعه ولنقل اننا لم نر في صدر هذه الدولة الباطنية  
 العباسية ولا في تاريخها واياها مما الى هذه الغاية فتى  
 اجتمعت له فضائل الملوك وادابها ومكارمها ومنها  
 في ازال الولاة من اشرافهم والخصماء من خلفاء بني العباس  
 والنقباء من المعتمدين بالله امير المؤمنين وورثته  
 حاتم الثمين العدل الامير النعمان بن خاقان  
 مولى امير المؤمنين فليمنه هذه النعمة  
 المهداة وبارك له واهبها اليها  
 الذائب منها حتى يبلغ  
 ارفع بفاعها واسنى  
 واعلى درجاتها في طول

من العزم وسلامة من عوادى الرمان وغيره انه جواد كريم

تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب

م  
 والحمد لله رب العالمين  
 والصلوة والسلام على  
 محمد وآله اجمعين



وكان في المنقول عنها سفاهة